工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
今日出紙三大張 每份港幣壹毫

羅馬教皇昨選出 命名為保祿六世

新教宗是義大利米蘭蒙第尼樞機主教

·新任教宗保祿六世·

【梵蒂岡廿一日路透社電】據今日宣佈：義大利米蘭大主教蒙第尼（六十五歲）經已當選天主教之新教皇，取名「保祿六世」。蒙第尼為天主教中之進步人士，素被一般人目為天主教會內最有勢力之領袖之一。在義大利境內，蒙氏以「勞動者之大主教」知名。梵蒂岡樞機團之首席樞機奧塔維安尼於今日上午出現梵蒂岡宮之陽台，以拉丁文宣告稱：「余即此告以佳音，新教宗經已選出，當選者為蒙第尼樞機。」新教皇保祿六世係於國際標準時間今日上午十一時廿三分（香港夏令時間廿一日晚間九時廿三分）在聖伯多祿教堂之陽台上出現。新教皇選出時，梵蒂岡宮內西斯丁教堂煙囪曾冒白烟，先行發出訊號，約隔五十分鐘後，始由奧塔維安尼宣佈新教皇之姓名。保祿六世立於陽台上時，其下聖伯多祿廣場內歡呼之聲雷動。義大利樂隊則高奏國歌。保祿六世為樂隊祝福後，即返回教皇住處。渠曾於不久以前誦道，贊成繼續推行若望廿三世之政策。去年八月天主教會中之保守派與進步派，在大公會議第一次會議中發生衝突期間，渠曾領導推出一條折衷式之中間道路。保祿六世為天主教會之第二百六十二任教皇，大概係在八十名樞機主教於密室內舉行第六次投票時當選。各樞機於昨日投票四次，均無結果，而於今晨復再投票。就西斯丁堂冒白烟之時間觀之，今日上午似曾兩度投票。在本次當選教皇，至少需獲五十四票（即三分之二多數票再加一票）支持。

【梵蒂岡廿一日路透社電】梵蒂岡消息人士稱：新教皇保祿六世，可能自擇以本月廿九日（即聖彼得與聖保祿之紀念節期）爲其加冕之期。梵蒂岡某人士稱：新教皇保祿六世，於今日擬任命西科格納尼樞機主教爲國務卿。此職等於首相兼外交大臣。觀察家稱：此舉暗示保祿六世有意繼續其前任若望廿三世之政策。

新任教皇保祿六世 是天主教開明分子

【梵蒂岡廿一日路透社電】在一般人心目中，義大利米蘭大主教蒙第尼樞機，乃天主教會內勢力最盛之領袖之一。蒙氏自一九五五年首起主理該教區之教務。該區地處義大利北部工業地帶之中央部分，下轄堂區九百個，有教衆三百六十萬，爲義國國內面積最廣之教區。出任米蘭大主教前，蒙氏曾在梵蒂岡教廷中央機構工作多年，爲當時教皇最倚重之外交人員及政策顧問之一。即蒙氏曾出任教皇庇護十二世之副國務卿，而爲庇護十二世之左右手。庇護十二世於一九五八年去世時，蒙氏即被視爲可能繼任教皇。當時，渠因尚未晉昇樞機。

蒙氏爲一有學識而思想前進之學者，一眼望去，使人有深刻印象，爲渠個性堅定，既具才智，且爲從善之人。蒙氏被視爲開明份子，不忽視新觀念，並且關注現代社會問題。蒙氏於一八九七年九月廿三日生於義大利北部之布里斯西亞，其父爲國會議員且曾爲報紙編輯。蒙氏於一九二零年彼按立擔任聖職後，曾研究教廷外交，哲學，宗教法及民法數年，且曾以教廷駐波蘭華沙代表附員之身，在華沙稽留若干月。蒙氏於一九二五年入教廷國務院服務，而逐漸晉陞，於一九五二年成爲兩名副國務卿之一，且爲當時教皇庇護十二世最親近之顧問。蒙氏於教廷國務院服務期間，曾以審慎，機智，自制與富治事才幹出名。至一九五四年底，蒙氏被委任米蘭大主教，使人不禁生詫異之感：因據當時許多人之看法，庇護十二世此舉似乎有意使蒙氏爲其繼承人。此在當時對其間選教皇職位雖無妨礙，就理論上言，庇護十二世去世時，蒙氏未被提昇爲樞機主教，就實際言，則幾係此路不通。其後，蒙氏係於一九五八年十二月被若望廿三世提昇爲樞機。

新教宗選出 聖伯多祿廣場 成爲熱鬧地點

【梵蒂岡廿一日路透社電】梵蒂岡內西斯丁教堂之烟囱，於今日上午冒出白烟時，聚集於聖伯多祿廣場及羅馬市之協和大道湧入人群，爭相觀看新教皇選出時間之賭博者，則分頭趕往聖伯多祿廣場。事前人群收錢。西斯丁教堂之烟囱於冒白烟八分鐘後，仍然有白烟冒出。梵蒂岡電台宣佈稱：此並非僅爲被選票之焚燒烟品之烟，顯然且爲若干化學物品之烟。梵蒂岡之白領職員與修女，則爭至聖伯多祿廣場四周觀看當時之情景。攝影記者緊將相機鏡頭對準聖伯多祿大教堂之中央陽台，因該處爲宣佈新教宗名字之地。聖伯多祿廣場內販賣紀念品之攤口，曾分別播電話通知其餘商人，要求多供應蒙第尼樞機之照片。廣場中人群等待宣佈其誦名時，緊張情形與時俱增。警方估計：廣場內之群衆約三萬，每刻均有人流不斷湧入。

寮共繼續進攻 阿督坡及萬眉

【永珍廿一日路透社電】據此間所接獲之消息稱：中立派與右派部隊，刻在永珍以北八十哩萬眉附近之公路一帶，與寮共部隊苦戰中。國防部官員告知合衆社記者謂，寮共部隊曾在附近一佈鄉村襲擊中立派部隊之據點。中立派部隊死三人，及有數人受傷，但彼等始終堅守該處哨站。戰鬥據報係在萬眉與內之要地附近之村莊。據右派方面人士宣稱：在阿督坡方面，戰事仍然繼續進行，但祇係小規模之戰事而已。

大馬計劃瀕於瓦解 星婆擬退出談判

最後條款昨交與星洲婆羅乃 馬來亞限星婆四十小時答覆

【吉隆坡廿一日美聯社電】婆羅乃蘇丹本日發動一項退出馬來西亞聯邦談判之一項戲劇性行動，以致引起一般之恐懼心理，認爲該兩個由五個會員國所計劃成立之聯邦，可能甚至在成立之前宣告瓦解。

【吉隆坡廿一日法新社電】據新加坡總理李光耀本日在此間宣稱：渠獲悉有關馬來西亞，將如期於八月卅一日宣告成立，並以新加坡為該個聯邦之一部份。渠並謂：「否則在世界此個地區，對於吾人將有甚多糾紛」。李氏係以前，在吉隆坡機場向各報記者發表談話。有記者詢以渠是否將於下週借同拉曼前往倫敦，俾與英國政府簽訂馬來西亞協定，李光耀答稱：「吾人對此擬設此事」。渠並謂新加坡關於馬來西亞對加入該聯邦最後條款之決定，將「在給與吾人之四十小時期限內」轉致與吉隆坡。

【吉隆坡廿一日路透社電】婆羅乃蘇丹要佛丁，經於本日由吉隆坡飛返婆羅乃，將在吉隆坡前與馬來亞政府舉行會談。據李光耀本日由吉隆坡返抵新加坡時宣稱：渠相信新加坡、馬來亞及英國，均於昨天之危險，因此必需要求對財政問題現時所引起的紛爭。[illegible]

馬來亞官員表示 馬來亞不會排華

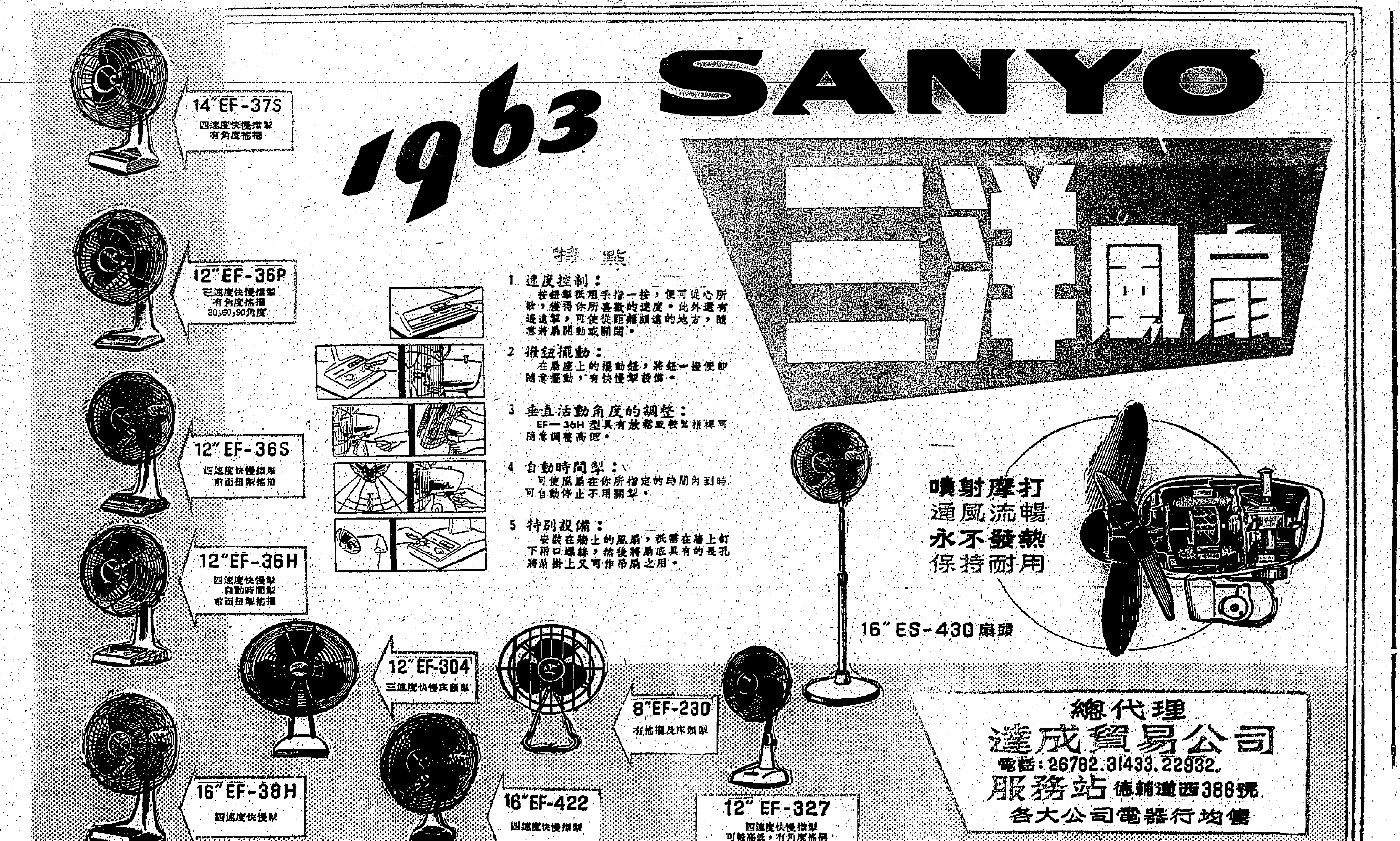
馬尼剌時報發表變相排華主張

【吉隆坡廿一日泛亞社電】馬來亞新聞部主任羅比，昨致電美國「時代週刊」稱：「六月廿一日出刊以「三國亞聯合」爲題刊載有關東南亞之一項報導，說馬菲印尼三國外長，在馬尼剌的協議，要旨在相防禦抗拒任何形式顛覆一不只是對付共黨主義……也對付數日前翻而控制東南亞工商業的華人」。在馬來亞方面，此假定並不正確的。馬來亞有一個多元種族的和睦社會，華裔人士在經濟政治及社會有扮演適當的角色，和其他當地民族享有平等而作爲國家的公民。馬華人公會的領袖，在現時的聯盟政府內閣中任部長職，馬來亞絕對不會參加任何壓制當地華裔工商人士的行動，對他們是守法公民，我們國家經濟進展及繁榮，有重大貢獻。」

【馬尼剌廿一日泛亞社電】英文「馬尼剌時報」今日繼續發表菲馬印尼三國邦聯，如何對付「華人問題」之專題性報導。其中提及菲律賓本國之對付辦法，即爲將中國人同化，「政府必須確保其同化政策是完整性的，即文化方面的，社會方面的，與經濟方面的。所有以中文課程爲主體之學校，全予關閉，規定華僑子弟必須學英語或土語（泛亞社按：原文次序，係以英文居首），於是長大之後，自然成爲菲人，進一步之措施爲禁止華人之團體組織，不准用中文作商標，禁止中文電影，以加速同化」。此間有資格之觀察家，認爲該報所出之主意，並非同化措施，而乃排華措施，菲律賓本身既無文化，絕休想同化有文化之民族，菲國迄今尚無本身文字，僅借用英文字母拼土語之音，即算是文字。菲人用餐，尚用手指抓來飯送入嘴吧，鄉下到處可見婦女圍一紗籠，立（非蹲）在街邊小便，則是否有資格同化中國人，可思過半矣。

【台北廿一日中央社電】中華民國政府正在密切地注意菲律賓、馬來亞和印尼這一地區政治情勢的演展。外交部發言人，今天評論最近菲馬印尼三國外長，在馬尼剌開會，曾討論馬來聯邦等問題，及所謂「中國人問題」一事時說，在這一地區華僑人數很多，中國政府對這一地區政治領袖的努力，正在密切注意中。

大生銀行有限公司
九龍分行開業慶祝
謹訂一九六三年六月廿二日（星期六）下午二時
（不舉行儀式）
敬啓
九龍分行地址：彌敦道七八四號 電話：八一一四八三六 [illegible]



中俄共裂痕加深

中共故意在俄京散發抨擊老克立場之長函

中共指禁試會談係圖分化中俄共關係

【東京廿一日合衆國際社電】據東京所收聽之北平電台廣播稱：北平「人民日報」本日刊載莫斯科總統甘廼迪於六月十日所發表宣佈：三國將在莫斯科舉行高級會談，以討論禁止核子試驗問題之演說全文。同時發表評論，指稱甘廼迪總統之目的，係在於分化中共與蘇聯。[illegible]

我外部評中俄共糾紛 促西方採有效行動 根除共黨一切禍根

【台北廿一日中央社電】外交部發言人，今天評論中共與蘇俄間將在莫斯科舉行的會談，以消滅彼見間題時說：「我們認爲，自由國家與其推測中俄共間政見的發展，決不如加強本身的團結，並採取積極有效的行動，根除共黨的禍根」。

是否與保密有關

麥美倫宣佈設團調查卜案

威爾遜主張由下院進行全面調查 因姬娜醜事正謠傳牽累更多顯要英人

【倫敦廿一日合衆國際社電】首相麥美倫今天宣佈設立一個法官調查團，調查卜洛佛穆事件……[illegible]

犯嚴重藐視國會

英下院提譴責卜洛佛穆案

保守黨內倒麥風暴已安然渡過

【倫敦廿日路透社電】麥美倫首相將於明日在下院宣佈：英國工黨領袖威爾遜……[illegible]

華府十萬人示威 可能向國會推進

美新民權法案在國會討論聲中 各州黑白糾紛情勢漸趨和緩

【美聯社綜合報導】美國種族糾紛情形一瞥：㊀華盛頓方面：示威民衆十萬人，可能向國會推進之消息，使新民權法案之贊成與反對雙方均感憂慮。[illegible]

傳革命軍登陸古巴聲中 古巴境內發生遭遇戰

政府軍出動飛機助陣 美官方對革命軍登陸說表懷疑

【邁阿密廿一日合衆國際社電】古巴今日廣播稱：……[illegible]

美議員指出 登陸古巴 達三千人

【華盛頓二十日法新社電】美國衆議院議員羅斯今日稱：三千餘人曾參加反加斯特羅軍隊之登陸古巴行動。[illegible]

姬娜案主要角色 伊凡諾夫被開除黨籍 並被俄情報機構免職

【倫敦廿一日美聯社電】「每日電訊報」今日引莫斯科消息稱：蘇俄前駐英國武官伊凡諾夫，已被俄共開除黨籍，而且已遭蘇俄軍事情報機構免職。[illegible]

蘇致函英國 促寮國三派 速舉行會談

【莫斯科廿一日合衆國際社電】據塔斯社報導：蘇聯已促請英國……[illegible]

董世芳抵倫敦 訪晤僑領及英國友人 狄林爵士將設宴招待

【倫敦廿一日中央社電】中華民國政府新聞局長董世芳……[illegible]

新加坡人民聯盟 警告李光耀 勿容納共黨

【新加坡廿一日美聯社電】新加坡人民聯盟（保守派）……[illegible]

社論

亞洲在歷史「蛻變階段」中

——正告那些醉心排華的短視國家們

從歷史觀點看，目前亞洲正處在一個「蛻變」的過渡時期。由歷史上回顧，大約在一百年前，除印度已歸英國統治外，一般的亞洲國家，都是根據他們原來的語言習俗，生活方式，靠山吃山，靠水吃水，日出而作，日入而息，與人無爭，與世無爭，祇生活在自己的個別小圈子裏。那時候，一方面是西方「列強」的勢力殺侵未侵，把古老中國作爲它們陵侵爭奪的目標，另一方面是中國人本於其適應環境的能力，紛紛自動移徙到南洋諸島，找尋他們的「世外桃源」。而亞洲國家與外界接觸，對中國人民發生關係，多半在那時開始。但這種情況沒有保持得多久，西方列強以在中國相持不下，未竟其大欲，乃轉而對亞洲各國施以兵威，據爲屬土，實行武力擴張它的殖民地主義。而亞洲國家的歷史性轉變，也多數始於這個時期。

西方列強由於對亞洲遠隔重洋的關係，它們需要向亞洲殖民地國家取得的，主要在於資源物資，而不在爭領土人民，所以它們的統治方式，第一就是掠奪政策運輸，進口貨倉，以便於作經濟的掠奪，但爲了向當地民族表示「善意」，也很注意於建設醫院和有關公共衛生等事宜，以此作爲市恩的手段。在這種殖民主義原則下，故西方的殖民地官員也與土著民族保持「種族隔離」，不通婚姻，不雜同處，而西方商人「吃大不吃小」，除了經營獨佔企業之外，也不屑於做小生意。這樣的關係，當然無礙於華僑的適應性，而且，在華僑與土著民族兩者比較上，中國人的知識水準總較高，活動能力與勤勞性格亦較強，尤其他們和易近人，與土著民族膚色相同，習俗相近，更易於彼此打成一片。西方殖民國家爲了開發資源，發展經濟，更不能不要有所借助於這些華僑擁斯艱的活力。因此在這個階段內，由於亞洲各地經濟開發的需要，中國人陸續對外移徙的日多，而經濟上他們的能耐，終於奠定了今天東南亞各地經濟的基礎。

就西方殖民主義者與華僑的對亞洲國家關係言，前者祇根據他們政府的既定政策，負更的主要責任在於取得經濟權益，一切政治措施都係爲此需要而設，商人的唯一目的在於「獵金」，祇要進行無時卸不知有其他，但華僑則祇抱「隨遇而安」的宗旨，沒有政治野心，沒有經濟政策，他們所做的工商事業可大可小，與土著民族亦能親如一家，一切皆無乎客觀環境的變改，沒有任何主觀特別是共同的計劃。由於這一區分野，所以在第二次世界大戰終結後，西方殖民主義者可以因亞洲國家的紛紛獨立自主，自知無機無益便撤擂歸國，雖「一路通行」亦無所牽掛，故與土著民族除了經濟關係一刀兩斷外，便沒有甚麼情感膠漆。但華僑情形卻正好相反，他們一心與僑居國家共存共榮，有些更與土著民族通了婚姻，他們的工商事業互爲依倚，在大前提上則更與僑居國家的經濟條件不可劃分。有此原因，所以亞洲國家的政治局勢雖管有了歷史性的變遷，他們還是祇能遵守當原來的生活崗位，不能效西方殖民主義者的「撤退」。而且任何人都可以相信，他們這樣做，對任何亞洲新興國家都是有益無損的。

可是最近的消息傳來，過去由菲律賓、印尼、馬來亞三國外長在馬尼剌舉行的會議中，菲律賓和印尼外交當局，竟企圖以保護馬來民族的經濟權益，互相勾結的陰謀馬來西聯採取三位一體的排華行動。馬尼剌若干英文報紙且先後發表煽動性文字，對華僑提出許多不顧事實的惡意抨擊。它們指稱大部份中國人拒絕同化，仍然住在他們的「村」裡，他們構成一個小而頗有力的團體，跟兩國的本地民族格格不入。這些報紙又故意挑撥馬來亞的土著人民說：在馬來亞與北婆羅洲地區，華人在商業上的控制，比菲律賓的華人還厲害。像這種對華僑作惡意中傷的口吻，竟然出現於與中華民國有良好邦交的菲律賓報紙，誠不能不使人感到驚異與遺憾。不過，菲、印(尼)兩國這些排華姑，拉攏馬來亞，露骨表態，事實上很可以看不合理的排華主義，已先後由馬來亞總理東姑心，排華謬論無論如何危害當事國的拒絕，足見公道自在人眼睛。抑以最近印尼所作的排華與行爲結果言，不僅不能施得了有些者的致命傷。如果他們自己還不知長進，仍誤以爲排華是他們「生存」的出路，這個就是盲目的自殺。因此我們願意在此正告那些國家，今天亞洲歷史還在一個蛻變階段，將來變成怎樣，還是不易預言，如果你們在這期間不知自愛，那祇有的歷史，就將會判斷你們所犯的錯誤了。

德國 珍永命 GINROYMIN
幫助您吸收！令您得酣睡！增強您發育！保持您青春！
七十餘年老牌．李察大葯廠皇牌出品．
聲譽可靠．絕非凡品
老幼咸宜．各處均售

「施務露」

一九六二年註册商標第八六三號

通告

一九三六年註册商標第一九七號

上述兩商標乃DITTA J. SERRAVALLO公司所專有其住址在VIA DEL CERRETO 20, TRIESTE BARCOLA, ITALY 其香港總代理商在畢打街十號歐必成有限公司上述兩商標經已在香港註册在案其產品乃施務露金鷄鐵樹酒

茲特通告如有任何人等僞冒上述兩商標之出品或摹倣其招紙等該公司即採取適當之法律控訴之

DITTA J. SERRAVALLO代表律師
希仕廷律師行啓
皇后大道中公主行二樓

一九六三年六月二十二日

申請入英籍啓事

林慧賢（EDDIE LAMB）住九龍又一村石竹路十六號二樓現向港督申請入英籍 如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

工商總會召開會員特別大會通告

本會原定於本年六月廿三日星期日正午十二時召開會員特別大會，[illegible] 特此通告各會員週知。

義務司理 [illegible] 啓

一九六三年六月二十日

警務處佈告

一九六三年六月十五日星期六下午四時十分在德輔道西一百卅一號門前有一中國男子年五十歲被一輛貨車撞倒致受重傷其後因傷逝世。如有任何人目睹該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二三內線三二三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

警務處佈告

一九六三年六月十五日星期六上午五時五十九分在德輔道西皇后街交界處發生交通意外一宗一名人力車伕因傷致命其乘客亦受重傷。如有任何人目睹該宗交通意外或能提供有關消息者請與香港交通意外調查組聯絡電話三四五二二三內線三二三或向任何警署報告。

警務處處長伊輔

遺失啓事

茲遺失香港匯豐銀行旺角分行保管箱鎖匙第三〇一五（3015）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六三年六廿二日

佈告

查本局經已收到酒牌申請書七份并將申請書副本張貼於華民政務司署查閱任何人等如反對發給此等牌照者應於一九六三年六月二十八日之前將意見書遞交本局。

酒牌局秘書黃廣文

海事處佈告 一九六三年第十八號

維多利亞港

本港太古船塢將於一九六三年六月二十二日（星期六）上午十時十五分至十一時十五分之間，遠遊一艘船舶舉行下水典禮。一切船舶經過該區時須小心行駛並減低速度，以策安全。

海事處處長喬烈

警務處佈告

凡領有汽車牌照之車輛，其車牌號碼係由××一號至××九九九九號者，兹規定在一九六三年七月一日期滿須換領者，應依照下列之編排辦理換牌事宜。

一、換領車牌照時，必須使用印成之表格（POL. 290 C），此種表格可向任何警署及郵局領取。

二、（甲）申請換領車牌時，應按照表格之背面註明方式換領。

（乙）表格填妥後，應連同車輛登記簿（第三者保險）、汽車稅及牌費，親自或派人送到或用郵寄香港中環花園道警察總部換領。

（丙）茲經編定下開日期換發此等牌照，務請車主按指定日期繳交其換領車牌之申請書。

日期	車輛號碼
一九六三年六月廿四日星期一	自用車××一號至××二〇〇〇號
一九六三年六月廿五日星期二	自用車××二〇〇一號至××四〇〇〇號
一九六三年六月廿六日星期三	自用車××四〇〇一號至××七〇〇〇號
一九六三年六月廿七日星期四	自用車××七〇〇一號至××九九九九號
一九六三年六月廿八日星期五	電單車B一號至B九九九九號

四、集體換領車牌──凡屬大批換領車牌者，可照上列之車牌日期換領。

五、上列車輛之新牌，將由一九六三年七月一日起生效，尚希注意。

六、各車主可請保存此項通告，以供換領車牌日期之用。

警務處處長伊輔

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之匯請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或匯請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙連同因該項私人權益終止而致者。

附表

在香港仔[illegible]……

一九六三年六月廿一日

工務司 鄔勵德

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之匯請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或匯請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙連同因該項私人權益終止而致者。

附表

在香港仔[illegible]……

一九六三年六月十四日

工務司 鄔勵德

工務司署佈告

一九五六年填海工程條例（即香港法例一九五六年第二十七條）根據第二款規定所發之佈告。

茲據執行下開附表所述之建築工程特根據一九五六年填海工程條例第二款之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之匯請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或匯請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙連同因該項私人權益終止而致者。

附表

在新界，此路涌（或稱大埔海）及船灣海將建築十個填海區，以備日後由大埔墟至汀角之馬路，其在政府海灘及海床總面積約三·三英畝：岸邊以高水位爲界，而海面則以將建築之碎石堆爲界。各填海區之詳細情形表格如下：

填海區編號	在現有大埔—汀角道之地點	填海區之大小	面積
"A"	由距離17咪石之東北約八百八十英尺之處起，向東北方伸展約二百英尺。	長二百英尺，最闊之闊度爲二十英尺。	二千二百平方英尺
"B"	約由17咪石起先向東北方，後向東南方伸展，全長約六百九十英尺。	長六百九十英尺，最闊之闊度爲八十英尺。	三萬三千平方英尺
"C"	由距離17¾咪石之東南約六十英尺之處起，向東方伸展，全長約四百二十英尺。	長四百二十英尺，最闊之闊度爲五十英尺。	一萬五千五百平方英尺
"D"	由距離17咪石之東南約四百九十英尺之處起，向東方伸展，全長約四百八十英尺。	長四百八十英尺，最闊之闊度爲五十英尺。	一萬三千六百平方英尺
"E"	由距離17咪石之東北約八十英尺之處起，向東方伸展，全長約三百三十英尺。	長三百三十英尺，最闊之闊度爲三十英尺。	四千八百平方英尺
"F"	由距離17咪石之東北約八百一十英尺之處起，向東北方伸展約一千八百八十英尺。	長一千八百八十英尺，最闊之闊度爲三十英尺。	三萬二千三百平方英尺
"G"	由距離2咪石之東北約七百英尺之處起，向東南方伸展，全長約一百五十英尺。	長一百五十英尺，最闊之闊度爲十五英尺。	一千五百平方英尺
"H"	由距離17咪石之東北約三百二十英尺之處起，先向東北方，後向東方伸展，全長約七百二十英尺。	長七百二十英尺，最闊之闊度爲五十英尺。	二萬二千平方英尺
"I"	由距離17咪石之東南約二百英尺之處起，向東南方伸展，全長約五百七十英尺。	長五百七十英尺，最闊之闊度爲四十英尺。	二萬一千九百平方英尺
"J"	約由4¾咪石起向東方伸展，全長約四百二十英尺。	長四百二十英尺，最闊之闊度爲二十五英尺。	八千六百平方英尺

總面積爲十四萬四千四百平方英尺或約爲三·三英畝。該段政府海灘及海床之伸展界限經已用紅色在P·三零八二號圖則內填明，由工務司署存出士照備查。

一九六三年六月十四日

工務司 鄔勵德

不堪窮征暴斂生活陷絕境
新疆內蒙動盪不安 大批居民逃亡俄境
中共派軍鎮壓將阿爾貢河劃為禁區

【台北廿一日中央社電】內蒙古人民和新疆回民的逃亡潮，曾湧向外蒙和蘇俄境內。情報方面接獲週到的消息指稱：去年二月間，居住於內蒙古自治區北部邊境的少數蒙人，曾向俄境逃亡，至同年九月以後，逃亡人數激增，中共為防止此項事件擴大，曾調派正規軍及邊防部隊前往該地加強管制，並於十一月初將阿爾貢河（內蒙通至蘇俄領內之河流）兩側廿公里內地區，劃為禁區，並禁止漁民在其附近湖沼捕魚。至內蒙人民逃亡原因，據蘇俄方面透露：㈠內蒙人民厭惡共幹。㈡自四十七年以後，內蒙人民的家畜，被中共無道征購，使其生活陷入絕境。㈢內蒙人民反對該「自治區」偽主席烏蘭夫的行政措施，及中共民族政策。蘇俄人員並透露：新疆回教居民，因不堪中共迫害，二三年前即開始向俄境哈薩克斯坦方面逃亡，並有部份逃亡者向蘇俄當局要求保護。同時，塔城地區的哈薩克族數千名，因反對中共「少數民族政策」，掀起暴動，攻擊共軍軍車、武器庫，槍殺共幹等反共活動，嗣遭共軍鎮壓，部份向俄逃亡，俄方除表示歡迎外，並以卡車供逃亡反共人士使用。

卜洛佛穆桃色案發生後
保守黨於國會補選中 經在北部城市吃敗仗

【英倫．路透社二十日電】自卜洛佛穆桃色案發生以來，保守黨本夜在所舉行之第一次國會補選中，保守黨在此個北部工業城市所獲得之票數，鋭已大減。里茲南部之選區，上一次係由已故工黨領袖蓋茨克爾所保持者，里茲市長烏勒斯頓為此次選舉結果之不僅保守黨官相而且亦係對政府本身一次大選的不信任投票。」投票結果，為工黨里斯（工黨）得一八、七八五票，如與一九五九年普選比較，則為二四、四四二票。烏遊爾（保守黨）得五九九六票，如與一九五九年普選比較，則為一二、九五六票。自由黨蕭爾得四三九九票，上次得四三四〇票。故汪亞（共黨）得六〇二票，工黨本夜所得之超出數，為一二、七八九票，上一次[illegible]。

「長尾鮫」號 沉沒原因 機艙浸水

【英倫．路透社二十一日電】四八六噸「長尾鮫」號沉沒，不是以証明「長尾鮫」最可能的原因，為機艙突然浸水所致。機件上述報告，係負責調查於四月十日失蹤的「長尾鮫」潛艇的海軍部門。報告只發表一部分，因該報本身屬於機密文件。其中提及下述兩點：㈠「長尾鮫」號的失事，係由於任何與該潛艇有關人員疏忽失職所致。㈡該潛艇主要設備均屬良好。海軍部認為該潛艇失事的原因，很可能係在機器艙中的水管系統發生毛病，引起浸水所致。

法準備向北約國提出 要求將法國艦隊撤回

【巴黎二十日路透社電】據接近政府人士消息：法國將要求撤退其在北大西洋公約組織的艦隊。預料下星期三將在北大西洋公約理事會會議時，將使得法國是十五國北大西洋公約組織的一員，一據消息人士說：法國的通知。【華盛頓廿日法新社電】法國將仍控制該個艦隊，所謂某種緊急，是指地區性的糾紛，以及一旦有戰事發生，以致戰事發生。本年春亦如願展開艦隊，即使有戰事發生，可能由此而移宣佈，地中海艦隊的實力對付。法政府曾於一九五九年三月告北大西洋公約組織，[illegible]實行其所持的大西洋海軍基地。

我國未考慮 向非洲移民 萊特大使廿五抵台

【台北廿一日中央社電】中國外交部發言人孫碧奇二十一日說：中華民國從來沒有考慮向非洲任何國家移民。他在行政院新聞局的記者會中，答覆一位記者所詢，有關外傳中華民國政府正計劃向某些非洲國家移民一事時說：「中華民國願以相互合作和協助的方式，加強和非洲國家的友好關係，從來考慮對非洲[illegible]」

外交部發言人孫碧奇廿一日在行政院新聞局的記者招待會中答覆詢問時說：「我們相信他（指萊特上將）此次使華，定能更進一步的增強中美兩國的傳統友誼與合作」。

【台北廿一日中央社電】中華民國政府業已同意美國駐華大使任命萊特上將的出使中國，必能使中美兩國間的傳統友誼與合作更為加強。萊特大使和他的夫人以及他們的兒子威廉，已定於廿五日從美國來到台北。孫碧奇說：萊特大使將於下週來臨，「我至表歡迎」。

甘迺迪下月訪羅馬時 將與新教宗會談

【華盛頓廿一日路透社電】美國政府官員稱：預料甘迺迪總統將來訪問歐洲，於七月一日與二日在羅馬之時，與新教宗會談。鑒於第尼慍機主教之當選，使此美國總統準備於六月廿九至三十日在倫敦與英相麥美倫會晤後，飛往義大利首都。倘非意大利選舉致宗之獲當選繼續至六月底，則總統會變更計劃，飛往另一義國城市，以與義國總統錫尼及其他政黨領袖會談。

馬利蘭州劍橋市之國民警衛軍，於六月十五日在該市內黑白人社會分界線上執行勤務，圖為一名九歲之黑女孩凝視彼等之照片。警衛軍之接防該市，是於州長塔維斯發出佈告之後，同時，黑白人雙方團體之領袖集會討論將劍橋市設於戒嚴情況下之各問題。（美聯社）

中共圖攔阻閱讀聖經 顯示基督信仰在大陸 仍是一股極重要力量

【紐約二十日中央社專電】「自由主義」的基督教世紀週刊，昨日告訴共讀者說：「在竹幕後的基督教，仍是一支重要的力量。」

這篇「聖經仍使中共不安」的一篇社論中，該雜誌記者說：五月九日號的一家北平報紙「作無神論的宣傳，並打擊閱讀聖經」。

基督教世紀週刊文說：「該共報提到一九六二年題為「聖經為何等樣書」的一篇論文，曾被譯成中文，在大陸發行」，對此該週刊評論說：「該篇論文的翻譯成中文，表示支持反對聖經的告誡，暗示基督教信仰在大陸，並未死亡，中共政權不曾浪費精力於與一種不復存在的運動作戰，經過長期的沉默之後，中共發現它不得不重新的精力反對閱讀聖經，這一事實，是從未有的，殘命人信服的証據，說明在竹幕之內，基督教仍是一支值得重視的力量，基督教的歷史，提出了很多証明，在最困難的狀況下，基督教的信仰，成長益顯。」基督教世紀週刊結論說：「雖然我們對中國大陸上的基督教社會情況，所知太有限，但我們確知道，充裕更多的消息，是悲痛的，并且在我們的祈禱中，要懷念中國的信徒們。」

對於以資源購俄軍火之國家 美議員基丁力主 即停止予以美援

【華盛頓二十日路透社電】共和黨參議員基丁，今天提出一項法案，要求斷絕美國對於以其資源購買俄國軍事裝備之國家之外援。此項法案的措詞，將使國會去年所通過之決議（并無法律效力）成為一種命令，此項建議中之立法措施，將同時斷絕對利用其大部份資源，「從事軍事準備，以對付任何接受（美國）援助國家」之各國之援助。基丁告參院稱：阿聯、印尼等國均利用援助威脅其鄰邦之國家。美國曾經有所聲明，[illegible]

土駐華大使 昨訪鄭彥棻

【台北廿一日中央社電】土耳其新任駐華大使艾杜，今天前往司法行政部，對鄭彥棻部長作首次訪問。他們會談到中土兩國文化交流及司法制度問題。

美步兵師裝備 毒瓦斯火箭 無色無味一分鐘內起殺傷作用

【科羅拉多州卡遜堡二十日合衆國際社電】陸軍部消息星期三說：與國有能發射毒瓦斯的火箭炮，現正派在此間陸軍第五十五口徑，能發射有化學損瓦斯」的火箭炮，現正分配到第五步兵師炮兵營。這種「化學損瓦斯」無色，無味，無臭，能在一分鐘內起殺傷作用。化學液體係[illegible]

駐日美軍司令 調任太平洋區 美空軍總司令

【東京廿一日法新社電】駐日美軍司令斯馬特中將，即將離日調任太平洋區美空軍總司令。日防衛廳長官志賀健次郎，今日代表日政府贈以一等瑞寶勳章，以褒揚其對日美關係之貢獻。

國防部發言人指出 中共築公路通豐沙里 共軍隨時可進入寮國 人數多寡已非主要問題

【台北廿一日中央社電】國防部代理軍事發言人林春光海軍上校說：「共匪的軍隊，隨時都可以進入寮國，支援寮共從事顛覆叛亂。」這位國防部新聞局副局長，是於廿一日上午在行政院新聞局的記者會中，對外傳最近有匪軍三個營進駐寮國的報導，發表上述談話。他指出自共匪在寮國北部完成了從雲南到豐沙里間的公路後，匪軍隨時都可以出入寮境，支援寮共從事顛覆叛亂，人數的多寡，已不是主要問題。

【台北廿一日中央社電】外交部發言人今天指出，共黨在寮國，有他們自己的侵略行動步驟，根本不顧任何國際協定。發言人評論最近寮國的情勢時說，寮共借外力支援對中立和右翼部隊佔領地區猛烈攻擊，斷然拒絕日內瓦會議聯合主席的停火呼籲，且藐視國際監察委員會的存在，使該國際監察委員會的工作，根本不能達到寮國佔領區證實事實，說明自由世界曾作極大讓步所獲致的日內瓦協定，不能達成它們計劃的目的。

世界什景

馬來亞鄉村出現 無頭日兵鬼魂 持步槍立正敬禮

【吉隆坡廿一日泛亞社電】馬來亞今日又鬼話連篇。迷離處有若神話，從英文「海峽時報」稱：距離戈打答魯鎮郊外十九英里之古拉村。有一家馬來人正遭受三名無頭日兵鬼魂之恐嚇，無頭鬼於兩週前先出現一次，其後每夜於九時至十二時之間必然出現，村人請巫者抓捕，無功而返，該馬來家庭之戶長哈幸稱：其所住之房屋原遭日人徵用，戰後展歸原主，但遇鬼尚屬首次。在兩週前某夜，村中大雨，雷聲隆隆，此時約為夜十時十五分，除戶長之妻偕未睡外，其餘兩女一子及戶長本人，俱入夢鄉，但戶長突為廚房之奇音所吵醒，渠奔至廚房查看，忽見三名無頭日兵持步槍上刺刀立正敬禮，「余於是立呛張兄，數分鐘後，鬼魂即失，惟此後鬼魂每夜又再出現。」按：古拉村屬吉蘭丹邦，村民謂：當年此村曾發生日英兩軍激戰。村民現擬集資作法事驅鬼。

阮蘭絲名花有主 新郎係一紐約名醫

【紐約二十日美聯社電】女星阮蘭絲今天能得和紐約醫生三十歲的湯馬士．廸里結婚的證書。他們計劃六月二十一日在天主教堂舉行婚禮，兩人都屬第一次結婚。阮蘭絲現年二十三歲，生於法國馬賽。

服用變質抗生素 可引起類似糖尿病

【台北廿一日泛亞社電】台灣省立台北醫院院長昨稱：服用變質抗生素，可以引起類似糖尿病與腎臟病症狀，此為醫學上新發現，美國紐約康乃爾大學醫學中心，最近已向醫學界發表。過去台灣醫學界在臨床上，也常常發現有抗生素失效情形，但醫生們均不知其真正失效原因。台北醫院院長謝▪▪抗生素是一種特效藥，尤其在治療外傷發炎方面更可收神速功效，因此許多病人，常常不經醫生診斷，即逕行藥房購服，甚至一般商業道德的藥房，竟以變質抗生素給病家服用，致以起上述不良症狀。服用過期變質抗生素所引起類似糖尿病和腎臟病等症狀，在醫學上叫做FANCONI症，原是一種先天性或後天性的無性病症，在臨床上有腹瀉、嘔吐的症狀，在英國紐約康乃爾醫學中心未提出上項研究報告前，一般醫生均誤診為糖尿病與腎臟病。

國際剪影

賭場像健身房那般大的 卡丹納號稱撲克城

這個祇有三萬八千人口的小城，位于洛杉磯之南，利用州法律的漏洞，以公開設撲克賭場為繁榮捷徑，使不少女人墮落。

▪士略▪

卡丹納這地方出了什麼亂子呢？這個市鎮的地名並非不祥之兆。一個卽丹卡納的人，他一定歡迎這個陽光燦爛的花城，卡丹納位於洛杉磯之南十五哩，人口三萬八千人，男女老幼生活於寧靜的環境中，一團和氣。那麼有什麼可使卡丹納和別的地方不同呢？撲克、撲克、撲克。

撲克對卡丹納，正如鋼鐵的對匹茲堡，牲畜的對奧瑪哈。自從三十年代加里福尼亞州內華達州大賭商宣布林姆，在這一條商業街開設第一家「撲克俱樂部」以來，卡丹納已成為了太平洋沿岸的「撲克首都」。

今天，撲克俱樂部雖已有五家同樣競爭，仍然在那老地方，內庭如市，生意滔滔。五家同行大敵，其中一家是「彩虹」俱樂部，設備最新型。此外，就在它的右鄰，還有「馬蹄」、「大使館」、「卡丹納」和「臨近通四家俱樂部」。大家都各出奇招，招徠撲克玩客。它們每天營業十八小時，每週六天，星期日也照常營業。它們大家聯合協議，每家輪流休息一天，以便到卡丹納來的賭客，不致乘興而來敗興而返。六家同日休息的每年只有一天：聖誕。

典型的卡丹納撲克場，是跟健身室一般大小的。

經營撲克場的人，對他們所供應的食物，常引以自豪。他們且會一度以美食來作招徠。在五十年代中期，撲克俱樂部把餐價減至五角，大使館俱樂部馬上反攻，一角便可獲得一份牛肉。撲克俱樂部且宣佈，顧客祇要花一角錢，便可吃到一份牛肉。人們排隊等候進去，賭客吃牛肉，而且等候進去賭撲克，而後是卡丹納的賭場老闆們了長龍等候──不是等候進去吃牛肉，而是等候進去賭撲克，而後是一天之中，供應的牛肉竟達四千份。雖然由於撲克賭場的存在，這次也出面干涉了。他們認為這種價廉的食物，對他們的生意，造成了嚴重損害，以免影響其他餐室。

卡丹納的撲克賭場生意興隆，你走進一家賭場，必須等候一會才有位置給你去玩。穿著灰色制服及體服裝外衣的巡場，像百貨公司的巡場員一樣，在賭客之間，跟▪▪不自然的步來往，老千們在這些撲克場裡無所遁形的。場們經營撲克場的人，不特注意老千們的活動，他們還要排解賭客們的糾紛，接引新來的賭客至賭桌。他們隨時準備應付發生的事。

約六年前，有一名少年，▪▪賭客的少年，他們說他不能說是「我認的，我不能兒現他們付的時，他把付的錢賭輸了，他們不許我再玩了，他們說這個少婦年僅廿六歲。數天之前，她還有一個美滿的家庭，一個品行端正的丈夫和三個可愛的孩子。但現在，她的丈夫已不再理她，她的丈夫的官司了。他說：她生來就沒有辦法管住自己，她知道自己是沉溺於賭博的。

一名美麗的少婦垂下頭不好意思正視法官，淚珠從她的面頰滾下來。她對法官說：「我輸了，那些支票是我開的，我也知道它們不能兌現，但我需錢付賭賬。如果我不付清，他們便不許我再玩了。」

這個少婦年僅廿六歲，數天之前，她還有一個美滿的家庭。[illegible]她去一個撲克賭場，用掉了一項不許進入卡丹納市的範圍。她判定了一個少婦的判決，並附一項條件：「你不准再進入卡丹納市的範圍，如果你要到必須經卡丹納的地方，你也要繞道而行。」

迪俱樂部發生了一件使巡場們應付不及的事。一名五十九歲的老太婆孫黃太太，玩撲克賭了。她的對手之一光起火來，竟抓着她猛打。孫黃太太控告這家俱樂部，要賠償損失十萬元。這件案子後來在外和解，由俱樂部賠了一筆錢。

披靚的女郎穿着緊身的黑衣，在各賭桌之間來回去，向侯客人要香煙、咖啡、小食及汽水等，但酒則不予供應。一名女郎說：她們僅每日付給他們，玩撲克的客人，用牌玩的是一種規定的，牌錢由五角至五十元一注。那種，每牛小時收費三角五，玩一元至二元的，每牛小時收費六角，玩二元至四元的，每牛小時收費七角五，其餘類推。

卡丹納那些撲克俱樂部就是靠這一宗唯一的收入。但數目是可觀的。據玻保守的估計：每天十八小時中，那些賭桌元分之三是經常有人在玩牌的。每桌每小時可收十二元，即二元分十元一天。以廿四桌來算，即每家俱樂部每天平均可收入五千一百四十八元，即每週收入三萬一千一百零四元，也就是每年收入一百六十一萬七千四百零八元。

不過，卡丹納這些俱樂部，雖設備一流，但氣氛卻像劊子手大會，遠無週末玩牌的樂趣。玩撲克的人不喜歡多說話。他們談說她不停。

那些賭客付錢多少，女郎到要說了從家裏拿來補償她在一個下午所輸去的家用錢。她們沉迷於賭博，不惜幹下賤的勾當。

「我知道有些婦女雖然沒有淪落到上賭場的地步，但他們的陋落情形，據一位賭界說，比上賭場更可恥。」

有些賭敗了的婦人認自殺，經營這些俱樂部的人，很以這種種的傳言為困擾。

卡丹納的老賭商說：「飲酒和賭錢連在一起，會使一個賭徒去常性。」

多說話不吉利，所以卡丹納的撲克桌上唯一的聲音是洗牌和籌碼移動的響聲。

在卡丹納賭撲克是合法的，不能說是違法。這是因為洛杉磯的厲法使撲克成為特別規定，許可市政府規定撲克遊戲為合法的賭博。雖然州法律禁止其他形式的賭博。

去年，在州議會推動之下，一項可以擔保卡丹納的撲克賭場存在的法案，已經獲得通過。由於卡丹納的北部一名十九歲的青年在撲克賭場中輸光之後，開槍自殺，撲克業者從此大力支持立法保護的運動。卡丹納的撲克賭場已經成為了一項受人攻擊的目標。因此，賭場主人們都受到議員的壓力了。

比港府稅收多數倍 大企業營業額驚人
美國有六十家公司，每年的銷貨所得，均在十億美元以上。

廠家，每年銷貨十億美元以上的大廠，美國去年有六十家之多，比一九六一年多了七家，換言之，任何一家公司的營業收入比香港政府多五倍以上。上述紀錄，反映那些企業的潤，並不遜色。

這六十家公司的銷售總值共一千四百七十三億五千八百三十四萬一千美元，而一九六一年不過一千二百八十七億五千五百九十二萬七千美元。

去年成為「十億元銷貨會員」的七家公司，係：共和鋼廠、美國汽車廠、英國最大的福樂公司、瓊斯勞福林鋼廠、國際電話及電報公司、海外石油公司、孟山都化學廠、伊士曼柯達公司。

銷貨最多的是通用汽車公司，共一百四十六億四千萬美元。第二位為新澤西之三達火油公司，銷貨一百零三億二千六百八十多萬元，福特汽車公司第三，共八十多億元，美國電話以八十九億六千二百萬元居第四，八十億八千六百一十二萬元的一家，即屬營業達五十二億多元的二十三家，二十億以上的十家，如有名的杜邦、三十二億三千九百萬元的三家，二十億零六百六十六萬元，至于波音飛機公司則為十七億六千八百五十三萬元，最少的是美國橡膠公司，為十億零六百七十九萬元，比伊士曼柯達的十億五千六百萬元少。

英國沒有性感偶像？
這個一向靠輸出為生的國家，卻因輸入性感偶像，每年虛耗不少外匯。

一個國家的性感偶像，現在已不是一個大理石像，而是在特麗珊林中出現的人物，如果在出口市場暢銷的話，這些肉體能使國家的收支不衡被扭轉。

因此，最重要的不僅是輸出性感偶像，而是生產性感偶像。例如英國在提起性感偶像的時候，卻湧了伊莉莎伯泰萊，如以前在「國家天鵝絨」及演英國時，現在是世界上最高薪的性感偶像，曾被英國唐黛迷英勞，狄波拉嘉也是英國的。

從英國的經濟學家常大聲疾呼的說：「我們必須輸出，否則死亡。」然而，英國不特不能輸出它的性感偶像，反而輸入其他國家的性感偶像，付出很多的外匯。為什麼呢？英國人不懂做生意嗎？抑或英國的性感偶像不夠輸出水準嗎？

這不可能因為英國缺乏基本原料的。夏天中午時間，在倫敦的街上走走，就會發現事實並不如此。正如經濟學家所說，國內市場的貨物推銷，如此呢。試看看英國娛樂事業所創造的性感偶像，或者可以明白英國在這方面輸出失收的原因。

總之，好萊塢捧出了珍曼絲菲，並在擺抬上擺胸部突出，雙眼有魅惑力的女郎海絲──唯有她們的魅力打扮，英國製造了一名好女郎「小姊」，英國捧出了一些身材如英國的，如果英國的對像，以英國人的大模樣及衣着打扮，「英國」的偶像比英國人們看好的雙眼睛的少女──「一個」。

除了好萊塢，也有來自法國的碧姬巴杜，以及意大利的蘇菲亞羅蘭、珍娜露露寶烈芝達、卡蒂娜嘉蒂娜，也有不少受英國人的歡迎。她們的魅力能引起觀眾的大眾，不能使他們血脈高。

為什麼英國不能製造出世界級的性感偶像呢？英國人雖也有很多美女，卻總似缺少大膽的作風。所謂「不得好」，過去英國的大膽作風，就是在電影中出現，在英國只能在英國上演。

古畫價誰來訂定
有時因為新建築物面積小了，因此巨幅的人像畫便不如往日值錢。

這張古玩市場的交易的有吉代像一個金字塔。在底部的是幾百元的小品，稍高一些，即是那些小收藏家的和那些購日本印刷品、現代陶瓷、名家的作品，處於所謂「古物」的市場。較高的是販家，購買更是貴的物品，如古代名家的畫，古銅器或瓷器，稱本爾德及現代名畫家的畫。除了中上階級人士之外，買家中有許多博物館及政府機構。在這個金字塔的尖頂，有少數的交易，是由美術館組織及銀行的專家，即美術館的專家和在美術館買作品的美術商人。

名家派的非洲神像的彭史家發現了，早期立體派的作品要是署名的，但他們的作品價值，僅於那些認識其原始美術的時候才開始提高。英國的人像畫的沒落（它們的價值係於十九世紀由人力提高了的），主要的因為現代公寓的建築面積的縮減，以及大住宅的式微。

有些人購買古畫純粹是為了投資，他們所信賴的是能抵抗通貨膨脹的理論。這是理論上是錯的，但是它很適合於相信它的人。結果，對古董價值的需要，亦使他們的價值增加了。

任何在美術市場中經紀的人，都知道一個古代名家的作品的價值，多少是受到許多因素所影響的，其中一個是時候。例如，一件作品是否真的，如果有可能是另一個名家的手蹟或其他代名家的作品，不能證明它的真偽，或許有些作品雖有名家的簽名，在作品之上，但真正的作品的一部份也是假的。據說：巴黎在一九零年代購入一件古代名家的作品，但那件作品後來被發現是某一個杜斯加的一幅仿作，但一幅作品因此身價大跌，有時，人們也會說好作品也可被低估。

人矮有得醫

有兩個身體過矮的女子，在英國北部威斯康辛醫學院接受一種助長的治療後，在兩個月內增高了約四分三之一吋。該院一位醫生說，該兩女子可以於第一年內增加三吋，但這個專門醫治後來會降下來。其中一個女子是十六歲，但身高如十歲大的孩子。該醫生稱她接受治療後，會高至最少五呎。第二個女子是十一歲，高度像個五歲大的孩子。

這種治療需有腦下垂體腺（一種小型的內分泌腺體）才能進行。人的生長，就是由於腦下垂體腺分泌荷爾蒙，促使成長和調節其他腺體，但這種荷爾蒙，祇能從人體中取出。人類所需要的大部份荷爾蒙，雖然可從獸類的腺體中提煉出來，但人類需要的荷爾蒙，只能從人類的腺體中取出。腦下垂體腺可能由於缺乏荷爾蒙而不能正常生長，而這種荷爾蒙則可用人的腦下垂體腺來醫治。

行刺戴高樂的週密計劃
一切順利進行，祗差射擊遲了幾秒鐘，而且戴氏的旬機遇變不停車，否則法國歷史便要改寫。

美麗開朗伴中的選國醫生，曾經遊戈愛撫麗迪圖閣囊瓊。

勢力在克拉馬的巡防內，找到南亞服車收購及洗衣單，於是支持麗一人，承認曾說過「恐怖分子──一是嫌疑。」於是並說：「這是一項完善的計劃，果然如此，有機會教育的除軍軍官所發謀的順利進行。第利特日派出此人是克列特。但組織行動的「上校」的身世，仍未查出。彼稱的人，也知他的名字是「戴狄惡」或「李察」，若干人相信此人是化學技術員，跟戴高樂總統有過節的神態。

勢方逐步破獲陰謀組織犯罪者，並無此人。但軍方找出一名陸軍中校，名巴士田第利，并五歲，曾任飛機師、化學技術員，現任空軍部顧問。被捕送軍事法庭受審後，說：「我們不想把戴高樂的人物當作被犯，因此，我們選定地點，在他前來總部的路上。」

第利的遊說：「這是一項完善的計劃，果然如此，「有機會」教育的除軍官所發謀的順利進行。第利將日派出兩個騎士前往調查路線，並把戴高樂所經的路線通知「上校」以及在撤車馬路上面各處的刺客。第利在街尾指揮發號施令，偷偷扶隨時可在克拉馬街頭伏，使戴氏的座車在中的每，但在這一刻，他有兩點卻不能照辦。他在等待戴氏座車時未能在十月九日下午日在十三時九分刻鐘以前開始。但是，他有兩點卻不曾遇到。第一，他對於向射擊的動作遲了幾秒鐘，站在街尾的第利，在戴高樂的汽車間的距離，因為他對於可以進行，但是戴高樂的座車以極速的速度通過。

一次，第利在事先，知道一切都計劃得很好，使他有特定的計劃，並在最後的關頭才知道戴高樂在當日必須要遇到甚麼事情，但是，在他身體上沒有什麼事情發生。

他們在雜市的週圍佈置在八月廿二日的巴黎晚報，最後他們在一個酒店裏用電話把戴高樂的座車出的消息通知他們。第利是在八月廿二日被捕的，但他們都不知道上校是「戴狄惡」。

就是這部小組的總部，他們一共有十二人組成的行動小組。他們到處放置了許多炸彈，並已把他們預謀的暗殺計劃一切準備好了。所以在第一次行動時，戴高樂的座車安然無恙。而且，克拉馬的巡防，在第一次行刺後，就發現了他的座車已破損了。

此後，戴高樂又躲過了他們所預設下的炸彈。其他八人分別被判有期徒刑，另外二人被判死刑，他們兩名被逮的人，都判處了死刑。但是，戴高樂對他們仍然是仁慈的，他以判處第利以死刑，並處其他七人以有期徒刑。

第利目前在巴黎市郊的監獄內，等待他的命運。

但是，恐怖分子企圖再取戴高樂性命的危險，仍然存在。（下）

朱冠球自辯不認謀殺 否則赴穗後不會回港

對富孀之死說是在糾纏中造成的意外

承認找欠單時發現夾萬巨款順手牽羊

未經學過帶手套犯案不留指紋的知識

【本報訊】朱冠球昨天開始爲他的罪名辯護。他說：我未犯謀殺罪，王漢秀的死，是和他糾纏中造成的意外；當他想在打開的夾萬中找尋欠單時，發現鈔票鉅款，所以順手牽羊；離港返廣州是爲了和何杏桃結婚，回港後才知道王漢秀已經斃命。

個幾檢察官在盤問時，指朱冠球曾經在林偉渙私家偵探社任職，所以知道帶手套犯案，不會留下指紋的事。同時，朱冠球是爲了逃案而到廣州去。

朱冠球的自辯程序於下午結束後，控辯雙方又因要辯論有關法律問題，請准陪審員離席，但法庭于不久後，又宣佈將案押後於後日續審。

個幾檢察官於盤問朱冠球時說：你認爲兇手用暴力觸及死者頸部時，是無意斷到她的？答：我認爲死者喉部被斬是意外的事。

問：糾纏期間，你覺得憤怒嗎？答：兩人都很憤怒。

問：你認爲那時可以控制自己？答：當時失去控制。

問：你在一個叫林偉渙的機構工作過？答：是，做信差。

問：你知那機構做什麼營業的？答：我只負責接電話和送信。

問：那是私家偵探社？答：我不是做私家偵探。

問：你在那機構工作期間內，學到了帶上手套犯案，不會留下指紋的智識？答：沒有。

問：從電影上或書籍上呢？答：沒有，我很少看書。

問：你已經是廿五歲的人了，你知不知道這些事情？答：是。

問：你對任何事物都易于緊張？例如當日因見到汽車損毀便下車離去？答：有時我很謹慎的。

問：是常照片中有兩幀是死者的，一幀是表現出死者受過毆打傷害，另一幀是表示死者面部及牙床曾經有過打擊的？答：我忘記了當時情形。

問：但你對自己的衫褲損毀了一些，和失去了一粒鈕的事卻記得？你也記得自己的手損了，記得關閉現場時將夾萬的木門關上？但你卻忘記了死者面部是怎樣受傷的？答：當時是在糾纏中，所以不知。

問：你是將衫褲先擲一會才放進布袋，那時是在恐怖的情況下，你卻先在看自己的衫褲，發現有的物件也放進了布袋？被告沒有答。

問：你曾進入另一個房間換過衫才離去？答：是。

問：換衫的行動是不想人知道你和人糾纏過？答：是。

問：你爲什麼要將菜刀放進布袋，然後帶離現場？答：因爲刀上有血漬。

問：爲什麼要用毛巾包着那刀？答：執起時見有一條毛巾，所以將它包着。

問：你有進廁所洗滌過？答：有。

問：你說離開時，不知死者當時是生存或死去？答：是。

問：你和死者從沒爭吵過？答：是。

問：她曾幫助過你，借給你一千元？答：是。

問：你離開時，有想過找人替死者救急嗎？答：沒有。

問：你是個冷靜的人？答：不是。

問：你離開前，有意將地方恢復原狀，所以將夾萬盜拉回原處？答：因那木當離夾萬太遠。

問：你說那夾萬已開了的，爲什麼將鎖匙取去？答：因爲有血漬。

問：那夾萬是兩套鎖的，一個鎖用匙，另一個是轉號碼的，爲了恐怕鎖匙有指紋，所以你將鎖匙帶走？你的腦筋很清醒？答：不是。

問：你認爲你們娘會在金錢管理得緊？而且很謹慎門戶，所以常鎖着大門？答：是。

問：你們娘會在有其他人在場時，才開夾萬嗎？答：如是其他人就不會，我在則不同。

問：但不經常見到她開夾萬。

問：有時她開了夾萬也不會鎖回的？答：是。

問：你後有想過她對你說出開夾萬的號碼？答：是。

問：當時那夾萬確實開了的？答：是。

朱冠球回答檢察官盤問說 與何杏桃在廣州成婚 對死者安危未嘗牽掛

問：何杏桃是你妻子？答：是。

問：你在大陸有根據當地法例和她結婚？答：是。

問：你認識她已是你的妻子多少時間？

答：從廣州行禮時開始。

問：你沒有對何杏桃說過你打架的事？答：是。

問：你的月薪是二百元？答：是。

問：你在上海街買了一個一千零五元的手表，已是你五個月薪金的數目了？答：是。

問：你買給妻子那個表值了多少錢？答：不超過二百元。

問：你備入找換當舖？答：是。

問：你買貴重的手表時，有知心寄死者的安全嗎？答：沒有。

問：你爲什麼要去廣州？答：因何杏桃的親人多在廣州不能來港，這是與死者的事無關的。

問：你是個特別的人，在離港前，全不担心死者的事，你後悔了？答：這是她自己造成的。

問：你後悔取去了她的錢？答：是。

問：你說爲了想找回那借據才搜那夾萬的？答：是。

問：那時你是怎樣丟棄那鎖匙的？答：路下。

問：你那時沒留意死者的位置？答：是。

問：也沒想及她有什麼事情發生？答：是。

問：死者倒下時你在她的身上？答：不是。

問：因爲你在她身上，所以衫褲、西褲也有血漬？答：不是。

問：爲什麼糾纏時弄得這麼多血漬？答：她倒地時雙手攬着我的腳。

問：夾萬離開死者很遠，你站在夾萬前，不會弄到這麼多血漬的？答：她倒地前……

問：你們未吵鬧前，死者沒有受傷的？答：是。

問：執刀的人傷處很多處，但你卻只有手頭有少許傷痕，奇怪嗎？答：那是糾纏中發生的。

問：你是先用木棍，將死者打至不省人事後，最少斬死者四次？答：不是。

在十三日之內 曾花去五千元

問：警方控你時說及的三千元和漢金事，那些都是事實？答：是。

問：從三月一日至十三日，你用去了五千元港幣？答：是。

問：你將死者首飾箱的半邊鎖匙取去，是怕留下指紋，這是你的一部份疏忽？答：不是。

問：離開現場時，你將屋內的燈熄了？答：不記得清楚。

問：你從大陸寫信回來給朋友，說及和人打架的？答：是。

問：你爲甚麼會從廣州返港？答：爲了結婚的事。

問：在邊境見到警方人員時，你覺得奇怪？答：我只知他們是警探。

梁永亨大律師補充盤問時說：你同意是謀殺死者嗎？答：不同意。

問：假如你謀殺了王漢秀，你是否會將載有血漬物件的布袋送到了？答：是。

問：假如你謀殺了那老婦，你會返港來嗎？答：不會。

在辯護大律師引導下 朱冠球當庭供述 與死者糾纏經過

指死者先用掌摑後出菜刀

朱冠球昨日上午在梁永亨大律師引導下供說：我現時廿五歲，直至本年三月一日前，我都是住在荔灣都大廈七樓Ｆ四號。我是在一九五五年由廣州來港的，最初曾作機器學徒，及在漿洲師傅後，才在南海紗廠工作，後來始替死者工作。我是與死者有親戚關係的，因是我稱她爲伯娘，而其夫之姊是與我相同的。

我在昭昌公司（死者之公司）工作時，曾一度辭職，後來死者之搞出澳國來港，又邀我復職。我一向在死者處住宿，全部免費，工作之月薪是二百元。公司內連死者一起，共有五人同住一間屋，死者一向來租全部給職工作，我之職責則是朝手換洽顧客之謀營，及製鴨片，其次還要幫手找尋一些本地之底呢銷售蝦罐片。

本人猶有向死者借款，有時約四三天借一次，其中曾有一次借了一千元，亦有寫欠單，這張欠單是去年借的，已還了四百元。

本年三月一日晚上，我們五個人（包括本人、死者、關永祥、關基及朱恩伙）晚飯後，除死者外，我們四個年青人一同往拍攝腳數道夜景。當時，關基先在租了一車，於是四人一齊坐車兜圈風，及後，見腳數道上交通過擠，不能拍攝，因是有人提議先往新界遊車河，然後回來拍影，但因在車內，關基曾指出他本人不慣駕駛大型車，加之，過車以前曾有過一次交通失事前損壞過的，因是，當我聽到要去新界時，便不打算同他們一齊去，並約定在十時在尖沙咀東站附近會面。我離開他們後，便行至上海街打了一個電話回公司，剛巧是死者接聽，她叫我立即回去，但沒有說出任何原因。我便立即乘的士回去，我自己開門入內，即見死者，她正替我開上鐵門及鐵閘，但她沒有說話，我不知道。入內後，我坐在沙發上，她亦行來坐在我旁邊，跟着她便叫我還錢，即是去年借之一千元（已還四百元），我話我現在未有，過幾日一定還，她即話「唔得」，繼續還逼持我，但我沒有能力，我們一面談話，她便一面罵我，我回答她「伯娘」，因她是我的「伯娘」，……她就打我兩巴，……

……打我吖。」當時我以手擋她，但可能她以爲我還手打她，她立即取一棍仔打我，此時，我見她發脾氣，便想拖去她的棍仔，於是兩人一齊衝落那棍仔，我搶到手後，她便一怒走入廚房，再出來時，即見她手上持着菜中之菜刀。此時，她便想以菜刀砍我，我見狀立即走避，我再叫她唔好如此，但她不理。在此五相追逐中，我意沒有時間可以開門走出的。正當我見她拿刀迎頭斬下時，我拉出右手用手擋住。見她斬了幾刀在棍仔上，我大驚，於是走入房中，便大聲叫救命，她仍不理，在無可奈何之下，我於是走入房中，關上門，她跟着追入來，此時我已可能再由周一門前走出，再跑街門走了，因爲她入來即追我到一角落，並繼續追斬下來，經過一番激烈爭鬥時，我們兩人曾糾纏在地上，及至再起時，她又再斬落，我再以棍仔擋她，此次一擋，她倒地上，我欲走出房，但被她手捉住我腳，那時該刀是在她的手，……

當我見她頸部流血時，我大驚，跟着她又跌倒地上，此時，我看見夾萬是開着的，又見夾萬內有很多錢，于是我想找尋一下是否那欠單在夾萬內，但我未看到，當時還有一些留在夾萬內，然後，我順手拿上夾萬，再以木箱加上夾萬上。事後，我見身上衣服染上血跡，地上又有血衫，遂拾起之，并發現一鎖匙，遂把全部染血物件放在一綠色袋中，包括那菜刀在內。然後，我便離開這房間，帶了那綠色袋落街。

梁大律師問：你落街時，你知道死者是生還死？答：我唔知道。

問：袋中之手袋，有沒有錢？答：我在房中拾物件時看見的，順手放進入袋內，但未有察看。然後我便回深水埗汝洲街二六號放下綠袋，跟着離去，前往金邊酒店過夜。翌日我首先到移民局辦手續，當日下午曾經同過物，後來與何杏桃回廣州，回去目的，一方面是遊玩，另一方面是上去廣州，同她結婚。

問：你知道死者是在三月一日死去嗎？答：知道。

問：這日子是你與她訂下之結婚日子嗎？答：是。

問：死者爲何死？……

北角至紅磡新綫 輪渡專利權 政府公佈招商投承

如興建隧道承商不致受損失

【本報訊】港府已公佈招投北角至紅磡新綫輪渡之專利權。有關招標之通告已於憲報公佈，投標日期則於七月五日正午十二時截止。

目前，紅磡與北角間已有一臨時航渡，但由於紅磡與北角兩處之大事發展，該臨時航綫已感不敷，……

天橋一景

（本報記者　攝）

在荃灣葵涌建工廠 可申請換地

有關手續可向民理府查詢

【本報訊】新界荃灣理民府宣佈：鑒於當局發展新城市的計劃，凡有意在荃灣及葵涌座地與耕地的港九投資者，可向當局申請調換工業用地，以便設工廠。……

端午龍舟競賽 長洲三龍參加

後天先舉行表演賽

【本報訊】端陽節在望，……長洲龍舟……

九龍渡船街一排樓宇的樓上居民，到地下取水，扭上樓上使用。

黃子序女公子黃慰倫 獲英音樂學院獎學金

工會領袖訓練班 今屆結業禮

中區及尖沙咀區 停車收費錶 改為兩小時

【本報訊】港島中區及九龍尖沙咀區之若干一小時停車收費錶，將由明日改爲兩小時及四小時之收費錶。……

倫敦香港會所 內部粉飾一新

肝虫病有救 痔瘻患無憂

痔瘻三日脫落 痛管半月痊愈

先施有限公司九龍分行徵聘職員

本公司九龍分行，設於旺角亞皆老街先施大厦，不日開張營業，茲特徵聘下列各部部長，及男女職員：

會計部　男服裝部　電器五金部
衣料部　女服裝部　玻璃瓷器部
革履部　童服裝部　傢具毡被部
玩具部　日用品部　體育用品部
文具部　化粧品部　美術陳列部

年齡：部長四十歲以下，男女職員三十歲以下。
資格：品貌端正。刻苦耐勞。有進取精神。無不良嗜好。如有工作經驗，通曉英語及方言者，優先考慮。
申請：申請書內，須註明應徵職位，並詳細書明性別，年齡，學歷，及商場經驗，附正面半身二吋近照一張，於七月十日以前，寄九龍郵箱五一三五號，先施公司九龍分行收，候函約面晤應試。錄用與否，概爲守秘。

時興樓

美麗海景 一花園洋房
面向東南．環境高尚
洋樓設備．唐樓價錢
由弍萬元餘起
餘額無多．訂購從速

餘園

環境優美．設備完善
交通便利．年期最長
眺望海景．一覽無遺
預售期內．特價優待
分層出售．分期付款

洽購處：
協成行　香港於仁大厦八〇六室　電話：二二〇二三．三六七四二
志盛建築公司　金巴倫道中六十五號二樓　電話：三七一〇五．三八一四〇
廣安泰行　香港永樂街六號地下　電話：四四〇九一八．四四〇九五七

解決水荒

本港水荒之嚴重，已破數十年來之紀錄，……

旺角花園

分期40個月付款
元西數價樓付月
只先付樓價二成
建築時期分16個月付款
有人伙紙後分24個月付款
每月付樓價百份之一點五（廿分之一）
樓宇建成時前後只付樓價約四成
餘款可由租金或建築費補助
大昌

華德大廈

工程提早　快到頂樓
三至六樓　僅餘數層
特價　一万五千二

通平 九港

折五九　付戰付月　一次廿個月
三百元　分期每月只付　二千六百元　定金
華源置業有限公司　電話29551至7　香港永安人壽大厦十一樓

黃貞菴補養丸　黃貞菴膏藥

百幾年來　医瘡最出名
真正男女補養劑　与別種補品不同
補中益氣　活血養顏
治虛補弱　益胃健脾
兼治風濕　筋絡痺痛
門市批發處永樂街七十五號
藥行藥店均有出售

筋骨風濕專家周達文　胸腹背

痛腳　脹喘
診症時間

港美貿易數額增加 今年將逾三億美元

輸美港貨種類已趨分散

美擴充貿易法案後港美均蒙其利

【本報訊】香港與美國之間本年度的貿易出入口總值，預計將超過美金三億元，該數額僅次於英國。

據美國新聞處指出：促成此項蓬勃貿易的主要因素，是本港工業家能將切合美國貨品的質素及迎合美國消費者的需求。

本港輸美貨品近年種類已趨複雜，其中最顯著的是塑膠花、原子粒收音機、鞋、襪及傢俬等；而從美國輸入的是機器、原棉及香煙等物。但在輸出的紡織品上看，本港自日內瓦棉織品長期協議規定下，每年輸出的棉織品仍佔紡織品總額的百分之卅四．三。

紡織品方面，一九六二年香港對美國輸出中，紡織纖維和製成品佔了大部份。該年年度棉織品輸美總值為美金七千八百九十萬元，較一九六一年增加百分之廿七．九，佔紡織品出口總數的百分之廿五．八。迄今為止，一九六三年香港對美國輸出的紡織纖維與製成品，已達美金二千六百七十萬元，即全年可達美金八千零十萬元，佔紡織品出口總額的百分之卅四．三。

目前香港對美輸出的限額，是由日內瓦棉織品長期協議所規定的，這項協議提供一個有意義的協調，對美國和香港的紡織業都有利益。

日內瓦協議的實施雖有困難，但一九六二年香港棉織品與成衣的輸往世界各地的實額，仍達美金三億零五百七十五萬元，其中七千八百九十萬元，即百分之廿六．八是輸往美國的。這比前一年增加百分之廿七．九。那一年，這些香港貨品運銷世界各地的總值是美金二億六千七百七十萬元，其中六千一百三十萬元，即百分之廿二．九是運銷美國的。

旅遊業方面，據香港旅遊協會所發表的資料，美國來港的平民與軍人遊客，在一九六二年共約消費美金四千七百五十萬元。一九六二年來港遊客較一九六一年增加百分之十四。一九六二年來港的二十五萬三千零十六名遊客中，有百分之三十五即九萬名是美國人。此外，來港渡假或休養的十一萬一千四百名美國軍人，共約消費了美金一千一百五十萬元。據美國商務部最近報告：隨着香港旅遊業、旅館、餐室、娛樂事業的發展，美國來港遊客將續有增加。

美國政府深切認識世界貿易擴充和互相依存的必要。美國深知如其本身不準備增加輸入，則不能對亞洲增加輸出。一九六二年美國貿易擴充法案，對香港美國之間的貿易，兩蒙其利。

該法案把美國總統簽訂貿易協定和減少進口限制的權限，再延長五年至一九六七年六月卅日止。在該法案下，美總統有權將一九六二年七月一日以前所實施的進口稅減少百分之五十。在某些情形下，該法案可以加減稅額或甚至完全取消。該法案也繼續了「最惠國」原則的歷史性政策。按照此一原則，在該法案授權下所作的減低關稅或其他讓步，可以適用於其他任何國家的產品。唯一的例外是共黨國家或共黨控制地區不能享受貿易協定減稅的利益。減低關稅至少將分五年，逐步完成，這當然有助於其他國家的互惠性讓步。

近七年來港美貿易增加比較表

茲就一九五八年以來香港與美國貿易的迅速增加的數字列下，作一明顯的比較：（單位：百萬美元）

年份	港對美輸出	港自美輸入
一九五八	五六．一〇	七五．五〇
一九五九	九八．〇〇	八九．九〇
一九六〇	一三〇．二〇	一二五．八〇
一九六一	一一八．一〇	一二六．九〇
一九六二	一五三．六六	一三八．五七
一九六三（迄今為止）	（五二．七〇）	（四〇．五〇）
一九六三（全年預計）	一五八．一〇	一四三．二四

以下是有關數項重要貨品的資料：

香港對美國輸出（單位：百萬美元計）

	一九五八年	一九五九年	一九六〇年	一九六一年	一九六二年	一九六三年
紡織纖維與製成品	二四．五〇	六一．五〇	九四．七〇	六一．三一	七八．九〇	增加二七．九〇
塑膠花與玩具	不詳	一一．六五	二四．三八	三〇．二五	三五．一七	增加一六．三〇
五金製成品	二．〇〇	三．四〇	四．二〇	一．七四	二．九三	增加六七．六〇
電氣機器及設備	二．二〇	三．三〇	三．七〇	二．一二	五．〇八	增加一三二．七〇
原子粒收音機	無	無	〇．五〇	〇．四四	三．一八	增加六一九．八〇

美國對香港輸出

	一九五八年	一九五九年	一九六〇年	一九六一年	一九六二年	一九六三年
非電動機器	二．四〇	三．九〇	四．九〇	八．六六	一二．九九	增加四九．二〇
原棉	一三．〇〇	一六．二〇	二三．七〇	二七．六六	一二．三五	減少五五．六〇
煙草與香煙	五．九〇	七．九〇	八．二〇	一一．四六	一二．三四	增加一七．一〇
化學產品	三．四〇	六．〇〇	八．二〇	一〇．二〇	一一．四七	增加一一．八〇
藥品與醫藥用具	四．八〇	七．三〇	一一．一〇	八．六四	七．三八	減少一五．〇〇

港九部份地區水力仍微弱 街喉輪水者驟增

水塘前日得水一千四百萬加侖

【本報訊】港九有若干供水區域，昨日仍然感水力不足。水源道三樓也上不到，樓上的居民，只得到樓下挽水。

上午供水的九龍深水埗區及香港的中區，居民都說水力微弱，含有泥黃色的食水，彌敦道兩旁的從水喉流出。

深水埗的鴨寮街、福榮街、南昌街及桂林街一帶住宅，逾二、三樓都因水力不足，得不到水，居住高樓大廈的家庭主婦，她們只得到樓下挽水或到街喉輪水。

中區威靈頓街、德輔道中，及附近一帶住戶，在昨天的上午的供水時間內，起初水壓的微弱，不獨不能供給樓上住客，樓下的水源亦甚細小，後來，水務局接獲大多數的居民投訴，派員到場檢查，至趨早九時三十分，水力才漸次回復正常。

下午供水的九龍油麻地區，水力更弱。新填地街、上海街、砵蘭街、南街、吳淞街及廣東道一帶，家庭主婦為水忙個不了。因為水力不足，致使居住高層樓宇的住客，迫得用盛水器到下層樓宇取水，在街喉輪水的居民，昨天顯得增多，原因是部份居住大廈的居民，也擠到街喉去，各個街喉雖然有警員維持秩序，但仍不免呈現混亂的情況，這由於等候輪水的人太多的原故。

在嚴重水荒中，昨凌晨四時許天降雲雨，下雨的時間歷時約三十分鐘，大部份的居民當時多在睡鄉中。據水務局消息稱：截至昨日上午九時為止之過去廿四小時內，塘水一千四百二十萬加侖，其中來自深圳及引水道者一千一百六十萬加侖，深圳二百五十萬加侖，另有十萬加侖經過處理之水由船拖運來。

截至昨日上午九時為止之過去廿四小時內，耗水達為二千三百七十萬加侖；至昨晚午夜為止之過去廿四小時內，耗水達為五百九十萬加侖。

第二艘運水船到港

【本報訊】運水的第二艘油船「朱安尼達」號，將於今晨七時抵港。

該輪將加入「運水」油船隊，由珠江將河水運抵本港。

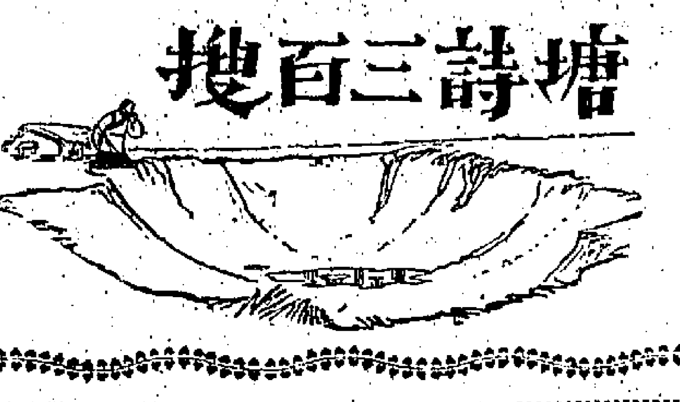
「朱安尼達」號油船在極樂港下碇，稍後駛往太古船塢洗艙。

非將僱船運水贈港

【馬尼拉二十一日美聯社電】菲副總統兼外長貝拉斯，昨晚表示：菲國政府可能僱一艘輪船運送淡水救濟香港。

此為香港貿易訪菲團團長黃篤修，昨向菲副總統兼外長所透露的新聞。

黃篤修說：貝拉斯副總統表示儘速研究運送淡水運港的希望。



塘詩三百搜

月晦星稀望海灣
島中旱色不堪看
忽來三日桃花雨
半夜鄰人載水還

·塘過詩人李太氣吟·

天氣與潮水

今日天氣預測：天氣晴朗，吹微和緩東風，天色晴朗。

昨日氣溫最高為華氏表八七．六度，最低七七．〇度。

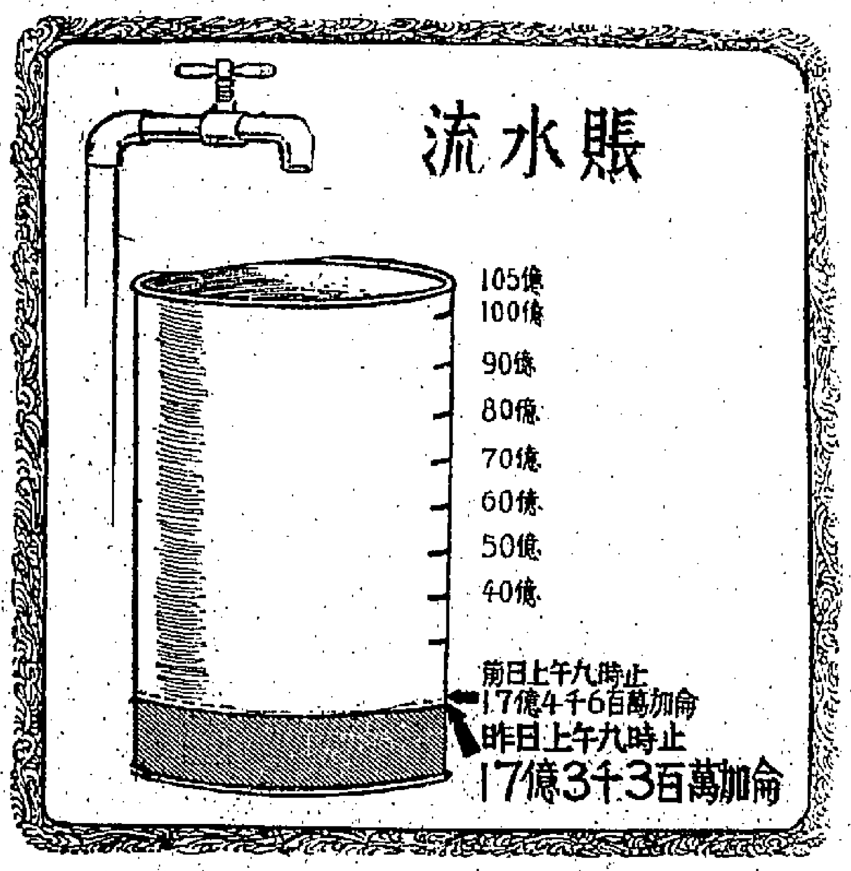
今晨零時本港室內氣溫為八三度。

高潮　上午三時廿九分　下午五時三十一分

低潮　上午十一時十六分　下午十二時廿一分

男子跳落水池洗澡 被人打到遍體鱗傷

【本報訊】卅二歲男子，他在未受傷前，手執於腦，昨天被毆，會跳進一個水池中洗澡，這池所儲的水，是十餘名地盤工人四日的使用。流血意外，於昨天下午三時在山頂甘道渝地盤建築地盤中發生。據說：一位姓顧的工人，指責他不顧他人利益，和另一男子跳入水池洗澡，引起毆鬥，結果傷者頭、手及背部均受傷。因此事關連入命，刑事案之一，故將來可能再經法院審訊。



冒死逃抵澳

大陸男女難胞八人 另兩小艇被共軍截回

【本報澳門訊】上星期由共區逃抵本澳的四個男子，兩名婦女及兩個兒童，昨在記者招待會中，描述他們千辛萬險逃出生天的經過。

他們的小艇與其他另兩艘小艇，以前是擔任沿珠江從廣州將乘客駛往市郊的，但近日生涯異常凄苦，因此決定個出共區，逃往澳門或香港。

為了避免被共軍察覺，三艘小艇個別出發，在同一晚沿珠江駛出，當他們經過珠江口的虎門時，其中兩艘小艇被共軍巡邏船截獲，但他們所乘的小艇，沿江邊而行，未被共軍注意，經過卅小時的艱險，始逃抵澳門水域。

澳門場戲院慘劇 承建商工程師被罰款兼停牌

【本報澳門訊】澳門新聞處長肢多尼昨日透露：本年二月間，南灣萬勝戲院塌下石屎，壓死二人傷八人慘劇，經工務廳多月來調查後，已決定承建工程者應負責任。

該項工程承建人區萬勝，被罰一百六十元，另停牌三年。負責該建築工程的周滋沅工程師，亦受罰等處罰。

黃篤修與菲副總統會談指出 菲領事館及海關人員曾留難香港商人旅客

【馬尼拉廿一日美聯社電】菲律賓副總統兼外長貝拉斯與香港訪菲團團長黃篤修會談後表示，他將致電菲駐香港總領事館，黃篤修曾指出：所謂留難，即在香港向菲律賓總領事館簽證及進入菲海關時的阻撓，乃旅客的種種留難，香港商人及其他可能知道的事情。

黃篤修表示：與菲副總統的會談，甚表滿意。他們欲完全了解有關菲移民局人員曾提出要求每個簽證留二千比索的代價問題。

貝拉斯邀請黃篤修前往外交部商討有關黃篤修會向菲律賓輿論界提出抗議菲海關的事務。

貝拉斯邀請黃篤修會談的目的，想了解在香港辦理簽證時曾受到菲領館人員的「黑市收受」。貝拉斯表示：擬召回涉嫌貪污的菲駐港總領館的人員。

柴灣徙置區興建十二座多層大廈

【本報訊】柴灣徙置區「A」區十二座徙置大廈之興建工程，將於本年八月開始。此等八層建築物，可望於明年九月竣工，容納約一萬三千三百人。其中六座大廈之頂層，將設有課室三十六間。十二座大廈之地下，將設店舖、工場、福利中心及其他社團中心。

該徙置區正進行第三期之發展，將來共可容納居民約五萬五千名。

港巴編更員被毆重傷

一同事失踪

【本報訊】北角中華巴士公司總廠的編更員，昨晚被人用鐵枝擊破頭顱，重傷入院留醫。

傷者是四十二歲的龍民德，據稱向興收支部的一個姓男子有糾紛，昨晚八時三十分，卻被毆傷後，該男子已失踪。刻方欲與之晤談，內...

沙田將建新公路橋 橫跨城門河

【本報訊】新界沙田小型機場南端附近，將興建一座新公路橋，橫跨城門河。此橋長三百二十尺，用鋼筋混凝土建造，預料其建築工程，將於本年十一月間開始，需時約十八個月完成。

此橋為通往沙田小瀝源村之新路的首期工程。將來另一條新公路，亦以此橋為起點，該新公路將以目前建築中之獅子山隧道為起點。

此工程計劃又包括興建一條通路及防洪堤。有關此項工程之初步公告，已於憲報刊出。此項工程招商投標承辦。

雪梨展覽會 港產品作小規模展出

【本報訊】本港將參加下月廿六日至八月十日在澳洲舉行之雪梨國際貿易展覽會，作一項小規模展出。工商處長何禮文稱：現已將一批經過慎重挑選之產品，用船運往澳洲展出。展會結束後，此等產品將再度在澳洲各地展出。香港攤位面積佔三百二十方呎。香港之參加雪梨國際展覽會，乃由工商業顧問委員會倡議。本港一九六一年曾派遣一個貿易代表團，曾在雪梨貿易展覽會，赴澳洲各大城市，並作一項盛大展出。

西貢黃宣洲一間古老教堂發生業權糾紛

【本報訊】一間位於西貢黃宣洲的古老教堂，昨報告，詳述該教堂產業被侵奪的經過。據稱：該教堂建於滿清光緒丙申年間，距今已有六十八年之久，當時建堂是由本村先輩信徒劉洞興、黃協永、黃亞水等捐獻人力、財力、物力而建成。堂工則由巴色差會派人主持，而此產業的業權交與該差會，因係自建物業，故一向由本堂信徒保管。

但至一九二九年，巴色差會交由華人自理，即更名為「中華基督教香港區會」，後區會邀本堂參加其組織，並將教堂的契據交由區會保管，直至最近年來，因區會主持人非法修改會章，於是本堂便於一九六一年四月一日宣佈退出區會組織，並請求區會交回本堂的契據，而區會不但不將契據交還，並強說是區會產業，幾經交涉，仍未有解決，所以不得不將事實公諸於社會，冀得社會人士支持，使本堂產業不致被侵吞。

賴光與在招待席上表示：該堂董事部及全體教友，將採取進一步行動，謁見新界理民府官及聯名呈遞港督，報告本堂被侵吞經過，並請主持公道，俾向區會取回契據。

政府獎劵今開彩

頭獎彩金近五十萬

中獎號碼載在本報晚刊號外

【本報訊】今晨十時卅分在大會堂舉行的第三期政府獎劵，頭獎金額四十九萬二千八百元；二獎十個，每個獎金四萬九千二百八十元；三獎一百個，每個獎金四千九百二十八元。全部中獎號碼，工商晚報將出版號外列出。

截至昨日下午六時止，此期獎劵共售出一百二十三萬二千張。香港是水荒嚴重，影響第三期獎劵的銷售，政府第四期獎劵同時開始發售。

總督昨日公佈：根據「一九六二年政府獎劵條例」，已作關於香港政府第四期彩票之安排。彩票每張二元，由本月廿三日起，至下月廿六日止，在馬會各辦事處發售。其他銀行各分行的出售彩票日期，即由本月廿二日起，至下月廿四日止。開彩日期為七月廿七日上午十時卅分，在大會堂舉行，獎金限於一九六四年一月卅日前領取。

要求加薪 棉總工友廣徵意見

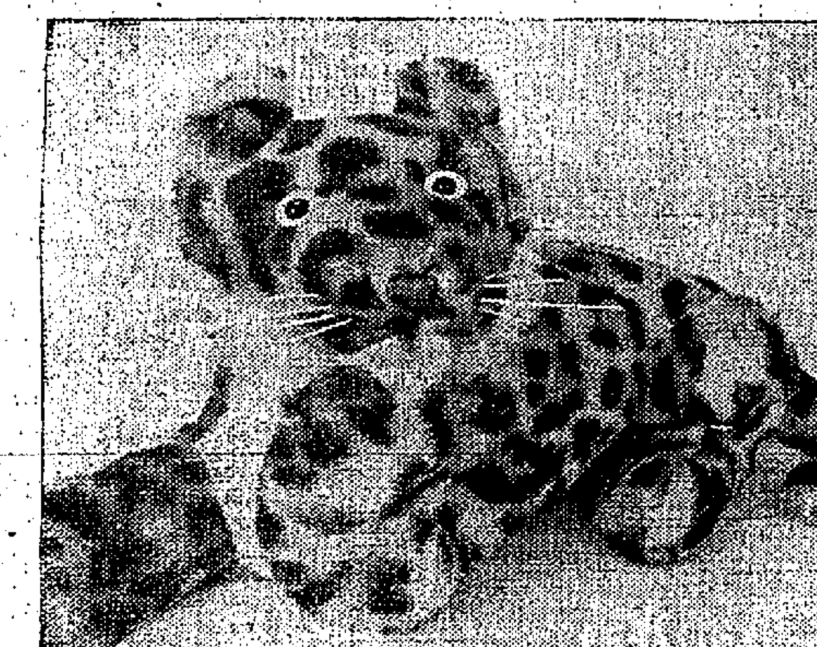
【本報訊】香港棉紡業工總會，為進一步要求改善待遇，經該會第十屆執行委員會第一次會議通過推定執行委員九人，成立「要求加薪研究小組」，負責廣徵工友意見，以便向資方提出。「研究小組」昨在會所舉行第一次會議，並就有關資料作初步研討。但認為目前所收到的意見，仍須擴多方面搜集資料者，故決議徵集資料，再行綜合研究，以達致一項適合該業實際情況之方案。

陳蘭芳祖孫爭產案 雙方願作庭外和解

【本報澳門訊】港澳炮竹大王陳蘭芳祖孫爭產訴訟案，雙方昨表示願在庭外和解，結束此宗纏訟十年的官司。法官訊問雙方當事人陳蘭芳及陳某後，容允在八天內由雙方提出條件，簽署，然後由法院附判予以解決。

節省用水，要隨時修理漏水的水喉！

加航噴射貨運的故事



"噴射機真舒服"

最近有兩頭產自馬來亞叢林的斑豹，由加航負責自香港空運往加拿大拉加利地方的動物園去，這兩位加航貴賓沿途所需食物都由加航特別準備，結果牠們很舒服的到達目的地。由此可見不論任何貨運難題，加航都可以為你解決。

空運貨物 請委託加航快捷妥當

本港各種產品，已在美國及加拿大找到廣大的市場，出口商都公認加航的噴射貨運最為快捷妥當。要解決貨運難題，請電加航貨運部。

Canadian Pacific
加拿大太平洋航空公司
噴射貨運服務
於仁行地下　電話：三五〇一一

白兔牌
防虫錠
是日本SS製藥廠 超國際水準「殺虫」「防蛀」製劑之壹
比樟腦餅力大十六倍 放本品一枚於衣櫃中，等於放樟腦餅十六枚
比臭丸力大四百倍 放本品一枚於衣櫃中，等於放臭丸四百粒
本品不特可保名貴衣物之安全避蛀，如分放室內角落，或床褥之間，保能制止蚊，虱，蟲，蟻滋生，辟除穢氣，滿室芬香。用時將每枚之透明膠紙，剪去小角，使藥效透出，如欲加強藥效，可多剪一角，（對人畜無碍）購時請認明白兔牌，以免受愚。
（先施公司大丸百貨公司及各藥行代售）
響應 五月節民間習俗：最有意義的辟疫運動——特舉辦：
大贈送 十五天（端節日起）
凡購買防蟲錠六打庄一合，特價二元四毛，即附送本藥廠出品滅菌牙擦一支（多買多送）
「防蟲錠」是收藏衣物防蟲避蛀不可少的恩物！
「防蟲錠」是太空時代最實用的「端午靈符」！

世界名牌
卡藝康 三大皇牌攝影機抵港！
康藝卡"HEXANON"鏡頭·清晰無比·放大最利·舉世聞名

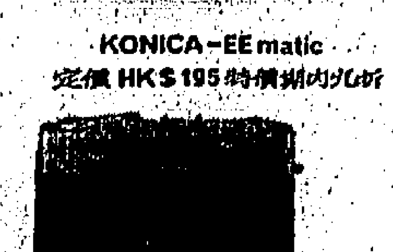
康藝卡ZOOM 8E輕巧八糎電影机
配有世界最大 HEXANON F1.4 9-28mm Zoom鏡，裝有CdS電眼自動光圈爆光準確應用方便，用1.5V 鎅電芯四支可連續拍攝50呎菲林廿卷，款式靚俗積小攜帶便全機連柄僅重二磅半，速度設及新型手柄內裝有遙距開動側座。

KONICA ZOOM-8E 定價 HK$430 特價期內九折 並買1.4 ZOOM

康藝卡AUTO-S萬能型135相机
配HEXANON F1.9 47mm超級鏡頭清晰無比，裝有CdS電眼自動光圈全暗至微光下亦可拍攝，世界最新設計觀景窗內指針及光圈數字一目了然故能暇可兼作速動測光兼用，光圈可隨意調整，裝有自動遮光罩可以伸出縮入免卸裝除麻煩，快門1秒至1/500秒B有自拍器及X.M閃光灯掣，速動測距連動調整視差一切設備俱全。

KONICA-AUTO-S 定價 HK$300 特價期內九折

康藝卡EE型135電眼相机
配HEXANON F2.8 40mm特級鏡頭清晰無比，裝有硬眼相連光圈2.8-16及快門1/30-1/250完全自動，加裝連動測距器及上下視差調整器應用方便，如光線不足時有紅色警號並能阻止快門開放，可加配閃光灯兼能電填補光圈。


KONICA-EE matic 定價 HK$195 特價期內九折

香港總代理：大通公司 電話：三〇六七八·四六八一二

卅年經驗 註册給證
熊尊爵 專門診治 痔瘡痔瘺
本醫師首創採用日本特效無痛注射療法專治男女內外痔瘡痔瘺肛瘺、肛門痕癢、脫肛...
熊尊爵診所
上午九時至一時在九龍彌敦道14號二樓（大華戲院側）電話：八四三八一
下午二時至六時在香港德輔道中...號二樓（杜老誌道口）電話：七六三...
（便利工友增設夜診。九龍星期一、三、五，香港星期二、四、六，晚七時至九時）

在新界亂拋垃圾 危害公安將罰款

清潔細則下月一日起實施

【本報訊】政府憲報昨日發表新細則多項，乃涉及新界清潔及防止滋擾事項者。新細則定下月一日起實施，大致與市區內現行實施者相同，但均適應新界之不同環境。

細則之第二部份，規定在公共地方有某種滋擾行爲者，乃屬犯法。主要是亂拋棄廢物，傾倒垃圾而致危害公衆，及駛運令人厭惡之東西經過街道。

新細則之第三部份，係關於管理傾倒住宅垃圾問題者，除規定准許設置垃圾桶外，對現行辦法，不加改變，大體上，規定住客須設置垃圾桶，並須負責將垃圾送往收集垃圾地方。

新界方面，工業日益發展，故處理工業或危險性垃圾辦法，務須使之與市區所行者相同。

觸犯滋擾事項罪名者，最高罰款爲二百五十元，其餘罪名之最高罰款爲二百五十元。

本會計年度第一個月 港府收支比對 盈餘四千餘萬

【本報訊】本會計年度的第一個月，港府收支比對，有盈餘約四千六百萬元。

據憲報昨日公佈，一九六三年四月份政府收入一億三千一百卅四萬七千三百卅元零九角，支出八千五百［illegible］，四十三萬四千四百五十三萬九千［illegible］七元八角五分，比對庫存盈餘四千五百零［illegible］九十一萬二千八百八十三元零五分。

四月份收入以差餉佔首位，共計三千二百六十四萬六千餘元，地方稅第三位，得居次，[illegible]。

慕光書院開始招生

九龍慕光英文書院［illegible］

滴滴皆辛苦！

九龍城興建母嬰健康院

【本報訊】港府將在九龍城侯王道與衙前塱道間之一個地段，興建一座母嬰健康院。

該健康院將爲一單層建築物，其部份建築費由香港四個獅子會捐出。

院內設有若干辦公室，供醫生、衛生訪問員及若干助產士使用。此外，尚有其他附屬房間，如候診室及示範室。

該建築物之設計，可於稍後期間再加建三層，預算建築工程於八月中開始，明年一月中竣工。

服務郵局三十五年 一級郵差李始退休

【本報訊】服務卅五年的郵政局一級郵差李始昨日退休。郵政局署理局長符條德昨在郵政總部僱員俱樂部，將一個刻有「李始榮休紀念」的金牌贈給李始，作爲永留紀念。李始爲東莞縣人，一九二八年由他的叔父李錦洞介紹入郵局任三級郵差，［illegible］升任二級郵差，［illegible］升任一級郵差。

奧國決定參加今年工展陳列

【本報訊】香港中華廠商聯合會主辦之第廿一屆工展會，將於本年十二月三日起在九龍紅磡新填地廣場舉行，會場將附設外國工業機械及工業原料陳列。

該會現已接獲奧地利國駐港商務專員通知，奧國出產工業機械及工業原料，決定參加廿一屆工展會陳列，並預定一部份攤位。

街頭輪水浪費食水 婦人判罰十元

【本報訊】一中年婦人在街喉輪水時，以食水洗滌水桶，又將髒水潑灑地上，任令食水流到地上，浪費食水，被捕控在北九龍裁判署受審。法官判罰款十元。

被告昨在庭否認控罪，稱：由於在輪水時維持秩序之警員將水桶踢倒地上，弄污水桶，不得不將水洗滌水桶，然後裝接食水。被告並極力指證，警員強行將被告拉開，使食水流落地上。法官聆訊控辯雙方陳詞，卒判被告有罪，被告丈夫聞訊即出庭代向法官求情，請予輕判。法官謂，身上僅有錢，法官即判予罰款十元，法官謂限其夫有無錢作罰款？被告不得已嗾，即搶先答覆法官稱：「但有錢四十九元。」

被告婦人名曾陶，四十九歲，住深水埗九龍仔大坑西邨里。被控六月十九日下午五時十分，在大坑西邨里公衆街喉誤用食水。

當時約有男女卅人在輪水，被告輪到裝水時，警裝至約一個半加侖食水時，突將之洗滌水桶，傾倒地上，又不將開放之水喉關閉，任令食水流落地上。在場維持秩序之警員睹狀，上前加以制止，不料被告［illegible］

三院慈善游藝大會 烟花節目精彩

【本報訊】東華三院下月五日在政府大球場舉行的游藝大會，場中將燃放烟花兩段。

第一段節目：㈠高空烟花：萬花彩爛、富貴牡丹、紅菊三藍、金錢夾落、天體撒落；㈡地上碎紋：花開富貴、雷光太陽、萬壽輪車、喜慶爆竹；㈢高空烟花：八龍起火、龍星起火；㈣燃燒烟花：一品煙火、鳳凰花開、飛機火箭；㈤一百尺長的炮仗。第二段節目：㈠高空烟花：七彩起火、風花起火、紅絲彩火、銀光吐珠、金星吐珠；㈡地上碎紋：紅綠彩火、銀光吐珠、金星吐珠、白鴿高照、七彩吐珠；㈢高空烟花：報喜燈籠、百花滿天、明燈高照。

燃放烟花節目，將由嚴萬隆烟竹廠主人陳觀芳經理、陳滿棠主持。大會入場券分一百元、五十元、廿元、十元及二元等五種，現已開始在三院及港九各代銷站發售，賽馬會場，將不發售門券。

署理郵政局長符條德贈金牌與李始。

新建油槽船下水

（圖片說明）太古船塢承建之油槽船「米蘭丽」號，昨日下水，以備在馬來亞水域運輸石油。由於本港設有碼頭，下水禮完成後，原定之酒會取消。

龍船下水

新龍船昨下水開光，先練習一番，作五月節賽前的準備。

波多黎各女市長參加獅子會交接禮

【本報訊】（美聯社）波多黎各首都聖胡安市女市長李古，昨天在香港獅子會新負責交接典禮中強調：波國是一個熱愛自由的國家，一切爲人民是波國的施政方針。

她指出：該國自一九四三年後，實在已有一千家以上的工廠。

李古由一九四六年開始便出任聖胡安市市長，達十七年。曾獲得一九五四年美國婦人的榮銜。獅子會新任會長爲李迪鏗，副任會長爲羅保民。

鯉魚門塡海

【本報訊】政府擬在鯉魚門海峽北面三家村之海灘及海床，進行塡海計劃，爲發展三家村之一部份。此項塡海計劃，由工務司頒發公告，此項計劃，凡反對或擬提出私人權利要求者，須於兩個月內，以書面將反對理由提出。

西德四重奏團將在本港演奏

【本報訊】西德四重奏團，定二十五日晚九時在大會堂舉行演奏，入場券已正式銷售。

據稱：西德四重奏團成立於一九三八年，至一九五二年，計有爲其人才薈萃，演奏節目分六元、九元、十二元及十五元四種，現已在街通卡佛大廈入門預售。

大生銀行擴展業務 九龍分行今日開業

香港大生銀行，近以工商業繁榮，人口激增，銀行業務須隨時代而發展，爲方便九龍方面客戶，特在北角及九龍增設分行。其九龍分行設於彌敦道七八四號，自從行址，經多月籌備佈置，已告就緒。據該行發表稱：現定今日開始營業，經營銀行一切業務。北角分行則俟籌備完竣後，再擇日開業。

該行不擬舉行儀式，九龍分行開業之日，九龍分行經理馬仲鏗，總經理馬卓鏗，曾任香港業等名［illegible］

［illegible］

聖約翰救傷隊 今賣旗籌款

甘光孝請善長資助

【本報訊】聖約翰救傷隊今日賣旗籌款，設會總部總監甘光孝，昨晚在香港電台呼籲善長仁翁，慷慨解囊。

甘光孝說：聖約翰救傷隊自一八八四年在香港成立後，以至今日，無論在承平時代或戰爭期中，都誠懇地爲港人服務，但維持這個組織，每年需要二十萬元以上。

救傷隊約有男女一千六百名，都經過訓練，且有紀律，但此爲完全自願服務。這些有關的人員，都由本港勞動大衆招募而來，並無薪給，他們只要每天工作的餘閒，獻身之訓練。服務所需的救傷隊經常服役。

每逢週末，公衆們大都遊玩或休息，這時即可證明救傷隊醫院班定期派遣本港各區域，給予醫療援助。救傷隊醫院班的特約及其他人員，是路勞者，日間他們則守候海灘邊的第一救護站，並且派出精具救傷站，使公衆在何地區，集有茲游地方，牙科免費診所，駐有合格的牙醫，專爲貧人、殘廢人、可獲免費治理。

賽馬會學生參觀總統輪

賽馬會官立小學學生九十人，前日在教師李緝淑帶領下，參觀總統輪。

今舉行奠基禮 由馮秉芬議員主持

新會商會九龍新校

【本報訊】新會商會九龍新校定今日下午四時，舉行奠基典禮，由行政、立法兩局議員，該會永遠名譽會長馮秉芬主禮，該會正副會長利銘澤、何理由、主席賀國民、梁英等主持。

港九一批舊樓免除租例管制

【本報訊】憲報昨日公佈下述各樓宇，經已批准免除租務條例管制：

［illegible］

接受防疫注射 已逾百五萬人

【本報訊】迄今爲止，港九市民，已接受防疫注射者，逾一百五十萬九千零七十二人。自四月初以來，政府各醫局及防疫站接受注射。

意外喪生 造船廠工人

【本報訊】香港仔［illegible］

凱旋牌汽車三輛參加 阿爾卑斯山國際車賽

【本報訊】凱旋牌汽車，最近由英國汽車廠派出三輛參加阿爾卑斯山國際汽車比賽。

珠海中學 招生

級別：升中一新生，中二、三、四及高中二、三插班生。報名：即日起。考試日期：六月三十日（星期日）上午九時。校址：九龍旺角道［illegible］

董事長區劉小蕙 監督李穗芳 校長麥霞甫

救恩書院小學部招生

級別：升中一年級男女生［illegible］。考試：七月一日。校址：高街九十七號。電話：四三六九三九

監督 張維聰 校長 蘇維靜

柏雨中小學招生

學級：高中二、三年級，中一至中四年級，小學二年至六年級生。報名：由即日起至考試前一日止。地點：在屛山本校或九龍彌敦道道東銀行。考試：七月廿二日（星期一）上午九時至下午二時，在屛山本校。校址：新界屛山［illegible］

校長 梁省德 顧問 尹耀聲 符禮修

眞理英文中學

暑期補習班

［illegible］

校長徐虹磯

·中文中學會考· 甲組數學試題

【本報訊】本年度中文中學會考，今明休息兩天，後天繼續舉行。昨日考試科目爲甲組數試卷一（代數、三角及立體幾何），甲組試卷二（解析幾何及微積分），試題內容如下：

甲組數學

代數、三角及立體幾何

兩小時完卷

甲部四題全做每題15分 乙部任做二題每題20分

甲部

(1) (a) 求 $(2x-\frac{1}{x^2})^9$ 中 $x^?$ 之係數。

(b) 解 $4x^4-9x^3+6x^2-13x+6=0$。

(2) (a) 化 $\frac{?}{2x^2+x^2-1}$ 爲簡單分項分式

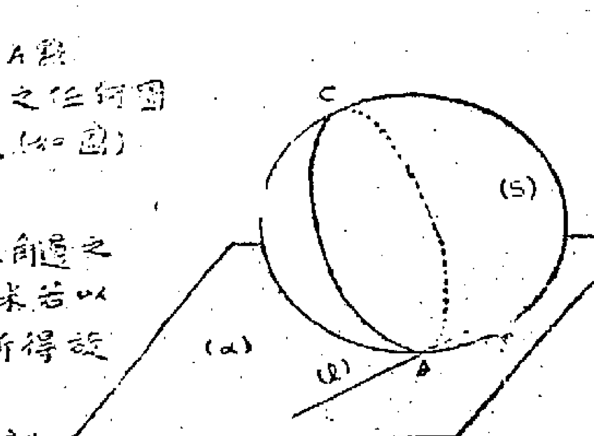
(b) 用行列式解聯立方程式 $\begin{cases}2x+4y-3z=3\\3x-8y+6z=1\\8x-2y-9z=4\end{cases}$

(3) (a) 在 $\triangle ABC$ 中證明

$\cos\frac{A}{2}+\sin\frac{B}{2}-\sin\frac{C}{2}=4\cos\frac{\pi+A}{4}\sin\frac{\pi+B}{4}\cos\frac{\pi-C}{4}$。

(b) 解方程式 $\cos 3x+\cos 5x+\cos 7x=0$，并求 x 角之通值

(4) (a) 一平面 α 與一球 S 相切於 A 點，C 爲過 A 點而又在球面內之任何圓，ℓ 爲一直線切圓 C 於 A 點（如圖），試證明 ℓ 線在 α 平面內



(b) 一塊直角三角形之板，兩直角邊之長分別爲15厘米與20厘米，若以斜邊爲軸將板旋轉，求所得旋轉體之體積。

乙部

(5) (a) 圓盤之體積隨其厚及底面半徑平方而變，設有一圓盤厚爲3厘米而底面半徑爲24厘米，另一圓盤厚爲2厘米而底面半徑爲36厘米，將二盤熔化成一盤其半徑爲48厘米，則其厚爲若干？

(b) 設彈性球從15呎之高處落下，如每次反躍之高爲落下之高之$\frac{2}{3}$，則在靜止以前，此球所經之距離爲若干？

(6) (a) 設人數爲2n分坐於兩圓桌之周圍，每桌n人，問不同之坐法有幾種？

(b) 有獨立事件三項其機會各爲$\frac{1}{2}$、$\frac{1}{3}$及$\frac{1}{4}$，三事無一成就之機會若何？僅有一事成就之機會若何？僅有二事成就之機會若何？三事皆成之機會若何？

(7) (a) 試利用德摩定理 (De Moivres Theorem) 證明

$$\left(\frac{1+\sqrt{3}i}{2}\right)^5+\left(\frac{1-\sqrt{3}i}{2}\right)^5=1$$

(b) 解 $\cos^{-1}\frac{1-a^2}{1+a^2}-\cos^{-1}\frac{1-b^2}{1+b^2}=2\tan^{-1}x$

(8) ABCD、PQRS 爲一房間之天花板與樓板，A、B、C、D 分別在 P、Q、R、S 之上，房間之長 AB 爲18呎，闊 BC 爲16呎，高 AP 爲13呎，求 AR 與 AC 之夾角，又求 AR 與 AS 之夾角。

甲組數學 試卷二

解析幾何及微積分

兩小時完卷

甲部四題全做每題15分 乙部任做二題每題20分

甲部

(1) (a) 試證明 $A(a,b+c)$、$B(b,c+a)$、$C(c,a+b)$ 三點在一直線上

(b) 試求下列三直線圍成三角形三邊之長及其面積：

$x+y=0$　$x-3y=8$　$2x+y=9$

(2) (a) 由原點O引二直線切圓 $x^2+y^2+2gx+2fy+c=0$ 於P、Q二點，試求 $\triangle OPQ$ 外接圓之方程式

(b) 設有圓 $x^2+y^2=a^2+b^2$ 及橢圓 $b^2x^2+a^2y^2=a^2b^2$，試證明由此圓上任一點引該橢圓之兩切線必互相垂直

(3) (a) 試用導數定義證圓面積對於半徑的導數爲其圓周

(b) 若 $y=(3x-1)^2e^{3x-2}$，求 $\frac{dy}{dx}$

(c) 求 $\int\frac{(1-\cos x)^2}{\sin x}dx$ 之值

(4) (a) 乙船在甲船之北190哩，甲船以每小時10哩之速度向正北開行，乙船以每小時15哩之速度向東偏南30°開行，問何時甲乙兩船最相近？又其極小距離爲若干哩？

(b) 求拋物線 $(y-5)^2=8(2-x)$ 在Y軸右邊之面積。

乙部

(5) (a) 若曲線 $y=ax^2+bx$ 與兩直線 $x-y=1$ 及 $5x-y=1$ 相切，試求 a 與 b 之值

(b) 已知雙曲線之貫軸 (transverse axis) 在Y軸上，其一焦點爲 (0,5)，一漸近線 (asymptote) 爲 $y-2x=0$，試求其方程式。

(6) (a) 試化 $\rho=\frac{a}{2}\tan\theta$ 爲正坐標方程式並描其軌跡。

(b) 討論並描繪 $\rho=a\cos\frac{\theta}{2}$

(7) (a) 求 $y+\log(1-x^2)=0$ 之曲率半徑 (radius of curvature)

(b) 今有一動點沿拋物線 $y^2=4ax$ 運行，設其x向之速度爲每秒u呎，求該動點在 $x=\frac{1}{8}a$ 時沿曲線運行之速度

(8) (a) 求曲線 $\rho=a(1+\cos\theta)$ 之全長

(b) 直線 $\frac{x}{a}+\frac{y}{b}=1$ 被截於坐標軸內者繞 $x=2a$ 而轉，求其所成體積

本港新聞

九龍警察總部現址 拆卸車房工場 興建分區警署
加路連山興建民安處新總部

【本報訊】彌敦道與太子道交界處九龍警察總部內之一個車房及工場，不久將予拆卸。拆卸此等建築物，乃該處地面行將展開工程之第一個階段，以便在該處興建一座新旺角分區警署。

招標承投拆卸工程之通告，已載於政府憲報。

民衆安全服務處之新總部，將於短期內在銅鑼灣加路連山興建。該新總部在政府工場附近，樓高六層，設有多個辦公室及民安隊隊員訓練及表演設備。

此外，又將在該處建一幢十層大廈，作為工務局之電器及機械部，道路部，及渠務部貨倉之辦事處。

整個計劃之建築工程，需費約八百萬元，約於兩年後完成。

換領身份証

【本報訊】濟報昨公佈：港九及新界居民，其身份証號碼由九八五、〇〇一至一、〇〇五、〇〇〇號的，現須即向人事登記處換領新型身份証。

持有上述身份証者之家屬，亦須同時重新登記。

此等身份証號碼後有A字的，則稍後時日，始辦理重新登記。

和路迪士尼製品公司 副總裁今抵港 研究發展業務

【本報訊】奧爾卡迪宣稱用期貨大減，大王和路迪士尼屬下，而銷世用品日益增多，目前香港已成為多種商品的生產中心，已…的製品公司，商品部副總裁莊士敦優化及…特別是玩具方面，已出版部主任沙雲環球旅行中，定今日由歐抵港，作三天考察。備受世界人仕注意，但本港廠家及零售業對使用迪士尼人物推銷商品之作用尚未有充份了解其特點而進行。

莊氏此行是計劃進一步利用迪士尼卡通人物在該公司電影、電視，和世界各國合作下從事商品之推銷。

莊士敦在研究如何促使遍佈世界各地的迪士尼機構代表及廠商利用香港之優越生產條件加以發展。…

莊氏稱：迪士尼卡通人物已為兒童所熟悉，…

澳洲威富洋行 香港分行成立

【本報訊】為促進香港與澳洲間的貿易，澳洲威富洋行香港分行已成立。…

由標準牌收音機廠 「櫻都一美人」問答遊戲 窪田部長代表頒獎

【本報訊】利舞台、樂宮兩大影院聯辦之美國派拉蒙公司名片「櫻都一美人」問答遊戲昨揭曉，由派拉蒙公司駐港經理核對，並以抽籤方式抽出。茲將聽獎名單錄下：頭獎莫郁榮，二獎黃志銳，三獎羅林，入圍獎三十名，由標準牌收音機廠貿易部長窪田親自頒獎，計頭獎得標準牌八石兩喇叭四波段互型原子粒收音機一架，二獎得標準牌八石原子粒座台手提兩用收音機一架，三獎得標準牌八石原子粒手提收音機一架，入圍獎各得標準牌贈送之七彩水球一個。

圖為：「櫻都一美人」遊戲問答頒獎情形。

淘大支店端午減價 每日定時賣一送一

【本報訊】本港淘大公司鑒於端午節將屆，特於九龍分店舉行端午減價，…每日並特定一小時賣一送一。…

非法毆打及禁錮市民 判監探員陸明康 上訴高庭求減刑
法官聆聽理由後諭令保留宣判

【本報訊】政治部探員陸明康，前因非法毆打及禁錮市民兩罪被判入獄六月，昨延施文大律師向高院上訴請求減刑。主審法官聽取上訴理由後，下諭保留宣判。施文大律師提出了兩點理由，他認為：（一）控方不夠證據支持控罪；（二）刑期太重。他說：原審法官過度相信原告人的證供，而不接受上訴人的辯護。上訴人在警方任職十二年，從未犯過失，並獲一次獎勵和一次晉升。

上訴人卅一歲，住旺角西街一號四樓，於去年四月廿二日在銅鑼灣地區非法毆打男子杜榮忠；（二）同時在同一地點非法禁錮杜榮忠之人身自由。

原審法官裁定被告兩罪均成立，各判入獄六月，同期執行。

原審法官在判案時指出：警方人員在香港的權力甚大，…但被告並未依照警察條例進行。原審法官說：被告身為警員而濫用權力，公報私仇，蹂躪無辜市民，實為法律所不容許，不准罰款代刑。

蘇屋村藏軍火案 裁定表面証據成立 被告候解高庭審判

【本報訊】被控在蘇屋村牡丹樓私藏軍火的男子侯生，昨由北九龍裁判署裁定表面証據成立，解高院審訊。

被告侯生，四十三歲，工廠工人，住蘇屋村牡丹樓一〇二三號十一樓，被控兩項罪名：（甲）本月四日無牌私藏十三粒信管，四個計時器；（乙）藏有上述爆炸品。本案共有證人八名，由九龍城裁判署羅錦揚主控。爆炸品專家…

九龍城警署探員…於本月四日在該屋內搜出…

正覺蓮社 夏季贈醫施藥

【本報訊】跑馬地佛教正覺蓮社，現定五月初六日起，每日下午二時至四時，開辦第七屆夏季贈醫施藥，為大衆服務。…

樂果法師八秩華誕 大佛寺拜藥師懺七天

【本報訊】九龍黃大仙竹園道大佛寺妙智方丈及四衆弟子等，以公曆廿九日即農曆五月初九，欣逢樂果長老八秩華誕良辰，由初三至初九虔禮藥師寶懺七天，至初九圓滿，為長老祝福。…

港九新法書院 中一入學試放榜

【本報訊】港九新法書院中學一年級新生入學試，昨日放榜，茲將取錄名單錄下：

[illegible]

廣新行貨倉 新廈落成 下月揭幕

【本報訊】位在西環海傍街十一至十五號的新建廣新行貨倉大廈，經多年來籌備興建，將於七月間落成揭幕。…

中國文化事業公司 舉行股東年會

【本報訊】中國文化事業有限公司，昨在英京酒家舉行第十三屆股東年會，…公司董事會報告…

西區街坊會主辦 全港青年書畫比賽 今在大會堂舉行

【本報訊】西區街坊福利會主辦第二屆全港青年書畫比賽，定今日下午在大會堂舉行，…

翠華歌劇團 遊藝晚會 廿七日舉行

【本報訊】翠華歌劇團將於本月廿七日在…舉行遊藝晚會…

尖沙咀遊客區 廉價舖位租售 僑豐大廈即將入伙

…

潘氏宗親會 響應慳水

【本報訊】潘氏宗親會…

中青會將開辦 半音階口琴班

【本報訊】中華基督教青年會…

用牙籤插入停車表 貪過癮被罰五十元

【本報訊】一名年已五十三歲男子，以一枝牙籤插入一個停車計時表內，向法官自承「貪過癮」。結果，法官認為無理取鬧，判罰五十元。

被告…五十三歲，被控於本月廿日，在加連威老道五十七號地下，…

民主評論

…

小良友

…

中國評論

…

出版消息

…

順德聯誼會歡宴羅舜華赴方心星

…

崇文英文書院 分校遷北角

…

交通版

捷成代理西德郵船 莎賓士泰由日返
明日可抵港落客廿四日同航歐洲
羅丹士泰廿六日到埠翌日開日本

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船莎賓士泰號客輪（SCHWABENSTEIN）自日本回航，按航程，明（廿三）日可抵港，…該輪在港停留一日，放碇中環海面，…（ROTHENSTEIN）則由歐洲經新加坡航行來港，計程將於本月廿六日抵港，…

美國龍社總裁 薩達加飛抵港
擬訪香港龍社社友 擬小住五日後返美

…

英美公司 高級職員由菲抵港

…

一行八十七衆 東方旅行團 下週可抵港

【本報訊】英航公司與遊客公司聯合之東方旅行團，一行八十七人，…

截信時間

今（廿二）日（星期六）

[illegible]

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
06:10	07:10	14:55	15:55	06:20	07:22	14:29	15:33
06:40	07:43	15:45	16:46	06:50	07:54	15:34	16:38
07:38	08:46	16:50	17:58	07:22	08:23	16:25	17:28
08:40	09:43	17:40	18:40	07:56	08:56	17:13	18:17
09:25	10:29	18:25	19:25	09:03	10:06	18:01	19:02
10:30	11:34	19:12	20:13	10:08	11:11	19:04	20:06
11:40	12:40	20:20	21:20	11:13	12:17	19:52	20:57
12:45	13:45	22:00	22:57	12:19	13:23	20:59	21:52
13:50	14:50	22:45	23:42	13:24	14:28		

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午五時
泛美	三藩市東京	下午八時三刻
英航	東京	下午二時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星洲	下午十時一刻
國泰	印尼星洲曼谷	下午二時卅分
國泰	大阪台北	下午二時五十分
國泰	西貢	下午三時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午九時一刻
民航	漢城東京沖繩台北	下午八時卅五分
德航	西德印度曼谷	下午二時四十分
日航	東京台北	下午一時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時一刻
法航	巴黎印度東京	下午四時
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午二時五十五分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時五十分
越航	西貢	下午七時五十五分
印尼	東京	下午三時四十分
荷航	東京	下午八時四十分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午六時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時一刻
國泰	西貢	上午八時
國泰	馬尼剌	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午三時卅分
國泰	[illegible]	下午四時
國泰	曼谷星洲	下午八時一刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時
民航	台北	下午九時卅分
德航	東京	下午三時廿五分
菲航	馬尼剌美國	下午二時
日航	沖繩東京	下午三時十分
日航	東京	下午四時十分
法航	東京	下午九時
印航	曼谷印度倫敦	下午五時五十五分
泰航	馬尼剌	上午十一時
泰航	曼谷	下午三時四十分
馬航	[illegible]星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午六時卅五分
印尼	耶加達	下午四時卅分
荷航	曼谷印度歐洲	下午九時卅分

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（由何處來）	（日期）	（公司）
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿三	美輪
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	廿三	多利順
東傑	貨船	EASTERN RANGER	新加坡	廿三	怡和
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿三	渣華
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿三	福來
萬龍	貨船	VAN CLOON	紐西蘭	廿三	渣華
居士甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	日本	廿三	捷成
寶永山丸	貨船	HOEISAN MARU	日本	廿三	香港東方
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿三	太古
芝加哥丸	貨船	CHICAGO MARU	日本	廿三	太古
多靄	貨船	TOURNAI	日本	廿三	多利順
東亞	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	廿三	怡和
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	美歐非星	廿三	和捷
海順	貨船	HELIOS	斗湖	廿三	多利順
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	曼谷	廿三	法郵
丹頓多加士	貨船	DEMODOCUS	歐洲	廿三	太古
沙華士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿三	捷成
總統加菲	貨船	PRES. GARFIELD	美國日本	廿三	總統
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	日本	廿三	香港東方
高蓮科路治	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿三	怡和
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	西澳洲	廿四	[illegible]
尼打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	廿四	[illegible]
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿四	美輪
寶利華和	貨船	BONNEVILLE	美洲非島	廿四	[illegible]
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	廿四	日郵

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	廿三	渣華
寮國	客船	LAOS	日本	廿三	法郵
北海	貨船	PAKHOI	華北	廿三	太古
浩生	貨船	HOSANG	山打根	廿三	怡和
大有丸	貨船	TAIYU MARU	中南美洲	廿三	太平
多靄	貨船	TOURNAI	歐洲	廿三	多利順
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	沖繩日本美國	廿三	美輪
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲南非南美	廿三	大阪
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	新加坡	廿四	福來
丹頓多加士	貨船	DEMODOCUS	馬尼剌	廿四	太古
四川	客船	SZECHUEN	華南	廿四	太古
居士甸馬士基	貨船	KIRSTEN MSK	星洲印尼	廿四	捷成
寶佩溫	客船	BOISSEVAIN	星洲非洲	廿四	渣華
寶永山丸	貨船	HOEISAN MARU	美國	廿四	香港東方
安途丸	貨船	ANDES MARU	日本	廿四	大阪
伊瑪蓮娜	貨船	IMERINA	日本	廿四	法郵
飛雲	貨船	FLYING CLOUD	台韓日美	廿四	和捷
東傑	貨船	EASTERN RANGER	日本	廿四	怡和
伊理諾	貨船	ILLINOIS	菲島西貢曼谷	廿四	怡和
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	星洲歐洲	廿四	巴拉多
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲歐洲	廿四	日本
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	廿四	多利順
加茂川丸	貨船	KAMOGAWA MARU	星洲非洲	廿四	香港東方
沙華士泰	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿四	捷成
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE	美洲	廿五	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（由何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
長崎丸（貨）	NAGASAKI MARU	日本	大阪	A十三	上午七時
寮國（客）	LAOS	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	上午九時
寶佩溫（客）	BOISSEVAIN	日本	渣華	A九	凌晨
大有丸（貨）	TAIYU MARU	日本	太平	A十	上午七時
長島丸（貨）	NAGASHIMA MARU	日本台灣	巴拉多	B十七	下午九時
四川（客）	SZECHUEN	華南	太古	西區碼頭	下午二時
莎華士吉（貨）	SERVAASKERK	歐洲	渣華	九龍倉碼頭	下午七時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
烈打馬士基（貨）	RITA MSK	美國	捷成	A十二	中午
萬利斯雄士（貨）	MENESTHEUS	歐洲	太古	A二	晚間
多利士（貨）	DOLIUS	日本	太古	太古倉碼頭	下午

挪威快船（設雪房）
「麗華碧琪」輪 M.S. "RAGNA BAKKE"
六月廿三日抵港廿四日開始收貨廿五早啓行
直航：經日本往溫哥華、西雅圖、砵崙、那非路…
代理

四川快輪
每逢星期四由香港開星期一由…開
貨客接洽處 太古輪船公司

華人聯賽滙豐隊
突退出比賽
今日僅得九青對抗

【本報訊】華人足球聯賽，今日僅得華字組九果鬥脊漁，在銅鑼灣海軍球場舉行，開賽時間是下午六時四十分，由於雙方實力距離不大，劇戰在所難免，但仍以脊漁得勝機會較高。

目前華字組的形勢，脊漁出綫機會頗大，只要在所餘的兩場分組初賽能勝一場，對手是九果與康樂，九果一役今天舉行，便可順利出綫。

脊漁對滙豐一場比賽，遭球証「腰斬」之後，誰勝誰負，尚待委員會判決。但以當日不愉快事件發生的經過來看，脊漁對此次糾紛毋須負任何責任，且中止比賽時的紀錄是四比一，脊漁佔先，將來研訊此事，判決脊漁應勝，將無疑問。如此，脊漁的成績便是四戰三勝一負得六分。

脊漁的人腳雖非完滿，但有分球員與無分球員配搭均勻，各綫實力平均，羅喆、劉希、鄺仙棠、羅國忠、譚國英、洗林景，及李鋒等都演出不錯。特別是李鋒把關穩健，使脊漁後防守力，倍形堅強。

脊漁人足球聯賽開戰之初，脊漁表現平平，與星島相逢，僅以一比零小勝。可是最近力克工商及對滙豐佔盡上風，均有優異演出，可說是一場比一場好。今天對抗九果，由于出綫在望，更激發起他們的士氣，如馬來西亞不過份走樣，打垮九果的希望甚濃。

九果因爲先後敗于工商及南行，失去四分，爭奪出綫權已十分渺茫。不過，九果近況不弱，曾以三比一挫南盟，二比一屈康樂，氣勢轉盛。他們陣中的有分球員如陳炎新、尹松英、曾榮漢、梁雄、蔡漢、吳顯祥，亦是很好的配搭。徐國雄中，都是甲組好手，無分球員的……

滙豐退出以後
各球隊積分
定廿七討論
「腰斬」事件亦定同日研訊

，先其是石賢欽因爲……傳中落腳很好，在綫作用極大，……與脊漁比較，實未遜多少，問題就是各綫實力，仍比不上脊漁平均，氣力也遜一籌，故今天的一場遭遇戰，脊漁隊是佔着較高的一線。

依照委會公佈的次序，今天另有一場華字組滙豐對星島在海軍球場舉行，但昨日滙豐已去函委會退出比賽，委會經定期開會研訊此事，在未有決定如何處決時，委會惟有先將此場比賽押後。

【本報訊】華人足球聯賽會已定廿七日下午六時，在滙協會所開聯委會議，討論滙豐對脊漁一場，遭球証「腰斬」，會討論。

又：滙豐對脊漁一場不愉快事件，及滙豐隊負責人梁鐵軍，經以「避免再有同樣事件發生」爲詞，去函委會，謂宣退出華人聯賽。

因爲滙豐退出，有關會與滙豐對賽過球隊的積分計算辦法，七日研訊。在因該日爲選擇端午節關係，一併改于廿日會議分別研訊，現紀律小組，原定廿五日……

公開水球賽爆冷門
中青昨日大勝防衛軍

【本報訊】維多利亞泳池，昨上演的一場公開水球賽，爆出了大冷門，中青隊以七比三大勝防衛軍，上半場防衛軍以二比一佔先。

中青隊昨日一伎，全賴將士用命，背排背纏，使對方未能深入腹地，各球員能充份利用位置戰，進襲對方鼠地，尤以下半場攻打得了不少生的防衛軍。

防衛軍在上半場攻勢頗多，但因中青防衛嚴密，致屢攻不逞，僅以一比一領先完上半場，下半場次節防衛軍梅嘉進門得手，二比一完上半場，防衛軍佔先。下半場中青劉錦波該隊後衛黃耀興受傷離場，全隊軍心渙散，遂被中青迎頭攻入五球。

公開聯賽至現時止，已舉行七場，海天、防衛軍三隊兩勝，中青、南華、警察一勝一敗，今後各隊勝負之勢，未可斷言。

防衛軍在上半場，由黃佳枝先開紀錄，中青隊錦倫還敬一球，一比一完首節。

郭德先飛星
爲元朗効力

【本報訊】現已上加山，準備下屆効力南華的郭德先，昨已辦理一切手續，準備於本月廿六日，飛往星加坡，爲元朗遠征軍增援。

不過，郭德先只替元朗遠征軍在星加坡作三場比賽，並不隨大軍入北婆羅洲。

（進）

草地網球昨賽
全是華人天下
韋良與史高飛爭持激烈

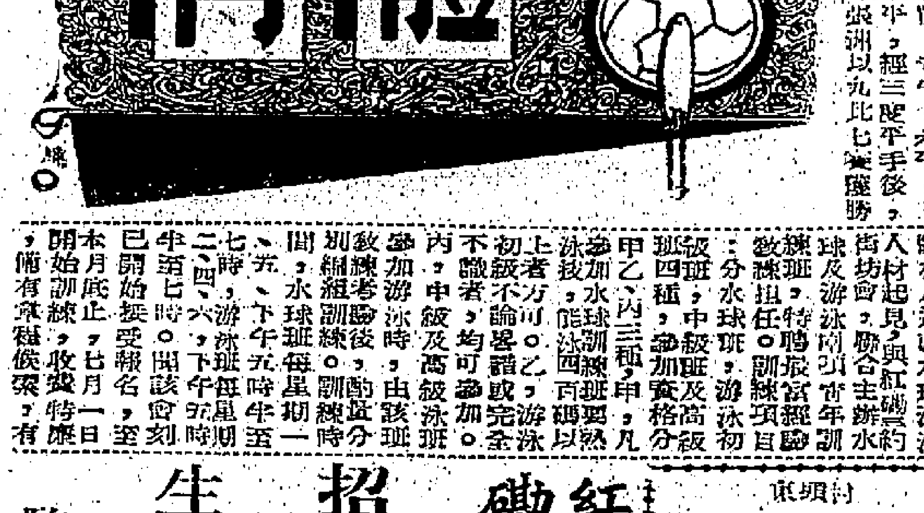
【本報訊】公開草地網球賽，昨在香港木球會網球場舉行，七場男子單打賽，均爲華人勝得，計獲得晉級的有係必勝、常良、張洲、許手石、林方、張顯興、和蔡天佑等七人。

七場賽事中，除了兩場是華人與華人對疊，其餘各場均是華人與洋將作戰，比賽結果，全是華人天下。

其中相持激烈的是常良對史高飛，和張洲對馬健臨兩場，均是演劇分明，一般都以六比一或六比二取勝，大部在四十分鐘內便結束戰鬥。而係必勝更以六比〇兩下兩盤，把麥克遜淘汰出局。韋良取勝史高飛非常吃力，這是始料不到的，史高飛是年過四十的老洋將，作戰經驗豐富，手法還不錯，只是氣弱力乏。開始時，對常良的打法未曾適應，被常良以六比三先勝一盤。第二盤史高飛雖然打得氣喘，但戰意旺盛，頑抗到底，其他各場的比賽均已結束，但他們兩人還在第七號場，你來我往，殺得難解難分。常良年青力壯，技亦勝一籌，終以八比六擊敗對手。

另一場勢均力敵之戰，是張洲鬥馬健臨，張洲先以六比二輕取首盤，但氣力不繼，而對手態戰態勇，頻頻上網截擊，得分不少，相方展開拉鋸戰，六平，七平，經三度平手後，張洲以九比七奪勝。

各場戰果如下：
張顯興勝威美頓（六比一，六比二）。
張洲勝馬健臨（六比二，九比七）。
蔡天佑勝許青鋒（六比一，六比二）。
許手石勝羅手順（六比一，六比二）。
係必勝麥拉連（六比〇，六比〇）。
林方勝高利士（六比〇，六比〇）。
韋良勝史高飛（六比一，六比一，八比六）。



海天與紅磡街坊會
聯合辦水球
游泳訓練班

九龍紅磡街坊福利會與海天體育會游泳部，爲提倡青年水上運動，培植青年人材起見，與紅磡街坊會聯合主辦水球及游泳訓練班，特聘請經驗豐富水球及游泳教練擔任，訓練項目分水球班，游泳初級班，中級班及高級四種，參加資格分甲乙丙三種，凡參加水球訓練班要熟游泳技，能游四碼以上者方可。乙、初級不論男女或完全不識游泳者，均可參加。丙、中級及高級泳班參加游泳時，由該班教練考驗後，酌量分別編組訓練。訓練時間，水球班每星期一、五，下午五時半至七時，游泳班每星期二、四、六，下午五時至七時。開該會已開始接受報名，至本月底止，七月一日開始訓練，收費低廉，特備有奬品，凡有意參加者，可前往報名。

新界柏雨中學
昨舉行慶功宴

新界屏山柏雨中學，昨晚八時半，假元朗酒家舉行慶功宴，祝賀該校參加香港教師會中文部主辦元朗區校際籃球比賽冠軍，由校長梁倩女士，親自款待嘉賓，席間充滿熱烈祝賀，情況至爲熱烈。與會者有：梁宗、朱宇、會森昭、李松、李柏年、鄧鎮南、姚立之、何仲山、鄭科、趙勵棠、葉綠、戴洛花、趙雅瑩、陳新球、陳修、陳再佳、朱文卿、羅子良、鄧依雲、張森琳、李家銘、阮挺生、鄒漢能、張明文、黃震生、汪沛西、黃紀等。

華人聯賽
今仗陣容

（脊漁）
李鋒
鍾其舜、劉希
洗林景、馬孟鴻
游球
盧炎、陳文、鄺龍蟠、梁炎、黃新民

（九果）
林植濤
吳顯祥、盧錫明
郭錫泉、譚國信
曾榮漢
鄺松棠、何泗芬、陳洪光、陳炎新、徐國雄

首場戰果如下：……完場，中青陳錦倫……成七比二完場，中青陳錦與……

（中青隊）
范遠夫
古展求、張明、劉錦波
吳榮昌、陳錦奎、劉定平

（防衛軍）
周興、黃柱敏、黃祖興、周勵澤
（上）黃添喜
鄭榮智、梁啟楓
（下）

圖片說明：新界柏雨中學，榮獲元朗區教師籃球比賽冠軍，昨舉行慶功宴合影。

爲避免不愉快事件
各會對球員
應多予勸導
足聯昨召開代表座談會

【本報訊】由于華人聯賽糾紛迭起，足總昨日在滙豐酒家邀請參加比賽球隊代表，舉行座談會。

足聯副主席曾中元致詞稱：舉辦華人足球賽的宗旨與參加比賽的球會，都是推進足球運動的，但往往不斷發生不愉快事件，殊感遺憾。但願過去者已成過去，今後各球隊能與委會充份合作，對所屬球員多加訓勉，使賽事能順利進行。

接着數詢者有匯川，大意謂足球比賽乃劇烈運動，容易發生磨擦，惟盼各球隊負責人於比賽時，如球場發生糾紛，可從中調解，儘可能壓抑其情緒衝動，不致成爲僵局，誤會加深，同時更要足聯乃華人足球界最高機構，倘若辦得不好，與華人體面關係甚大，盼各球隊合作，並設法避免不愉快事件發生。

委會主委張忠臧稱：如對委會施有所不滿，可來函提出，當盡量設法改善。

在徵求各球隊代表意見時，華僑代表馬兆鑾謂：如有球員在裁判不可將其賽事停止，分鐘，雙方負責人在此時從中各自對所屬……

球員勸導，可能不致造成各走極端的局面，此一提議，當較冒然的腰斬球賽，更爲適當。

委會對華雄代表所提一提議，認爲值得考慮，表示將向華人足球裁判會提供，酌情辦理。

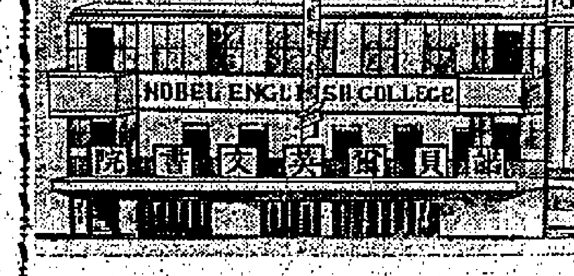
出席昨日座談會的球隊代表，除滙豐已退出，未派代表參加外，計有：肉行許全、九巴、東方馬裕超、九果楊國培、脊漁陳永標、工商何旭輝、虎報余繼標、星島費春雄、多利順夏松、康樂何松、華、七虎梁秋墀、足聯會長余樹泉、正副主席何鴻略、曾中元、委員吳錦洪、張忠臧、李漢、陳家用、梁潤堯、黃懷聰、楊子祥、張定新。

隊：陳炎興、王鐵濤、吳軍福、姚汝雄、楊球等四十餘人，連同：彭耀宗、鄧競雄、辛銘、張欽強、李景時出席……

紅磡 招生
威理斯中文中學
中學部：新制中一、中二、中三各級新生（續辦會考班）
小學部：小一至小六各級新生
幼稚園：高初級新生
報名日期：即日開始
考試日期：七月七日下午一時
校址：九龍紅磡漆咸道鐵路地段
電話：六三一五九
監督：黃振民 校長：賴慶祿

真崇學校招生 津貼 東頭村
年級：新制一年級暨舊制二至六年級上下午班
報名：即日起
試期：七月一日上午九時
校址：東頭村徙置大廈「T」座
簡章備索 校監：張維豐

辦主會道樂教督基
樂道英文中學
（續辦至會考班）
級別：F·1—F·4 中文部新制中一至中二
試期：六月二十九日下午一時半 持有升中試准考証者得申請免試
校址：何文田樂道合等
設備：新建圖林校舍佔地六萬餘尺標準課室三十二間有大運動場大禮堂實驗室及圖書室等設備
校董會主席 林子豐 監督 洪慧清

NOBEL ENGLISH COLLEGE 諾貝爾英文書院校外會號

諾貝爾英文書院
女生 招收 男
四班 擴充 廿
班級：英文中學：F·1至F·4及P·5，P·6（續辦會考班全部保送升中試）
中文中學：新制中一中二中三（續辦至會考班）
考試：七月一日上午或下午（自由選擇）即日開始報名，例假照常辦公
校址：九龍旺角彌敦道663至669號二、三樓 電話：851852
◀聘請各科教師。年薪十三個月。申請表函索或到取▶
兼營學校英數補習班·梁日昭教授口琴班·同時招生 監督：梁德參（教育學士）

惠刋本報廣告者請撥電話：二弍一六零洽

ST. EDMUND'S SCHOOL
聖以文英文書院 招生 男女
班級：FORMI—FORMIV，（以後逐年增班至FORMVI）
報名：六月十七日起每日上午九時至下午五時
考試：六月二十九日下午二時
考試地點及：（一）借用九龍何文田白布街諸聖中學（近青年舘）
（二）九龍深水埗醫局街176—178號本校（近深水埗碼頭）
監督：張陳儀貞（M.B.E）（MRS. CHEUNG WING KUE）
校長：蕭祖用博士（DR. JOSEPH Y SIEUX）

基督教會主辦 香港三育英文中文中學招生
現有班級：英文部：P.5至F.5（英文小五至中五會考班）
中文部：幼稚園至新制中三年級
暫招：英文部：P.5 P.6 F.1各四十五名 其他各班插班生若干名
中文部：幼稚園甲班三十名新制中學一年級四十五名
舊制小一（六歲）四十五名其他各班插班生若干名
報名：即日起在本校，除星期六外，每日上午九時至下午五時
考期：六月三十日（星期日）上午八時半
本校特點：（一）在本港及歐美各地聯校衆多，全球達四千八百間，升學轉學，皆甚便利。
（二）特重德育訓練及智育活動，務納青年於正軌，進德修業，至爲理想。
（三）且力設奬學及助學金，名額多達二百名，使有志清貧學子，得獲殊助
校址：跑馬地雲地利道十七號A
電話：七六二三〇八 七六二五八四
校長 陸怡然

WINSTON COLLEGE
允成英文中學 通告
校風優良，管教嚴謹。
各科並重，品學兼顧。
校舍宏敞，設備完全。
聲譽卓著，學界推重。
（一）本校定六月廿三日招考小六新生，即日開始報名。有升中試准考証者，得申請免考。（本校有教育司分配升中入學名額，凡升中試及格生入本校就讀，其所繳學費與政府學校同。）
（二）其他小六至大學預科各班，七月中開始招生。
校址：北角繼園台（由英皇道中華巴士總公司側電照街而上）電話：（全日）四五〇七六〇·（下午）七〇二六一五
簡章：本校、勵英圖書公司、郇記書店、亞洲出版社、香港圖書文具公司、良友圖書公司、立信圖書公司。
報名：北角本校、中巴香港圖書文具公司（照片二張、報名費二元）

香港 聖璐琦 男女 英文書院招生
班別：英文小學三年級至六年級PRIMARY 2-PRIMARY 6
英文中學一年級至五年級FORM Ⅰ-FORM Ⅴ
（由一九六四年九月起增辦FORM Ⅵ）
報名：即日開始
考試：七月十七日FORM Ⅰ及小學各班下午一時半開始。FORM Ⅱ-FORM Ⅴ上午九時開始。
校址：香港灣仔大道東萬茂徑廿一號
電話：七六五〇六八
監督兼校長 李福柱
顧問 雷燊耀

九龍聖璐琦書院（九龍旺角豉油街一一〇號）停辦啓事
茲定於一九六三年七月底依法結束九龍聖璐琦書院一切校務行政與教學事宜。除審生經報名處理外，絕無招收新生。其有未經本書院董事會准擅自辦理招生事務者，應經手人負責退回定費。九龍聖璐琦書院由一九六三年八月一日起停辦。此後，校董會依法取消，校長、教員當亦停聘。謹此聲明。
九龍聖璐琦書院校董會啓

擴班招生 中學
珠海英文
監督兼校長 江可伯
副校長 楊仲仰
董事長 區劉小蕙
班級：P.5至F.5會考班
考期：六月廿三日（星期日）上午九時（英文夜校同時招生）
校址：加拿芬道卅四號 電話：八四一九九三
即日報名
（一）招考班級：小五至中五（P.5—F.5）會考班
（二）考試日期：六月三十日上午九時
（三）校址：九龍城街前圍道6240—42A號 獅子石道56
（四）電話：八三〇五七三、八二一九六七、八二九五六八
監督：葉錫恩（MRS. E. ELLIOTT）

慕光英文書院

路德會觀塘學校招生
一，分級：小學「全日班」：一至六年級插班生；「上下午班」：未足年齡「低班」新生。
二，校舍：自建新型校舍，地點適中，環境優美，空氣清新，交通方便。九龍25 2c 2d及11B綫公共汽車可達。
三，報名日期：由即日起至七月五日止。
四，考試日期：七月六日（星期六）下午一時半起。
五，放榜及註冊日期：七月九日上午十時放榜，同時上午十時至十日下午四時（辦公時間）繳費註冊
監督兼校長 施慕德

德貞女中學 招攷新生
招攷班級：中一至中四及小學部各級暨幼稚園
報名日期：中一至中四及小學部各級（六月十日至七月十一日）幼稚園（六月十日至廿八日）
考試日期：（中一）七月十二日上午九時
（小學及中二至中四）七月十三日上午九時
（幼稚園）六月廿九日上午九時
報名手續：携帶最近半身二寸相片兩張
校址：九龍元洲街一二五號 電話：八〇八八八六
校長：魏瑪利修女

中華基督教衛理公會
北角衛理小學 招舊制各年級男女生
報名：即日開始
考試：七月二十日（星期六）下午二時
校址：北角長康街十九號（皇都戲院對面）
電話：七〇三六三三 簡章備索（全日上課）

西南
招生
英文書院 學級：小五（PRIMARY 5）至中五（FORM5）
中文中學 學級：高中二、三，新制中一、二、三、四，小學一至六年級
試期：六月卅日（星期日）上午九時
校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）
電話：777221 773682
速遞來學校車接送
監督 譚永成
校長 張海清

本港銀行新法例 小節仍有待解決

各中外銀行現忙於準備應付　新開銀行將減少惟競爭仍烈

【本報訊】英國銀行專家湯臣氏所擬之管制全港銀行新法例，已獲立法局首讀通過，而本港各中外銀行對此新法例亦絕大多數贊成，大家都認爲有這法例，今後各大小銀行都可在正軌去經營銀行業務，而可消除股票地產等投機性活動，對於存款客戶又得以保障，但該法例中所定流動資金額一百分之廿五一點，是否包括存放客戶及海外現金及存有股票？仍有待於政府與英國銀行專家[illegible]。

關於銀行自建行址之不動產所佔資金額，是否由百分之廿五提高爲百分之卅？亦須有明確的規定，聽說外滙銀行公會對於有關管制銀行法例，已定本年八月一日實施，[illegible]期太遠，故非[illegible]開始會前討，因管制銀行法例，已定本年八月一日實施，[illegible]。

不過，湯臣氏所擬之銀行新法例，在過去一年中，已曾分別徵詢各銀行意見，且獲得絕大多數贊同，故事在必行，無論如何，亦不會胎死腹中，所慮者，祇小節問題而已，待提出立法局二、三讀通過，即可實行。

銀行界認爲如果管制銀行新法例實施後，因不能把收入的存款完全放款地產及股票投機性活動，故今後新銀行之開設，必將減少，惟有部大銀行早已定有計劃增設分支行處者，則將繼續實行，不致因有管制銀行新法例而中止，同時，各中外銀行對於存款，放款客戶之競爭，也決不會因有管制銀行新法例而減少，而現有各銀行設在正軌經營銀行業務，以期適合法的利益。

至於另有擬組合的銀行，因其註冊並非同一組合，不過，這些組合向外的組合，開設從事實業，及地產等投資活動，祇此而已。同時，有關的銀行申請接納，仍須依正手續辦理，祇此尚未經銀行接納，及較爲便利而已，則銀行當事，不能隨便向外運用，[illegible]。

銀行界又認爲政府將來所任用的管制銀行局長，可能爲熟識銀行業務的人士，不久或由港府聘來，或由本港銀行界中已有經驗的人擔任，因爲主理其事，可以避免外人對於處理銀行業務的隔膜也。（日）

美股賣盤多 行情普軟順

佳士拿汽車跌三元

【紐約二十日美聯社電】星期四之股市，[illegible]午市時拋售湧起，轉午市拋售下挫，大部份主要之股票下跌，並持續至收盤時只略跌，交投較前爲淡。

股市開市之初，市勢只[illegible]，但近[illegible]。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌點九九，成七一八點八〇。

「標準及波爾」五百種股平均指數跌點〇八，成七〇點〇一。又該類四百二十五種工業股指數亦跌點一三，成七三點四七。

大部份之汽車，非鐵金屬，煙草，支線鐵路股俱報跌，飛機股則大部報升。

成交股票一千三百四十三種，其中六百二十六種下跌，四百零八種上升，三百零九種未變。成交總數增至四百九十七萬股（週三爲四百九十七萬股），較昨市大增。

有關股市之商業消息大致仍佳，過去一週之工商業數字[illegible]。

比去年同期增加了百分之六，上週美國鐵路貨運量比去年同期亦增加百分之四點四，此外，本週美國汽車產量比去年同期跌了百分之二，但仍比去年同期爲佳。

在七十五種最暢股中，有七種上升，七種下跌，美國汽車股一種不變。

佳士拿汽車股逆勢下跌，跌了三元，但銅股，其他各種外幣股均告回落。

後來汽車股，跌了一角二仙半，至成交六十五元一角二仙半，成交一十六萬二千三百股。聯邦鋼鐵成交七萬九千四百股，土方公司股成交數百股。

工商界

荔枝源源到 市價昨續跌

【本報訊】大陸荔枝，源源而至，昨天（二十一日）糯米糍價應平，[illegible]成由七百八十元至七百二十元，大路價每担二百四十元，揀手貨每擔二百四十元，揀手貨裝售每籮二元六角，陳紫成由三百八十元，大路價每担一百三十元、一百二十元，揀手貨裝售價每籮一元四角。揀成由四百八十元。

以上所述的糯米糍及桂味價，相比前日降低一、二十元以至四、五十元。因此，零售價亦跌，隨時可以吃得更平。

又本報昨日所載糯米糍大路價每担三百二十元，誤植一百三十二元。（日）

泰米出口價調高 港方市情反冷靜

昨陷半休假狀態成交極少

【本報訊】泰國近因接入印尼米糧訂購十萬噸，將於八月底以前運完畢，故其最近調整的米價出口價，除上糯米碎及上熟米除不變動外，其他白米及米糠等都提高約每公噸二至三磅。而是本港米行因應付半年結，銀根緊張，二、三號商米便連貨市情仍靜，昨（廿一）日陷於半休假狀態，大盤成出價得一萬包左右，計泰國紅地糊大米每担成五十一元八，上暹米碎卅七元八，齊鶴大糯米五十二元。（日）

泰滙牌價 調整改低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙牌價（廿一）日又將泰國及倫敦英滙票兩項重加調整，計調整之泰國滙率比前略低，倫敦英滙票則較前提高，茲將滙銀行所公佈之新訂牌價錄下：

泰國滙票出價由三六〇·一五，即每百元港幣較前多兌〇·七五銖，買入價由二·八〇〇二英元改爲二·八〇〇三英元，又將出價由二·八〇〇五英元改爲二·八〇〇四英元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇〇一美元。（金）

泰國滙票出價由三六〇·一五，改爲三五九·三七五銖（金）

國際期貨市情報好 砂糖市堅穩

錫標購砂糖今揭曉

【本報訊】本港糖市因受國際糖市之「期貨」行情報好所支持，現貨價之「跌勢」已不復見，同時，業內人士透露，錫蘭政府向外地購買一萬噸砂糖之投標，將於本月廿一日（今）在錫蘭公開，有三個集團加標投者，而本港參加投之辦法，因本港參加在六個集團之中，預計將在今（廿二）日可知，錫蘭政府於昨日宣佈，祇要計算已報定時期有人標得，則將分別[illegible]。

「建華」及「東海」兩輪先後由台抵港，曾運到台灣特砂及幼砂約一萬九千一百五十包，計由「建華」輪載到之台特砂有八千四百九十二包，由「東海」輪載到之台特砂有四千包，另台灣幼砂六千六百六十包。昨日已分別卸貨，兩種交收特砂六十五元始元脫手。

大陸標花粗砂大宗交投亦盛，綜合成交一千餘包，大盤每担成六十六元。東德幼砂昨市亦見轉好，賣方堅據六十[illegible]。（金）

港星綫運費 下月起提高

港方提緊付貨載位攢

【本報訊】港星綫什港船，將由七月一日起提高載脚百分之廿五。因此，星方向本港訂購之貨，正趕緊付運，以避免增加載脚之損失。故近數天，由港開往新加坡之什港船，接入載位特別擁擠，其中尤以塑膠品、搪瓷、鋁器、水靴、電池、及棉織品等爲最多。（日）

日股又吹淡風 又跌十四點多

【本報訊】據太平洋證券公司昨（廿一日）消息，第二市場前後總起[illegible]，據日本大阪證券交易所第二市場，星期五東京股票市場，因三個月前吸入之按金交易設類屆期結算，因此許服者由於六月中旬信用買交收增加，六月中旬信用買交收交量得二千九百萬元，對顯消息，報軟，鋼鐵，紙類等續挫升，石油、汽車反映前市勁勢，推從來買家，手吸入，對本月中旬信用票收交買賣繼續表持有觀望態度，市勢轉軟。

仙七，加頭期貨報比菜，美電，候本天量報三，五三一，七五五，七五·五，電；七，大報一，加油·五五，四七元五，七五·二五，一五·七二四，二三五

砂差價〇一三七，七五，達七，三

[illegible]

金融市一片淡風 金鈔續見新低價

K金尾盤二五一·七五 鈔尾盤五·七三三七五

【本報訊】期貨價跌至五·七三三七五，係本年以來的新低價，K金一度跌至二五一·七五，亦係本年以來的新低價。七四七跌至二五一·七五，七四七跌至二五一·七五，七日後的新低價。

金鈔價果然再跌破二五二·七四，昨天本文預測可以及五，只說到了一半，因跌後，並未回市。

歐洲金價，仍在西方市場內報三三·[illegible]。

K金頭盤二五二，最低二五一·七五，午市尾盤二五一·七五，收五二，收盤五二，加報五·三三一八二七

[illegible]

東京証券交易所

（六月廿一日）

日清紡織　一八〇　新三菱重工業　一一八　第二市場則加[illegible]

膠價復微昇

一號七毫四仙半 三號七毫二仙半

【本報訊】星洲膠市之行情，一號星膠由七角四仙五（漲〇·五仙），三號星膠七角二仙五（漲〇·五仙），一號星膠由七角四仙五，一號星膠亦由七角二仙半起，各號膠價均有回彈，市場之買方態度相當持觀望，對市場亦已注意，故，各號膠價亦同漲回起，昨日膠市由七角二仙進至七角二仙半。

外國行情，據星洲本月廿日消息：新加坡樹膠市場之貿易一片疲慢，蓋因缺乏有利消息及買家缺少，價格仍在較低，疲弱，上日行情在較低之價位。

水獺稍微波動，早盤開市之二號烟花七月貨，包落水，接價放低，一號烟花七角三占，須古占七角三占，三號烟花，七角三占，貨平盤，下午與六月貨，七角三占，七月三角三仙，下午市收市七角三仙三占，七角二仙五（漲〇·五仙）。

[illegible]

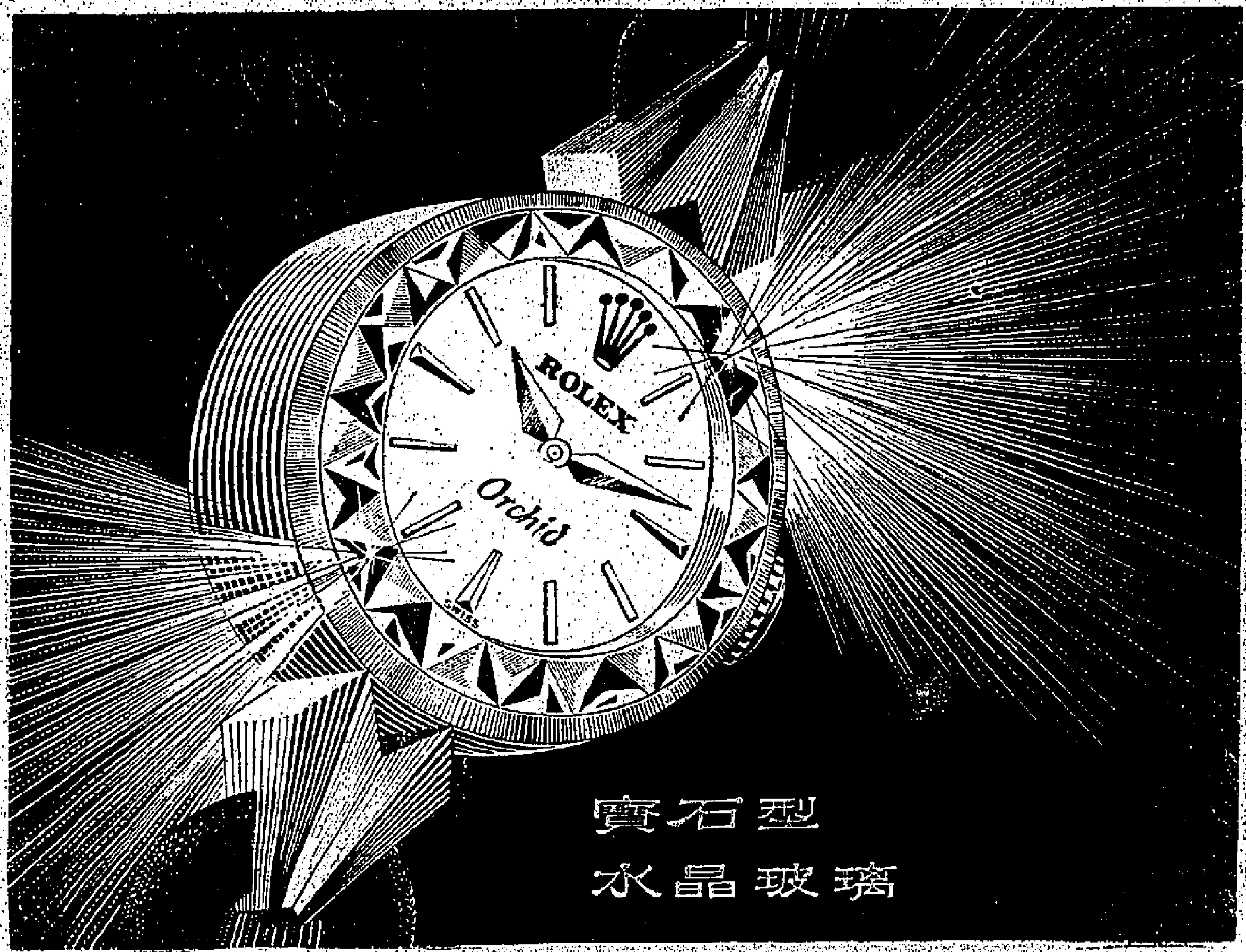
股市成百三十餘萬元 牛皮信託暢成價微跌

【本報訊】昨日股票市成交一百三十二萬元，由於買賣多持觀望態度，市況皆呈牛皮。價升者有：聯合企業升一角，電車升二角半。價下挫者有：信託挫二分半，九龍倉挫一角，電話（股權）挫九分，牛奶挫三角，會德豐紡織挫二角。茲將各股交投情形分述如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（英倫登記）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話公司（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青州英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店（股權）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
萬國企業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中華巴士	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合膠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

大阪屋證券
香港總代理：太平洋証券公司
地址：中建大廈416室
電話：二式三一八六



寶石型
水晶玻璃

勞力士女庄表

有多種不同款式請向下列各特約代售商選購：

香港

藝林表行・鴻臣表行・中華百貨公司・馮良記表行・林源豐表行・連卡佛公司・金輪表行

大大百貨公司・何健記表行・亨得利表行・聯華表行・一林表行・瑞華表行・英華公司・余日記表行

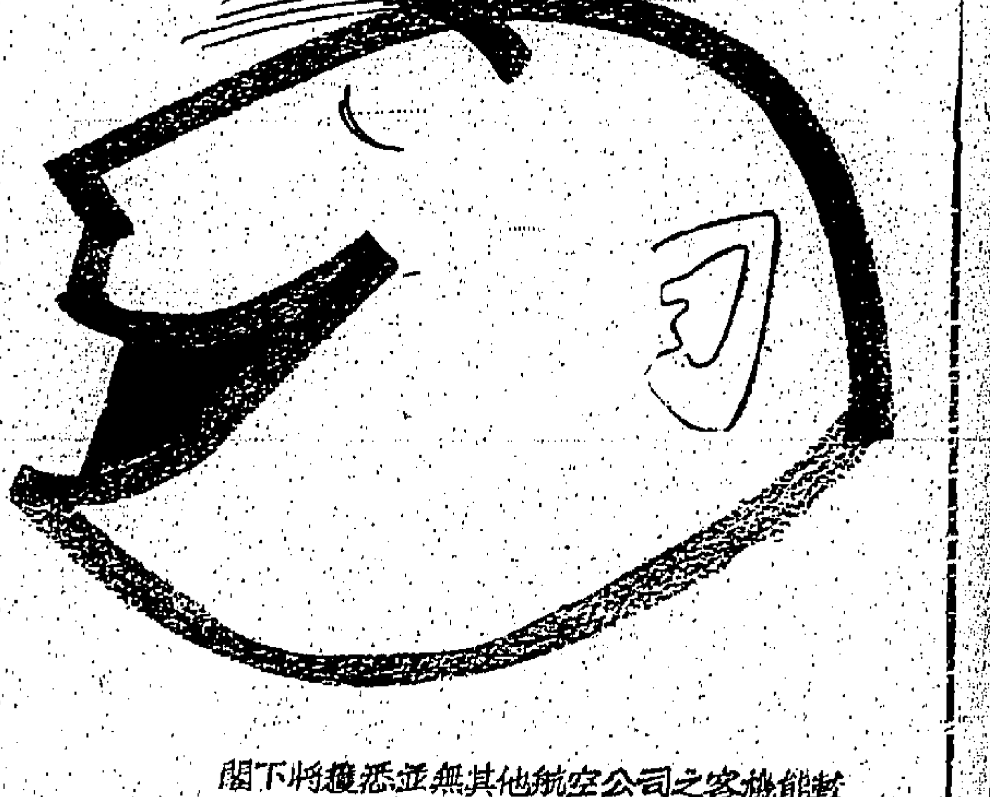
九龍

藝林表行・一豐表行・恒昌表行・連卡佛公司

周生生金行・明興公司・九龍表行・公興公司・廣濟表行・瑞士表行・利記表行・大華表行・懷德表行

ROLEX

請向各大旅行社查詢
馬來亞航空公司
直飛吉隆坡及星加坡之
銀翅
噴射客機班期



閣下將獲悉並無其他航空公司之客機能較馬來亞航空公司之銀翅噴射客機令閣下更迅速抵達以上兩個城市馬來亞航空公司現在每星期有五班客機自本港開出機上中西美酒佳肴及多人口能操流利國粵語之美貌溫柔空中小姐招待殷勤令閣下如沐春風！

訂購機位請向各旅行社接洽

MA4

冷藏食物
保無霜積！

Kelvinator
家榮華雪柜

各款新型雪柜冷藏柜大小體積齊備最合家庭用款式豪華耐用省電！

總代理：新圖洋行
香港德輔道中[illegible]行地下
電話：[illegible]

「七俠四義」片中

三船敏郎演儍俠

三船敏郎這位久已聞名國際影壇的日本性格巨星，香港的影迷們，對他早有着非常深刻的印象。

從三年前「手車伕之戀」一片，以至最近才公映過的「[illegible]心劍」，本港影迷看過他主演的片子，已超過十部之多，他演技的優越，是衆所公認的，所以他的影片在本港上映，每一部都獲得極高的賣座紀錄。

「七俠四義」又是他主演的武俠片作品，一提到他這名字，影迷們相信是一部好片，因此上映三日來，大得賞座，可見他的號召力之强。

三船敏郎在這部「七俠四義」新片中，飾演七俠之中的一俠。而編導七俠型格的刻劃，各有不同，但三船敏郎所飾演的角色，其型格更爲突出有趣，他由出場至收場，都是瀟灑幽默，具有一種[illegible]勁。

這位[illegible]名叫菊千代，說他[illegible]嗎？其實並不[illegible]，從他[illegible]中，觀察可以看出他那瀟灑不羈而又十分縝密的性格，而他高強的武藝，和智謀都有過人之處。

他先偷襲馬賊，[illegible]到大隊回來，以及在與馬賊決死戰中，無不表現出色，把角色的性格刻劃得入木三分。

最後一場的大決鬥中，他遭[illegible]狙擊，受傷了，但他卻能立刻反身撲進屋裏，將賊首殺死後才死去，給影迷留下英雄的本色，這角色由他演出是極爲成功的。

三船敏郎主演「七俠四義」，運用斬馬刀絕技出神入化。

安妮寶歌羅馥

武則天人物誌

王皇后——張仲文（客串）飾

唐高宗皇后，美貌如花，心如蛇蠍，因高宗寵幸蕭淑妃，乃懷妒意，不惜借刀殺人，利用武則天被召入宮壓倒蕭淑妃之寵，後復妒嫉武氏，竟用道士施法，欲置武媚於死地，但被武媚先下手爲強，王皇后乃被貶爲庶人終告己，被高宗廢入冷宮，旋遭武后遣人暗殺。一代名花，長埋恨土。張仲文飾演此角，最爲恰當，看她演出王皇后內心妒恨交織之情，七情上面，非常出色。

徐有功——嚴俊（客串）飾

官拜御史，爲人正直不阿，有辯才。武則天專權，殘虐臣民，殺戮人，徐有功必據理力爭，[illegible]曲直，同守正節，氣度昂昂。武后愛其正直，折節下交，[illegible]。一次，徐有功爲政事與武后力爭，武后怒，命[illegible]斬之；有功回顧曰：「身雖死，法終不可改。」至市，臨刑得免，嚴俊屢慮人，如是再三，終不撓折。嚴俊在影片中負極重，在片中演此不顧生死貴賤，忠其擁護之有功，舉手投足，渾身是戲，使人拍案叫絕。

娛樂

影后安妮寶歌羅馥 決不放棄舞台事業

「苦海奇人」一片使安妮寶歌羅馥獲得了最高的金像獎，但她並沒有因此使她放棄了舞台事業，[illegible]。

名后宣佈時，她正在紐約上演舞台劇。當然，她對獲得金像是感到無限興奮的，但她強調的說：「我決不會因此放棄我在舞台的崗位。」

安妮寶歌羅馥自幼就醉心於戲劇事業，她原先投身於影壇，但在廿世紀霍士旗下，過了好些日子，依然不被重視，她心灰意冷之餘，才轉向舞台發展。舞台給她的成功，使她對舞台的夢想實現了，因此她永不會忘懷的。影壇雖然把她捧爲金像影后，但她並沒有因此對影壇發生好感，她認爲在影壇上的成功，三分靠技藝，七分靠色相，一位容貌不凡的女星，像她這樣要經常維持觀衆的擁護，是絕對不容易的，所以，她認爲要維持她的演戲生命，必須繼續向舞台奮鬥。

「苦海奇人」原是她在舞台演出的名劇，已一共演了五年之久。「沒料到把它改編成電影後，會獲得更大的成功！」安妮寶歌羅馥說，「這是具有極深刻性的作品，我願更誠地向大家推薦！」

影壇巡禮

加強宣傳招待記者

葛蘭、林黛首次攜手主演的彩色新片「啼笑姻緣」，拍攝工作已完成大半，現仍在永華片場加緊工作中。

電懋公司的製片部，爲加強這部彩色巨片的宣傳工夫，特定於本月二十二日下午，招待本港各報的銀色記者，進入片場參觀該片的拍攝，屆時片中全部男女主角均出場表演好鏡頭。

新片獻映異光登台

電懋公司最新出品的第一部七彩大銀幕歌舞巨片「鶯歌燕舞」，已定期於本月廿四日晚九時半，首先在九龍倫敦戲院優先一場，廿六日由國賓、百老滙、倫敦三院聯合獻映。

在倫敦戲院優先獻映的一場，電懋公司並派出片中的女主角夷光，隨片登台表演歌舞。該片爲夷光來港後主演的第一部影片，她在片裏不僅發揮其優秀演技，而且更大顯歌舞身手，與另一女主角葉楓表演了幾場精彩的歌舞。

丁皓將返港演新片

丁皓，由星馬登台返港後，於本月十日與她的母親前往日本度假兩週，現已定期廿三日賦歸。

日前丁皓從新加坡返本港時，電懋公司的製片部，又將一個新劇本交與她看，據該公司人員透露，這是一個新片的劇本，內定由她擔任此新片女主角，如她不表反對意見，待其由日度假返港後，便可展開拍片工作。

利舞台・樂宮

全球一致好評，電影光輝成就！

今天四場盛大獻映　預售明後天各場座票！

榮獲兩項金像獎！膺選十大名片之一！聯美公司精湛巨製！

本屆電影皇后：安妮寶歌羅馥　奪取英美兩國影藝學院最佳女主角金像獎！　蓓蒂杜琪　奪取最佳女配角金像獎！　代表之作！　片上中文字幕

苦海奇人

大胆的揭露！殘廢所內，收容人間地獄！無情的抨擊！

父母因憐生寵，斷送子女幸福！

the Miracle worker

無知父母　誤信庸醫　頑皮弱女　特寵生驕　年青教師　荒院教養　奇蹟出現　舉世震驚

真人真事　熱淚心聲

非凡的天才演技！贏人熱淚的故事

九龍漆咸道　樂都

今天四場　二點半　五點半　七點半　九點半

韓英・高遠主演　靚仔靚女靚片

嬌滴滴小姐

今早十點半　春到人間　謝賢　江雪　周聰　主演

今午十二點半　七彩木馬屠城記

明早七彩神寶　情竇初開

各院冷氣開放

金陵・國民・金華・明聲・新舞台・美麗宮

絕早滿座　週末請早

余麗珍　羽佳　李鳳聲　譚蘭卿　李香琴　主演

母血洗兒刀

電懋新資　江華客串主演

千古奇聞，母女一齊歸！慘絕人寰，母血洗兒刀！

監製：何英　製片：[illegible]　導演：陳中[illegible]

電聯公司出品

港九獨一大樂園　荔園

消暑納涼　闔府統請

6號・6B號・6C號・12D號・12號B入線巴士直達門口

第一劇場（西片）七彩巨片　馬戲女郎　彼得亞力山中演　二點半　五點半　七點半　九點半

第二劇場（粵劇）日三點夜八點　傾國名花　帝女花　寶聯劇團演出

第四劇場（粵語片）乾隆皇大鬧杏花樓　二點半　五點半　七點半　九點半　鄭碧影　秋影　羽佳　主演

第五劇場（歌唱話劇）日三點夜八點半　配錯鴛鴦　三戲追求一夕銷

第六劇場　中國戲劇學院　于占元領導　全體學徒演出　追韓信　張元秋　朱元龍　虞元紅　黃元聲　溫元春　（本三）鐵公雞　加演北平滑稽　時間夜場八點　（票價）一元七

第三劇場　新潮艷舞　夢裡情人　全部玉女・十足熱烈　（時間）七點　八點　九點　十點半　（票價）一元七　二元四

冷氣舞廳・中西電影・南北戲劇　週末出遊・最好去處・闔府統請

京華・樂都・黃金　端午節應節佳片　三院下期聯映

林黛　趙雷　杜娟　岳楓導演

邵氏黃梅調民間故事巨片

白蛇傳

有排山倒海之勢　有呼風喚雨之妙

倘非真正好戲，豈致一映再映，而且佳節試映，必是真正好戲

本有應該要看，看過更加要看，端午佳節，自然要看佳片

SHAW SCOPE

大[illegible]

今四場仍映　林黛・于素秋・張英・關山　鐵雁霜翎　全部七彩西部特技

今公餘：開心娛樂片　三傻笑史

下期正劇　絲線姻緣　明天公餘　獨戰者

英京

今早場十一點　林家聲・吳君麗　情竇初開

今五點九點公餘場　七彩寶環巨魔　月宮寶盒神童

今天正場：鐵雁霜翎

明早紅梅白雪賀新春　明五點九點紅綠鴛鴦血[illegible]

永華

荷李活道巴士總站　冷氣開放

今後驚險技擊武術巨片　龍飛鳳舞　現代七彩　老少咸宜

明天首映[illegible]小霸王

今公餘場　孤[illegible]　明日早場　新三[illegible]

足水！

昨天水期人人足水　今天週末睇武俠片　醒下腦筋調劑精神

立信公司武俠巨片

新世界　香港　真光　光明　皇宮　龍城　華樂　金星　英京　九院今天繼映

鐵雁霜翎

于素秋　林家聲　關海山　半日安　石堅　李香琴　蕭仲坤　張醒非　陳好逑　聯合主演　客串主演

壹派武藝超群，更重多情多義！故事結構緊湊，場面熱烈緊張！

中央　只映今天　四場獻映

驚險緊張巨片　絕技武打

雙星領銜主演　警匪龍虎鬥　THE RACKET　片上中文字幕

匪黨無惡不作　警士勇戰窶巢

明日七彩俠情巨片　俠骨游龍　格遜福特主演

今日早午場　黃飛鴻一棍伏三霸　關德興・曹達華主演

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只售一毫　刊登廣告　收效尤高

本片參加康城影展後已由三大洲廿五國購下映權包括英法意德比利時瑞士希臘西班牙阿爾及利亞土耳其[illegible]

本片寶座數字破麗聲開業以來紀錄

麗聲加開十二點三・明天三院同映五場

麗聲・皇后・皇都　今續獻映

李麗華主演　李翰祥導演

武則天

第二週映

倫敦・百老滙・國賓　三院聯合端午節映

葉楓　夷光

倫敦今晚九時半先睹爲快　夷光小姐登台獻歌

電懋公司　宏華出品

全部伊士曼七彩

田青　洪洋　李芝安　張慧娟　王萊　劉恩甲　吳家驤　合演

電懋國際財務公司歌舞巨片

鶯歌燕舞

軟玉溫香抱滿懷！春至人間花弄色！

姚敏作曲　宋淇製片　易文導演

MAD ABOUT MUSIC

沙灘熱舞　回到大自然　鶯歌燕舞　妙在不言中

十全十美　男女老幼　均合口味

格蘭福特　賀蘭芝　查理士杯亞　李嘉度孟德賓　烏拉積閻蕀

五大巨星空前聯合主演

佳偶天成

聯美公司一年一部　王牌大喜劇！

注意映期

Love is a Ball

倫敦　今天最後

大象王

歐洲名馬戲團　台前幕後　片上中文

明天　神化童身

BUMBO THE GREAT

倫敦　明天起映

化身神童

The Two Little Bears

中片文上

山川人物

龍虎山與張天師

江西貴溪縣西南，兩山對峙，一如龍昂，一如虎踞，故合稱龍虎山。漢張道陵修煉於此，有演法觀、丹灶、丹井、飛昇台遺址猶存，世傳如此，是否附會，固不可稽。

雞窗

江西省貴溪縣，唐代隸縣西，地當貴溪口，因名。始置於唐，故治在今治之西，今稱雷溪場，元移今治，明、清屬廣信府。縣之西南，兩山對峙，其形一如龍踞，一如虎蹲，故合稱龍虎山。漢、張道陵修煉於此，兩山相岐處有上清宮，為道陵故居，所謂張天師府也。山麓有演法觀，丹灶、丹井、飛升台遺址尚存，世傳如此，是否附會，固不可稽。張道陵東漢沛人，本名陵，永平時拜江州令，後棄官隱居，入江西龍虎山，習煉丹符咒之術，從學者頗眾，又嘗傳道蜀中鶴鳴山，從學者出五斗米，故名五斗米道，陵死，子衡嗣，衡死，子魯復行之，其後黃巾賊張角，亦行其道，請禱之法，書病人姓氏，說服罪之意，凡三通，一上之天，埋山上；一埋之地，一沉之水，謂之三官手書，使病者家出五斗米以為常。然「三國志、魏志、張魯傳」引「典略」云：「張角為太平道，張脩為五斗米道，其法略同。」但「後漢書、劉焉傳」注，引「典略」云：「張脩為太平道，張角為五斗米道。」兩者皆引「典略」，所言互異，未知孰是？角雖張姓，然非陵後，角乃鉅鹿人，東漢靈帝時，遣徒四出傳道，十餘年間，有徒四十萬，自稱大賢良師，起事作亂，剽掠州郡，時號黃巾。迨元順帝時，於至元間，封陵後裔張宗演為輔漢天師，明洪武初，改封其後裔張正常為正一嗣教護國闡祖通誠崇道宏德大真人，秩二品，子孫襲，皆能呼風喚雨，五雷神將亦受其命，惡之者頗眾，實則一常人耳，清初仍之，乾隆時，革其封號，改秩五品，並以為倡亂之源，前車可鑑，不能不稍抑其鋒，亦不能不予以籠絡也。迄民國始行廢止，而民智日開，由是已無人奉張天師，信之日稀，隨之漸替，舉俗道館，向分「正一」與「祈禱」，「正一道館」，祇為人「開路」，云導死人入陰司，無使鬼魂有歧路徬徨之虞，作法時，手搖銅鈴，口中唸唸有辭，祈禱道館，則不作「開路」，祇為人轉運、禮斗、放焰口而已。粵中男女結婚前夕，例亦請其作法，故名之曰「拜花」，故曰花仔花女，由阿婆培植之，床頭之下所供奉之神即阿婆也，既已成年，乃作法為之出花園，故名出花園。及後，無意識之陋俗漸除，道館生涯日淡，遂無分「正一」與「祈禱」，凡道館者，因喪事而設之也。

扯東拉西集

南容

「醜·陋·的·美·國·人」

美國親共分子，已利用了美國政府，假藉了美國對華政策出賣了中國大陸，現在他們又要來一次出賣台灣嗎？

美國已出現了一個「檢討美國對華政策委員會」，主張美國重新估定對華政策，以毛邪為「國內革新者」，而非「共產主義者」。該會並與香港某些人士合作，認為：亞洲和平，繫於美國對華政策之改變，他們主張承認中共，向美國和中共雙方議和，擬作某種建設性的討論。按照該會主持人之說法，他的支持者多是從大陸來港的人士，認為美國應改變對華政策，由他們擔任一個「中國通」，為美國一

這一組織，已引起美國會一部份人士的注意，這批美國人認為：那是一個親共的組織，在本報日前亦曾發表社論，指出該組織背景，認為「太平洋學會的復活」。

美國「太平洋學會」，在二次大戰中十分活躍，參入外交界與國務院中，證明他們是有神通的美國人，在戰後運用大力，四處派出間諜張羅，使美國不能不在中國問題上，推倒國民政府（詳見中國評論五十四期請參閱「中美人士同溫一段歷史」一文）。

前事不忘，由「太平洋學會」想到現在的「檢討美國對華政策委員會」，不能不使我們發生戒慄，因為過去國民政府在大陸上，一面受蘇聯支持的中共包圍、攻擊，一面受美國國務院這批人的壓迫，使中國大陸，終於被中共所奪。

醜陋的美國人，在他們外交政策支持之下，以政治與經濟力量，迫使國民政府與中共談和，使國軍停止剿共，他們打通了美國在華的外交關係，與中共接觸，是他們出賣中國的第一步，這就是美國「太平洋學會」與史迪威、馬歇爾、赫爾利等人，在中國大陸所扮演的角色。

此外，還要注意的是：他們一面利用香港作為他們與大陸打通貿易關係的交通站，這一批人的聯絡，他們希望能建立起對大陸的交通站，又能與毛匪勾結，這就是我們在香港的中國知識分子以前所須警覺的。

「檢討美國對華政策委員會」，不能不使我們恐懼，我們在香港的中國知識分子，必須提高警覺，須知這些組織之主持人，及其支持分子（及美國在香港的正義人士），是在利用美國，並與美國之「民間式」的對華政策研究團體作如何表示，在美國政府之外，又以「民間式」的美國對華政策研究團體，向美國國會與社會多作影響，這種「醜陋的美國人」是不應該存在的。

美國親共分子（及美國在香港的正義人士），既有種種「民間式」的對華政策研究團體，現在，我願向美國某些人士說一句，請某些人士，勿被國軍殲滅，二、保護中共軍隊，一、利用了美國政府，與美國親共分子，使中共得到了美國對華政策出賣中國大陸，現在他們又要來一次出賣台灣嗎？

鬼子

南宮博著

顛倒

「娟子——」他又叫了一聲，雖然是熱情的脈膊中，但他仍有著清楚的要求，他叫喚，是在於詢問。

「不要出聲，不要出聲……」她喘喘地：「小鬼人，抱住我，抱緊我……」

在昏暗中，官能本來是多餘的。於是，他張嘴了她，吻，繼續不斷地吻——

他終於發覺了自己是在一張床上。

他終於也能依稀地看到這是一個寬大的房間：不過，他並不因有所發現而去從事思索，他的思索能力，已被現實的親暱所控制了。

現實，他接觸到她的肌膚，他不知如何會如此的——他模糊、如夢、如幻，身邊，有奇異的變化。有時，他接觸到一堆布帛，有時，他又接觸到肝潤的肌膚。

他恍忽間覺得如在水裏浮沉，他恍忽間覺得，與浪交替著。

迷濛的意覺——間中，如雨後長天出現了彩虹，他叫喚彩虹，彩虹又引導風雨和雷電……

然後，他不知如何了，然後，他聽到低沉的響聲從他的口腔中發出來……

然後，他氣促，癱了。

這是他自己底，至於她底，他不知道。

但是，他們相愛着。

現在，是實際的步與步中的實際。

人生，有時消滅地經歷一些事，有時則似一霎地經歷一些事。

他們因相愛而顛倒——在黑暗中顛倒。時間在他們的身邊溜走，走得非常之快。

終於，他們都在夢中聽到了呼喚的聲響——尖銳而恐怖地，他震動了，睜開眼，於是，他看到她從自己的懷中慢慢地脫出。

「娟子……」他朦朧地叫喚。

「可是，她卻迅速地伸手掩住了他的嘴，低聲說：「虞先，不要出聲——」

他迷糊，當她的手放開時，又睡着了。

不久，他又為一個陰惡的銳叫之聲所驚醒，睜開眼，她不在了，同時，他看到曙光。

曙光，有奮地照入室內，他發現自己是在一張寬大的床上，自然，這決不可能是家中。

一瞬間，他驚異，恐慌，從床上坐起來。於是，他發現了自己的衣衫散亂地堆在一邊。他想：

憂鬱的藝風

彼得基爾文原著　南汀譯

夏雅綸在他父親面前故意地受審循師林，同時，精闢上的確也有損害到他父親自尊心，追在他的太太劉娜嚨來，是十分知耳的。

「雅綸！」劉娜有點惱然，「你說話不應該太放縱呀！」

「我祇是說一般市民對雅綸林的批評吧了。」

夏依德睜著睡眼用住他，過了一會，無可奈何地低聲說：「我是無需替他辯護的。」他擺擺地恭恭敬敬，抬眼瞧向天花板那無耳的地毯。

夏雅綸靜靜地看着夏依德，她知道他父親現在的心情是十分煩惱的，而且精神十分沮喪了。正像一個在拂門中被擊敗的斧師。她想起海明威的名言：「一個人可以被毀滅，但不能被擊敗。」現在，她彷彿看到她父親又被擊敗一次，而正在等待最後的毀滅呢！

「跟我一起來吧？」劉娜說，「到裏面去吧！」但夏依德無言地站起來，她看到劉娜狠狠地和她們一同離開客廳。

「我知道你恨他，妳現在可安樂吧？雅綸！他老人家氣極了，你知道嗎？」

他在桌上一杯酒，一口喝了它，沒有說話。

「你這次火爐餘生，已是幾天之幸了，還是修心養性一點，何必過分意氣用事呢！」

「好了，夠了！我的好太太，等到我需要教訓時，我自然會請教你的。」他又拿起杯子，自斟自飲了。

劉娜看得有些光火了，她走上前去，要把夏雅綸的酒杯，「不要再喝了！喝得多是會喝醉的！不要喝吧！雅綸！」

他伸出手，把她推開，「你不要管！」夏雅綸說：「我覺得飲了舒服些，我就非飲不可了。」

「你是借酒消愁嗎？」「你是借酒行兇，不是借酒消愁吧？」

事實上，夏雅綸已經有點醉了。如果說夏雅綸喝醉了，那是錯的，他喝得很滋潤，他不過是醉而已，他的腦部又清清醒醒，他想到那個擊敗他的人。

他在醉眼中，模糊地已看到劉娜在流淚了。如悽然地說：「你何苦這樣自暴自棄呢？雅綸！」

正在痴戀他的「褐色女神」，他除了醉，又有什麼辦法挽回他的榮譽呢？他除了醉，又有什麼辦法宣洩他的積憤呢！他在醉眼中，恍忽看到一個已經失去魅力的妻子，又在那裏流淚。

「我也不曉得呀！」他說：「也許，因為我已三十五歲了！」而我，經什麼會變成三十五歲呢？現在，我恨所有圍繞着我的人，尤其是你！」夏雅綸狠狠地指着劉娜。

「我可不同你想法呀？」劉娜莫名其妙地望着他。她想，他醉了，他真的醉了嗎？她在迷惑。（四）

鴿子的豐功偉績

鴿子與人類有同樣悠長的歷史，年代，六千年的埃及紀念碑，已顯示當日人們已蓄鴿供食用及利用牠的糞做肥田料。

所有近東國家的宗教儀式，都有放鴿的節目。早年埃及以迄印度，不少地方都用鴿子傳遞消息。遠於公元前五六零零年，他們利用飛鴿傳遞消息的，報導奧林匹克運動大會的消息。

鴿子在宗教上也占了相當的地位，還是一頁歷史，公元二三六年，羅馬選主教不能達成協議，一頭鴿子飛臨該主教會議，剛巧在其某位士兵頭上，選舉人忽然認為這個士兵應該成為教會領袖，這位名叫費比安的士兵，便任期至公元二五零年一月二十日為主教被殺止。

希臘人、羅馬人、沙拉遜人、廣泛用鴿的傳訊工具，在放戰爭時期，一位倫敦銀行家，開辦一個晚間流通的鴿子通訊網，他是為了做投機生意，由此比他人先取得戰事新聞，此人便利用鴿子供給炒股票的情報，使得盆滿缽滿。

普法戰爭時期，利用訊鴿最具戲劇化。巴黎當被德軍包圍，無法與外間通消息，法軍在花都城中心放出不少訊鴿與氣球，負責聯絡工作，估計被困期間，一百十五萬件公私訊息，是由訊鴿帶到巴黎去，牠們立下極大的功績。

在一九一六年，飛機的速率及航力，仍遠不及鴿子，許多訊息，通訊網，仍須靠鴿子傳遞，在第一次世界大戰的戰區，都設有訊鴿隊，但估計在各戰線使用的鴿子，至少五十萬頭，法國耳里城有一座鴿子紀念碑，紀念勝軍的英雄訊鴿。

有一隻美國訊鴿，拯救了美陸軍第七十七師的一個營，總軍把這一營部隊包圍了，他們放出一頭鴿子傳訊求救，途中不幸被敵機擊傷，頭部負傷。

第一次世界大戰時，鴿子的飛行平均航程是二十五至五十英里，第二次大戰時，牠們的航程已達五百里。在非洲作戰時期，雖然是炮火猛烈和沙漠狂風，訊鴿仍能達成任務，英國皇家空軍陸海軍的機師，有七分之一是由鴿子傳訊救回來的。

下圖功勳績甚多，一九四三年十月十八日，一頭訊鴿以二十分鐘飛翔二十英里，以救了意大利一村莊的不被炸毀，因該村已被英軍攻克，否則至少要損傷一千盟軍的生命。此頭被起名「大兵阿祖」的鴿子，在此時仍忠於任務，當日負傷，帶着「一頭名白雪」（白雪）良的鴿子，每頭價值一千美元以上，普通的也值十美元，這鴿子一放也可以不靠訊鴿，而是以飛翔一千幾百英里，這鴿子的國家都有賽鴿活動，美國西部也有賽鴿會，每年賽鴿大約有一八年比利時的人都愛上了鴿子，有人家養鴿成為一種消遣。歐洲、北美洲，亦有五十萬人，以此為消磨時光的娛樂。（文秀）

市聲

題叔重詞丈書璇室刻展

（甄陶）

寫出浮生奇絕畫，鐵書古篆傳今跡，錢刀輕吹彈指去……

（以下詩句）

夢後歸思

昨宵有夢返江皐，七字碑仍呼殺敎。滿洲關水三千浪，只待曹公餘慈恩。

讀史偶成

幾從青史論英雄，一輛法事羊叔子。方思禦侮反藥歸，借問西湖鶴上客。

（南斗）

半靜寂地帶

丹尼

一外籍商人，以電影機兩架，與美國出入口商約，每週由美空運元加侖水來港，為期一年，作為交換，這當然是擺賣的玩了。

× × ×

在為新聞人物的英國女郎姬絲汀，說為與巴斯裡聯絡同泳，已政府立即宣佈，並稱，已經能防英國三天，從未下水，何來與姬娜同泳？姬娜所指，可能是「乾泳」吧。

× × ×

港門遇週末及週日，比平日多耗水四十萬加侖，據水公司稱，係因香港客多來所致。

× × ×

從港到澳的客人，祇有兩種，一種是「撲水」，另一種是「滑水」，現在，似乎已經合成一種了。

× × ×

好萊塢影星李察波頓對記者說，他打算和伊莉莎白泰萊結婚，用意不過是尋開玩笑。這並非太大的玩笑，因為她和人家開開玩笑也在已經太多了。

白痴

（許思夢）

「他同我舅父的關係怎樣？」

「他是個冒險超炎附勢的人，你舅父在商場上有辦法的時候，他當然也來幫上添花，但情勢一旦逆轉，可就不需要說了。」

「周先生，不但如此，此人至今還與往日有些勾結。」

「你怎麼知道？」

「因為那次我去看他，不到一天工夫，居然就有人到旅館門口來監視我了。」

「這件事看來並不僅是他做的，江其相關地對他們很感興趣，又很不小心地看了一遍，就停了一會，才繼續問道：「周先生，你見過他沒有遇過？」

「他是怎樣的一個人呢？」

「他是否正式的見過他一次，那時他與李嘉娜已有往來，所以我過的人是以這樣的方式告訴我的。」

「他最早在那裏做過甚麼的小頭目，後來也開過茶館，這以後又做了頭目，在李嘉娜生前一兩年，聽說已不做頭目，幹起販毒的工作來，而且拚命想做個社會名流，可是又不太夠得上。」

「他恐怕同李嘉娜有往來的呢？」

「哦，他做黑社會頭目的時候，李嘉娜正是個未名的撈女，在香港，撈女常需要拉攏關係的。」

「他同我舅父的關係怎樣？」

「你對這個女人的看法怎樣？」「當然不是正派女人。」

「可是，我舅父是個正派人，怎麼會同她拉上關係的呢？」

「這關係是從錢而來的。後來他要得到友朋更多的服務，就把她介紹給友朋。」

「她同我舅父的感情怎樣？」

「從表面上看似乎不錯，至少友朋很龍愛她。」

「在事發之前，你們沒有預感嗎？」

「沒有什麼預感，我當時聽說友朋生意不順手，可是見到他的時候，他總是諱莫如深的。」

「我也曾作如是想，只是找不到證據。」

「是不是上了甚麼不出口的圈套呢？」

「我舅父失踪以後，有人見過李嘉娜嗎？」

「我在友朋家裏見過她，看起來十分悲傷，但後來我才知道她是最善於表情的一個女人。」

「這幾年他們還公開出現嗎？」

「好久沒有聽人提起他們了，香港人是非常健忘的。」

「住在什麼地方也不知道？」

「不知道。」

「問他們一起勾結的還有什麼人呢？」

「我聽說有個姓張的人，但始終沒有見過面。」

「是他們的得力助手？」

「或者說他是個智囊人物也可以。」

「這人有什麼特點？」

「聽說戲白粉。」（廿一）

蘭花幽夢

殷勤叢書民國遺老

第廿四回：**降志亦徒勞 維城久定 捨身終遺恨 虎尾難攖**

土肥原笑道：「就當是賞賜好了，我們照酬一點算了。」經過幾次商討，由於土肥原如此說，覺得非破財不可了。經過幾次商討，由北寧路局每月付給殷汝耕十萬元作為過渡，暫時算是告一段落。

殷汝耕就任冀東防共自治政府主席之後，察政委員會自然解散，祇是在冀察政務委員會一部份人員，殷汝耕身為冀東防共會長，那時殷汝耕發覺了祇是冀東政府的首長，對這批人不能沒有個安排。於是，約定時間到冀察政委會辦公，殷汝耕暫時留守職工。

這時殷汝耕左右也有一批人勸他不可就職，他們說：冀察政委會一部份人員在天津，殷汝耕既在冀察兩地，他們在冀東政府是中國的叛徒，雖然不有人會作出不利行動，殷汝耕卻自以為問心無他，又從殷汝耕在冀察兩地都不容易了，也祇好仍在冀東所以仍按原計劃出發。

殷汝耕到了冀察政委會，他仍然向冀察政委會人員，表示願意參加的一律接納，仍按原級留用，不願參加的，發給遣散費，除冀東外，殷汝耕還將若干人員加以安排，殷汝耕還將若干人員加以安排，絕大多數都要求遣散，隨即回到自己的冀東的家，殷汝耕轉回天津就回到冀東，突然一陣槍響，把殷汝耕打倒了。殷汝耕身手矯捷，斜刺裏跳出去一丈多遠，伏在叢樹下，才算逃過一死。

隔了一個幾天，殷汝耕派人來，殷汝耕不在，一批人死了三個，他對這個突如其來的變故，李守信同卓世海都已得到消息，連夜率人趕回冀東，殷汝耕才放心。

李守信說：「那批人派來的？」殷汝耕細想道：「我同那批人雖然政見不同，私人卻沒有甚麼仇，他們何至出這個手段？」

卓世海說：「武川那批人都是王道一部，他們當不致如此。」殷汝耕說：「我現在同作義是聯絡的，他們是作義派來的，也許另有作用，尤其是冀察政委會一部份人，說作義是冀察政委會首領。」

殷汝耕點點頭，說：「這件事作得太卑鄙了。我們決不干休，應該派人去查明，一定要把那些人找出來。」

李守信說：「那倒不必，總要我們出兵，日本自然會支持我們，你是不用打就跑了。」

卓世海說：「我們不一定要攻下綏遠全省，不過最少也要把綏遠的一部份地盤拿到手，才是我們蒙族的領土，讓作義知道冀東不是好惹的，是非……」（三〇四）

花朝舊夜

今乎女士

「你沒有權利管我的事！」金鏈蓮也光火了：「你立刻滾出去！」

「這裏有到底是誰作主人了，是不是？」柳盼菲沒有理會她，平靜地問：「是的，我自願跟你在一起，她比你漂亮，她比你還美，她顯然絕對跟你合作，她在任何一方面都勝過你，」金鏈蓮大聲說。

「還有呢？」柳盼菲說，臉上現着勝利的微笑。

「還有她一個如意在與身上花錢的父親，她還沒有支配自己底命運的本領。」柳盼菲滾了這一段話出來，下去。

「你以為你比她強嗎？」「你才是呢？不值得接觸，不值得理睬，一天到晚管一件小事，我才不會做你的傀儡，除了錢，甚麼也不是！」他走了幾步，又回過頭來，「讓我對妳說：我最後警告你，假如以後我再發現你在纏着我兒子，我絕對不會對你客氣，我是甚麼也幹得出來的！」

金鏈蓮木然地站在那裏，過了片刻，眼淚掉下了她的臉。那是痛悔的淚，由於她期待已久的日子終於來臨的淚，由於她期待已久的日子終於來臨的淚。她打開抽屜，拿出那幾百塊錢，這是她預備把這一點錢放在錢包內。她很懷疑這一點錢能不能夠她幾個月的生活費，小心地放在錢包內，但無論如何，也得節儉一點，挨過這一段日子，幸而她的債務已還清了，祇要自己有決心，這點錢盡可讓她安心渡過考試的難關。為了要有一筆五千塊錢的意外收入，她想以後還得好好地打算，一定要兩個月內把五千元還清，這是她最重要的一個計劃。那是很大的錢呀，要是有了這五千塊錢，不但以後將用內的生活不用擔心，將來一旦畢業，就可以到外面去闖天下。

她從床底拉出那只旅行用的大皮箱，開始收拾衣物，把一切她認為需要的東西放進去，一面還想着，衣物中大部份是購買商品時得來的衣服，她的心裏忽然有一種說不出的感覺，她不能決定該不該把這些衣物帶去，然而她還是把它們放了進去。

那些東西是她迄今最美好的東西了，她想，以後她即使有能力自己購買那樣的衣服，也不會有這種感覺了，她把這些東西放在一邊的那些名貴香水，她拿起來，嗅了一下，然後輕輕地放在一旁，她說：「再會吧，那麼，我不再需要你們的幫助，我要回到我真正的自己」。

她不讓自己一刻停留，拿起衣箱，輕輕地離開那間房子，剛才還在她的窩裏，此刻已與她無關了。她想起了自己那筆錢，想着她在香港以後的生活，她不禁湧起了一陣悲哀，然而她知道，她已經決心不再回頭了。（八〇）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，「黎明即起」，時代曲。八時，轉播香港電台新聞報導。十時，天氣報告，節目預告。十一時，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。下午一時，時代曲。三十分，天氣報告。二時，新聞報導。三時，天氣報告。四時，時代曲。五時，粵曲。六時，新聞報導。七時，天氣報告。八時，粵語節目。九時，時代曲。十時，天氣報告。十一時，新聞報導。十二時，天氣報告，完。

商業電台

上午七時報時，天氣報告，節目預告，時代曲。八時，粵曲。九時，天氣報告及漁民天氣預告。十時，時代曲。十一時，時代曲。十二時，新聞報導。下午一時，天氣報告。二時，粵語新聞。三時，粵曲。四時，天氣報告。五時，時代曲。六時，新聞報導。七時，粵曲。八時，天氣報告。九時，工業特寫「食品業」。十時，時代曲。十一時，新聞報導。十二時，全日節目完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲，進行曲，早晨音樂。八時，新聞報導。九時，天氣報告。十時，粵曲欣賞。十一時，新聞報導，天氣報告。十二時，時代曲。一時，粵曲介紹。二時，新聞報導。三時，天氣報告。四時，時代曲。五時，粵曲。六時，天氣報告。七時，新聞報導。八時，時代曲。九時，粵曲。十時，天氣報告。十一時，新聞報導，天氣報告。十二時，完。

商業第二台

七時報時，清晨音樂。八時，天氣報告，節目預告，時代曲。九時，轉播香港電台新聞報導。十時，歐西音樂。十一時，時代曲。十二時，粵曲。一時，時代曲。二時，轉播香港電台新聞報導。三時，天氣報告。四時，粵曲。五時，歐西流行曲。六時，轉播香港電台新聞報導。七時，天氣報告，時代曲。八時，粵曲。九時，粵劇精選。十時，時代曲。十一時，轉播香港電台新聞報導。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲，進行曲，廣東音樂。八時，時代曲。三十分，英語教授。四十五分，天氣報告。九時，粵曲。十時，新聞報告。十一時，天氣報告。十二時，時代曲，天氣報告。下午一時，粵曲。二時，新聞報導。三時，天氣報告及漁民天氣預告。四時，時代曲。五時，粵曲。六時，天氣報告。七時，新聞報導。八時，粵曲。九時，天氣報告。十時，時代曲。十一時，新聞報導。十二時，天氣報告，完。

麗的電視

（下午）二時，節目預告。二時三十分，「金生挑寶」。三時，英語長片「姊妹花」，十五分，「卡通片」。五時，節目預告。七時，新聞報導。八時，「我的朋友」。九時，「天氣預測」，節目預告。十時，新聞報導。十一時，英語長片。十二時，完播。

綠邨電台

七時，天氣報告，早晨音樂。八時，時代曲，小曲。九時，粵曲。十時，新聞報導。十一時，天氣報告。十二時，時代曲。下午一時，粵曲。二時，新聞報導。三時，天氣報告。四時，時代曲。五時，粵曲。六時，新聞報導。七時，天氣報告。八時，時代曲。九時，粵曲。十時，天氣報告及漁民天氣預告。十一時，新聞報導。十二時，天氣報告，完。

百樂門 快樂 麗斯 東方

今天隆重獻映：春色滿巴黎　碧海嬉春　七海霸王 "The Vikings"　武俠勤王

分類廣告

鼻 耳　洪亮　　小兒 區健民　婦科 梁鳳鳴　特效藥　腳軟　X光 新式巨型 照肺片十元　一服根治 尿病專家 鄭達明　尹國良 皮膚科 瘡癬　白蝕 癬 皮膚 紅雲 王廣發　醫館　尿 見效收費

鼻 陳劍秋 皮膚 癬 陳美玉 婦科 尿病 特快靈 大佛腸胃丸 元二藥進

方佐中醫師 卅年經驗 婦兒專科

麗都·大華 · 新華·豪華 · 利舞台·樂宮 · 麗聲·皇后·皇都 · 國賓·百老匯 · 樂聲

今天盛大獻映
蘭克公司海軍部英皇家海軍全力協助拍攝國片戰爭片

三大紅星領銜　片上中文字幕
謀潛艇海戰 DECOY
英艦爭制海權！德潛艇寇海！英雄本色勇士入敵後！
最有刺激性的電影！
愛華特　朱占士　羅拔遜　湯爾士披
今天早場：狂風浪蝶

連日滿今請早
美國國際公司鉅片「少年女飛俠」寶麗
金像影帝 雷米蘭　珍希琛　法蘭基阿維倫
逃亡喋血

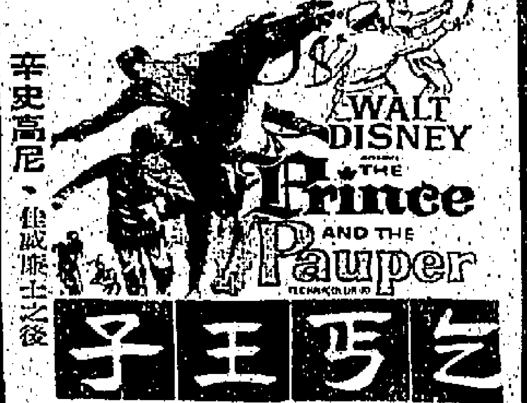
RAY MILLAND PANIC IN YEAR ZERO
新藝綜合體！片上中文
血淋淋的劇情！一旦有事你將如何！
今早 國賓：七三大新妃　百老匯：秋雨花風

狂滿！第九天映
兩點半·五點三·七點半·九點八
麗聲 今天五場　皇后 明天五場　皇都　早場十二點三

武則天
彩色邵氏綜藝體
李麗華 領銜主演　李翰祥 大導演 最新傑作

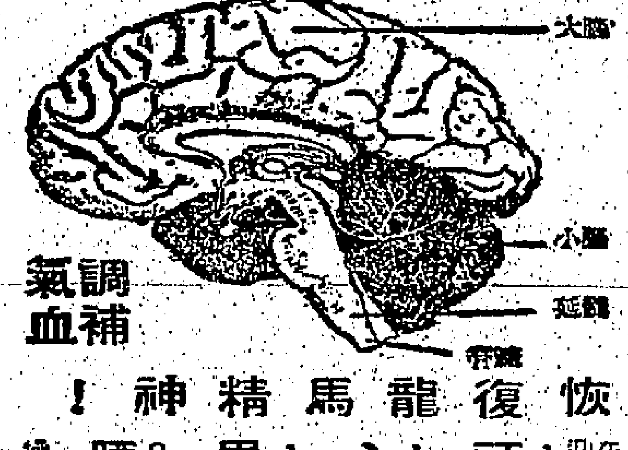
今天四場！
聯美公司光榮獻
利舞 台明天 十二點半
苦海奇人
真人真事！熱心熱淚！

The Miracle Worker
片上中文字幕
偉大性凱勒女士 大海勒事蹟　使你畢生難忘！
奇蹟創造師恩慈質

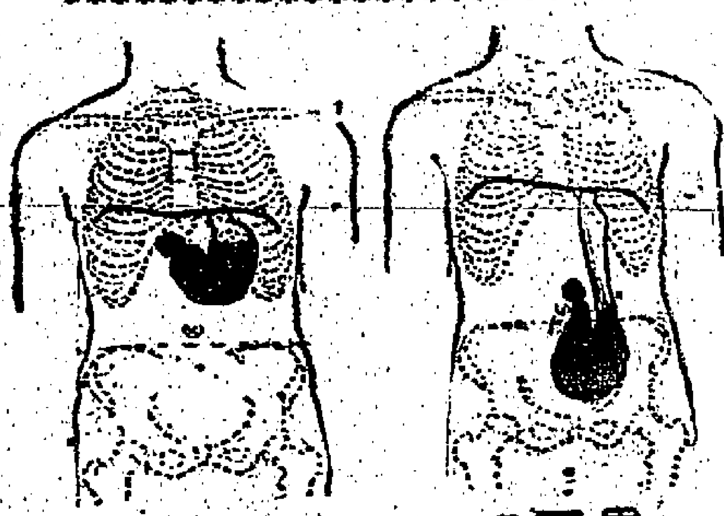
最後兩天獻映
和路迪士尼
優小學界童上元 下元 · 七彩麗

WALT DISNEY The Prince and the Pauper
乞丐王子
後天獻映·環球皇牌
馬龍白蘭度最新驕人傑作
醜惡的美國人
瑰麗七彩·片上中文

今第九天
東寶公司鉅片「心劍」之一
戰鬥門慘烈場面殘酷
黑澤明 編導　三船敏郎 領銜主演
英國上映 連滿八週

七俠四義
榮獲威尼斯影展銀獅獎
A TOHO SUPER-PRODUCTION TOSHIRO MIFUNE in AKIRA KUROSAWA'S Seven Samurai
黑澤明作品的首選
好評潮湧　特拍斬馬　長刀仰刺　絕招！
今早 麗都 人鬼戀　大華

腦神經衰弱

大腦　小腦　延髓　脊髓
調氣補血
恢復龍馬精神！
頭痛·頭暈·腦弱·失眠·健忘
心跳·胸痛·氣悶·肢冷·疲勞
胃呆·胃痛·飽脹·泛惡·糞黑
腰酸·背痛·骨痛·酸軟·無力

中國醫學院發表
陸奎生中醫師發明
哮喘咳嗽氣管炎根治報告

消化不良的人 須提防胃下垂

正常的胃　胃下垂
胃下垂的症狀：消化不良，稍食即飽。飯後即覺氣悶飽脹，膨滿壓迫，噯雜噯氣，腹底神經叢疼痛。但若使病人平臥床上，病症即自行緩解或竟告消失，因胃被抽起，病勢一時大為減輕。蓋胃腸消化不旺，食物積滯胃中過久，使胃不勝負荷，長此下垂。根治之道，端在振作胃氣。氣不下陷，胃即正常。徒用外治以制標，殊無鼓舞胃氣之力。胃病速愈法以強胃提氣治本，胃強自不下垂矣。

我的胃病根除記
九龍彌敦道六街九號樓三五一 余卓
半夜三更胃劇痛　大便黑如咖啡深
胃痛糞黑吐吞酸 病愈健飯又加餐
胃酸過多性腐蝕 埋口能剷胃瘡根

心跳 頭暈
嚴重體虛 衰弱現象
渾身乏力 疲勞困頓 呼吸窒悶 胸悶氣促 頭眩沉睡

胃潰瘍
十二速愈 指腸潰瘍法

診症時間
上午九龍：晨九至十二時彌敦道平安大樓八樓八號
下午香港：二至四時北角英皇道皇冠大廈三樓G座
夜診九龍：晚七時至九時彌敦道平安大樓八樓八號
胃痛 胃酸 大便發黑

陸奎生中醫師 健康報導
每逢星期六刊登 第一百七十九期

風濕專科 梁藻衡專醫腳軟
風濕 筋骨 劇痛 一服見效
新蒲崗九龍城侯王道三八二號二樓（近北河街口）電話：八一〇四二五〇八一二二三六〇　診症時間上午九點至十二點下午一點至六點
專醫手腳痹軟 不能行動屈伸 手無力不能舉背 筋骨痛緊未愈 頸項痠痛心灰 腰痛必來診 不論新舊速 秘方保斷根永不復發
治愈醫案

灣瓜土 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：30589

獨立唐樓 快將入伙

花園唐樓 紫蘭樓 分層出售

忠信大廈 潤大洋樓 分層出售

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個小字四十個 每天二元 上期收費不折不扣
每單位不得超過四段

恒興建築公司新樓出售

高貴唐樓

深水埗元洲街157——163號
峯雲大樓
交通便利·旺中帶靜·伙數簡單·家之橋華·建至三樓·售二萬餘

章記

興祥大樓 大興唐樓 金興大廈
大興企業有限公司

高貴洋樓 租售

華豐大廈 花園洋樓
每尺40元一萬元入伙
電話：24335·36864

旺舖

朱廣蘭 香港 旺角

後復已覺聽的她
ZENITH
智你增 美國名廠助聽器
詳情請電25500號
科學事務有限公司

吉地售

石屋平買

招請褓姆

會計文書

玉器什工

日本人參

萬能角鋼

萬能角鋼

毛織廠福音

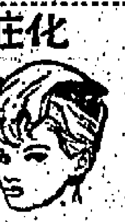
專剷貓虱

裕記燈罩屋
精工特製各款燈罩 批發出口價格克己
電話：850262

瑞香園

代客貯貨

「打響算盤」的聰明抉擇

化粧科 儀態科 電髮科 招生


有樓出頂

車床廉讓

招待所出頂

美容院

廠房出讓

西報

誠徵茶餐廳

徵求中區

助理廠長

鄭重聲明

辭職啓事

（代電）

買屋聲明

買屋聲明

買屋聲明

買屋聲明

領福慰金

學校樓宇招租

旺舖平租

旺舖招租

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

補習教師

結束聲明

西區事務所

承退股聲明

羅四維婦科

洪冠洲 鼻喉耳專科腦 中環大道中221號

民間頑症驗方專著
潘柏

面容

狐臭

曲綫

疤痕

尋妹鄭杏環

代寄右玉山

官涌旅店

向南洋樓

婦科

潘綺雲

雜症

外皮

血癬丸

腫症

癧

朱辰東

特效藥

洪妙珍 婦科